



REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: VITORIA, 13 • APARTADO, 46 • TELEFONOS: REDACCION, 201280 — ADMINISTRACION, 207148 • Dep. legal: Bu-5-1958

## EL CAUDILLO RECIBE EN AUDIENCIA A LOS EMIGRANTES DE LA "OPERACION ESPAÑA"



Madrid. — S. E. el Jefe del Estado recibió el jueves en audiencia múltiple, que tuvo por marco el palacio de Oriente, a los 1.300 emigrantes que forman parte de la «Operación España». En la fotografía de la parte superior, Franco, correspondiendo emocionado a los vítores y aclamaciones de nuestros hermanos que ahora han regresado a la Madre Patria. En la parte inferior, imponente aspecto parcial de las escalinatas de acceso al histórico palacio, totalmente ocupados por nuestros emigrantes, durante el curso de la emotiva recepción. — (Fotos CIFRA)

## EMISION ESPECIAL SOBRE EL PROBLEMA DE GIBRALTAR EN LA TELEVISION FRANCESA

### Ofensiva indirecta contra los «hippies» en Norteamérica

Londres (Efe). — Una serie de disposiciones «anti hippies» está siendo promulgada en todos los Estados Unidos, según una información del «Wall Street Journal» que recoge «The Daily Telegraph». Las nuevas disposiciones, según el diario neoyorkino, no están abiertamente dirigidas contra los «hippies» aunque su intención es reducir la visibilidad a dos o tres metros en el sector de París, en Sclaigneaux, cerca de Andenne el tren internacional París - Hannover - Hamburgo, ha chocado con un tren de mercancías. Resultaron muertos el conductor de tren citado en primer lugar, el mecánico y dos viajeros.

### Intervinieron, entre otros, el «primer ministro» de la Colonia y el señor Fraga Iribarne

### Según el abogado gibraltareño señor Triay llegará el día en que los habitantes del Peñón acepten las propuestas españolas

Paris (Efe). — «Gibraltar ha sido siempre y seguirá siendo de España», declaró a la televisión francesa el ministro español de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne. El ministro fue invitado a exponer el punto de vista español sobre el problema de Gibraltar en la emisión de actualidad «Panorama», presentada por el ORTF (Organismo de Radio y Televisión Francesa) en la noche del jueves. El señor Fraga Iribarne resumió los argumentos histórico-geográficos de España, recordó la unanimidad de las Naciones Unidas en su condena de Gran Bretaña y cómo el país colonizador no ha respetado la decisión del organismo internacional. En el reportaje de la televisión francesa, titulado «Mini-bloqueo en Gibraltar», Jean Lanzi subrayó que «Gibraltar es un apéndice británico en España» recordando que las Naciones Unidas «han dado razón a España fijando un plazo para la descolonización; pero Gran Bretaña no ha respetado la decisión de la O.N.U.». El «primer ministro» de Gibraltar, Robert Pelizza, repitió ante las cámaras del ORTF los mismos argumentos ya expuestos en la O.N.U., por el Gobierno británico y que dieron por resultado la condena de la Asamblea general, diciendo: «Ahora somos realmente una isla». Intervinieron también en la emisión el director de turismo de Gibraltar, John Scrasse y el dirigente del «Labour Party» local, Maurice Featherstone. Este reconoció que la actual situación de Gibraltar «después del pretendido referéndum es una solución colonial... pero escogida por los habitantes de Gibraltar». El abogado gibraltareño Triay subrayó que «las propuestas españolas son razonables y que llegará el día en que los gibraltareños comprenderán la

(Pasa a sexta pág.)

## Carinoso y emotivo recibimiento de Burgos a nueve de sus hijos que forman parte de la «Operación España»

A las cuatro menos cuarto de la tarde de ayer llegaron a nuestra ciudad, en el «Iberia Expres», nueve emigrantes del grupo de burgaleses que, integrando la «Operación España», han regresado a la Patria, tras largos años de ausencia. En la estación de Burgos-Avenida se les tributó un cariñosísimo recibimiento por parte de numerosas personas congregadas en los andenes a la llegada del convoy (momento al que corresponde la fotografía de «Podes») y más tarde se trasladaron al Hotel «Almirante Bonifaz», para acudir luego a la Cartuja de Miraflores, Santa Iglesia Catedral y, por último, a la Casa Consistorial, donde les fue ofrecida una emotiva recepción. (Información en 5.ª página)

## PASA A LAS CORTES EL PROYECTO DE LEY SOBRE «PELIGROSIDAD SOCIAL»

### Sustituye a la actual de «Vagos y Maleantes»

Medidas para regularizar el comercio de la patata tardía

Notable aumento del parque agrícola y del consumo de fertilizantes

Consejo de ministros, presidido por el Caudillo

Madrid (Cifra). — El proyecto de Ley de Peligrosidad Social ha sido aprobado hoy, a propuesta del titular de Justicia, por el Consejo de ministros, que ha acordado su remisión a las Cortes; con este proyecto se aspira a sustituir el título de «Vagos y Maleantes» por el menos vejatorio y más correcto «Peligrosidad Social», según manifestó el ministro de Información y Turismo a los periodistas, ampliando la referencia del Consejo de ministros celebrado hoy.

### Parece que los rusos proyectan un espectacular lanzamiento al espacio

Este mismo año

Moscu (Efe-UPI). — Los rusos proyectan un espectacular lanzamiento espacial en un futuro próximo según informaciones no confirmadas que circulan en centros periodísticos orientales.

Las fuentes oficiales, no han confirmado ni desmentido los rumores.

Heinz Kaminski, director del Instituto de Investigaciones Espaciales, de Alemania occidental, ha predicho que la Unión Soviética colocará una plataforma en órbita de la Tierra y estará tripulada por lo menos por seis cosmonautas.

El proyecto de Ley de Peligrosidad Social —dijo el señor Fraga Iribarne— no pretende un nuevo ordenamiento de los estados peligrosos y de las medidas de seguridad, sino actualizar la edición de la Ley de 4 de Agosto de 1933.

Se aspira, con el proyecto, a sustituir el título de «Vagos y Maleantes» —inexacto para algunas de las situaciones que contempla— por el más cabal, menos vejatorio y más correctamente comprensivo de «Peligrosidad Social». En el proyecto, por otra parte, se suprimen tipicidades anacrónicas o inútiles o que permiten un doble juego de penas y medidas de seguridad. Se pretenden subsanar, asimismo, la carencia de adecuados establecimientos, cuya falta ya había sido denunciada.

En esencia, el proyecto conserva la tabla de estados peligrosos de la antigua estructura, aunque con los precisos retoques para corregir la ambigüedad de que adolecía. Se incorporan al catálogo, por otra parte, otras figuras que hoy son reveladoras de una contrastada perversidad o peligrosidad, indudablemente anunciadoras de futuras actividades delictivas o de trascendentes perturbaciones sociales.

El proyecto —que alude y sanciona el tráfico de drogas— matiza y perfecciona los tratamientos de recuperación del texto de 1933, a cuyos efectos se prevén nuevos internamientos en régimen de reeducación y preservación, suavizándose algunos de los que se conservan. También se intenta introducir en el sistema algunos remedios de nuevo cuño, como el arresto fin de semana.

En el aspecto procesal, las modificaciones del proyecto sobre la Ley de 4 de Agosto de 1933, son importantes. También y por último, para dotar al sistema de efectividad y cubrir los distintos objetivos se crean —según manifestó el ministro— los establecimientos especiales precisos, de custodia, trabajo, colonias agrícolas, reeducación, preservación y templanza, bajo la dependencia de la Dirección general de Instituciones penitenciarias.

El señor Fraga Iribarne, que se refirió a la firma del convenio básico de asistencia técnica

(Pasa a sexta pág.)

### EL MINISTRO Y LA DIRECTORA GENERAL



Con una sesión académica en el Instituto «Ramiro de Maeztu» de Madrid se celebró el solemne acto de apertura del curso académico 1969-70 en todos los Centros españoles de Enseñanza Media. La directora general de Enseñanza Media, doña Angeles Galino, pronunció la lección de apertura y el ministro de Educación y Ciencia, señor Villar Palasí, declaró inaugurado el Curso. En esta foto vemos a ambos conversando poco antes de los actos oficiales. — (Foto FIEL).

## ACUERDO PARA EL SUMINISTRO DE PETROLEO POR FRANCIA A ESPAÑA

Lo han firmado la CFP gala e «Hispanoil»

Crudos por valor de 30.000 millones de pesetas en diez años

Paris (Efe). — «Como consecuencia de los acuerdos firmados por la Compañía Francesa de Petróleos (CFP) y la sociedad «Hispanoil», el grupo «Total», suministrará petróleo por valor de 2.500 millones de francos (unos 30.000 millones de pesetas), a España, en el transcurso de los próximos diez años, informan hoy en Paris los medios económicos.

Estos acuerdos conciernen también a la cesión por parte de la CFP a Hispanoil, de los derechos de producción en el golfo Pérsico; la concesión de un importante crédito (de la CFP a Hispanoil) y el compromiso por parte del CFP de invertir en la industria petrolera ibérica.

Los medios económicos de la capital francesa destacan que se trata del acuerdo más importante jamás realizado tanto por una compañía francesa como por una compañía española.

## DESARME DE LA POLICIA REGULAR DE IRLANDA DEL NORTE Y DISOLUCION DE LOS TEMIDOS «B-ESPECIALES»

Los fanáticos Paisley el primero protestan

Belfast (Efe). — La policía regular del Ulster (Royal Ulster Constabulary) será desarmada y reorganizada al estilo inglés y la temida fuerza de reserva para-militar «B-Especiales» desaparecerá.

Estas decisiones fueron tomadas hoy por el Gobierno de Irlanda del Norte, después de aceptar las recomendaciones hechas por la comisión presidida por lord Hunt —el conquistador del Everest— quien ha estado estudiando el comportamiento de estas fuerzas durante los últimos disturbios sucedidos en el Ulster.

El Informe Hunt fue aprobado esta tarde, a pesar de varias protestas, por el Parlamento de Stormont, por 28 votos contra 7.

## La «poliagua» puede ser el mayor peligro para el Mundo, dice un científico

Según éste, sería capaz de convertir la Tierra en algo parecido a Venus

Londres (Efe). — La «poliagua», composición química semejante al agua, puede convertirse en la sustancia más peligrosa del Mundo si logra salir de laboratorios en Estados Unidos, Gran Bretaña y la URSS, donde ha sido producida, dice hoy una carta de F. J. Donahoe, del «Wolkes Colleges» de Pensilvania, publicada en la revista británica «Nature».

La «poliwater» fue descubierta por el soviético Djerjaguin, en 1962. Es un tubo de cuarzo del diámetro de un cabello. La sustancia es más pesada que el agua y permanece en estado líquido hasta los 482,22 grados centígrados y se congela a 40 grados centígrados bajo cero.

Las moléculas de la «poliagua» están compuestas por cadenas de átomos en lugar de sólo dos átomos de hidrógeno y uno de oxígeno.

La «poliagua» tiene la facilidad de aumentar de tamaño. Donahoe dice que si esta preparación sale de los laboratorios, podría invadir todo el planeta, produciendo más «poliagua» a expensas del agua común. La Tierra se convertiría en un planeta caliente y seco como Venus. Donahoe agrega que Venus ha sido invadido por la sustancia.

Observadores científicos aseguran que la teoría de Donahoe sobre la «poliagua» no ha sido probada todavía y agregan que es casi imposible que la sustancia aumente de volumen, porque hasta ahora ha sido difícil de hacer en los laboratorios y se forma sólo por la acción de un catalizador en la superficie del cuarzo, que actúa sobre una capa de agua muy delgada.

Las protestas de los extremistas no se hicieron esperar y el primero en alzar la voz fue el reverendo Ian Paisley, quien dijo que las propuestas eran una completa entrega a los irlandeses republicanos y al movimiento de los derechos civiles, y eran parte de una conspiración de los socialistas de Westminster.

Dentro de las recomendaciones del Informe Hunt, la policía regular del Ulster cambiará completamente, hasta de uniforme, que ahora será azul y negro. Los miembros de esta fuerza no llevarán armas en las calles (como los policías de Londres), ni tampoco serán empujados para proteger la frontera con la República de Irlanda.

Las propuestas de la Comisión Hunt, aceptadas y emprendidas por el Gobierno de Chester Clarke, han sorprendido y disgustado a los protestantes extremistas, que las ven como una rendición al movimiento de los derechos civiles y a las continuas quejas de los católicos de las seis provincias.

El reverendo Ian Paisley ha desafiado al Gobierno de Irlanda del Norte para que renuncie y convoque a unas elecciones generales, teniendo como tema principal el Informe Hunt.

(Pasa a sexta página)

## LOS PRINCPES DE ESPAÑA A TEHERAN

Ayer salieron de Roma

Roma (Efe). — El Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, acompañado por su esposa, doña Sofía, salió hoy de Roma por vía aérea con destino a Teherán, a las 4.35 de la tarde.

En el aeropuerto, los Príncipes fueron despedidos por la Reina Federica de Grecia, la Princesa Irene, los embajadores de España ante el Quirinal y la Santa Sede, el embajador de Irán en Roma y otras altas personalidades.



# Postal

## ¿Qué hacemos con los niños?

UNO mira por la ventana y se encuentra con un día tibio. Lo ha hecho en el momento en que su hija mayor ha entrado en el gabinete de trabajo para despedirse antes de ir al colegio. Cuando nos hemos puesto a martillar las teclas, se nos ha ocurrido que la pedagogía está en mantillas, porque en días así, los libros de texto tenían que dormir una siesta obligatoria mientras los niños ensanchaban los pulmones al aire tibio de esta bonanza, que muy pronto nos dirá adiós.

No es lo peor eso de perder días de clima agradable. Lo malo vendrá en seguida, cuando el frío impida a los niños ir a corretear al salón de Marcellano Santa María en los días de asueto y se vean obligados a soportar un aburrimiento más que mediano de la mano de sus padres.

¿Qué se hace en Burgos para combatir el tedio infantil? Nada, absolutamente nada. Quien tenga hijos, póngase la mano en el corazón y diga entonces si nos enmienda la plana cuando afirmamos que tal situación es una injusticia irritante, una negación de los principios más elementales de la educación y una patada a la pedagogía en las mismísimas posaderas.

Quizás la cosa no ronde las fronteras de lo trágico porque al niño le protege su propia constitución, que le ampara con una imaginación fértil y capaz de mantenerse alejado del tedio, pero con esto no se ha solucionado nada. Es necesario, mucho más, es obligatorio que construyamos un mundo donde el mayor sea un intruso y el niño, dueño y señor. Demasiado pronto se le pasarán los días en que haya de abandonar la infancia y entrar en ese estadio, tantas veces odioso, que es el haber dejado de ser niño.

Hasta hace poco, una sala de cine venía dedicándose a la proyección de películas de corte infantil y con precios realmente enojables, por cuanto hacía una sensible rebaja a los menores de siete años. Esto no se puede exigir a ninguna empresa porque no entra dentro de sus obligaciones. Si al llegar la temporada se ha ido hacia el cine comercial, queda agradecerle los servicios prestados, al mismo tiempo que recordar a quien incumbe que no se puede quedar gimiendo ante un muro de lamentaciones contra la iniciativa privada y refrescarle la memoria diciéndole que la obligación es suya, con cine infantil, parques con el mismo calificativo (por cierto, ¿no entran dentro de las obligaciones del Municipio? ¿Dónde están los dedicados a los niños?) y tantas otras cosas que debimos decir antes de haber abierto el paréntesis.

Los niños esperan un mundo propio dentro de la ciudad. En su nombre, lo reclamamos. ¡Y qué a gusto nos hacemos sus pregoneros! Pocas veces tiene una ocasión de arrogarse honores tan agradables.

**BURGENSE**



**Cinema's**  
PROXIMA APERTURA

## DE LOS CENTROS OFICIALES

### ORGANIZACION SINDICAL

Escuela de Arte de la Obra Sindical de Educación y Descanso. — Matriculación para el curso 1969-70.

Se abre el plazo de solicitud de matriculación en esta Escuela de Arte, para las enseñanzas y perfeccionamiento de dibujo, pintura, talla, modelado y escultura.

Las clases son mixtas y totalmente gratuitas; comenzarán el día 23 de Octubre actual y la matriculación deberá solicitarse en modelo de instancia oficial dirigida a este Departamento.

Todos aquellos a quienes les interese, deberán presentarse en nuestras oficinas de la Delegación Provincial de Sindicatos para recoger el modelo de solicitud y poder informarse ampliamente y debidamente.

En la sede de la Asociación de Amigos de la Universidad de Navarra, Madrid, 15, están llevando a cabo unas "Tertulias culturales", que se desarrollarán durante todo el mes de Octubre, los sábados a las cinco de la tarde. A ellas han sido invitados profesionales de nuestra ciudad para hablar sobre aspectos diversos en relación con su actividad diaria. Estas tertulias van dirigidas fundamentalmente a jóvenes estudiantes, tanto de los últimos cursos de bachiller, como de las Escuelas Técnicas y Magisterio.

La finalidad de estos coloquios es despertar un interés por temas que salen a colación frecuentemente en la vida diaria y sobre los que merece la pena tener criterios claros, especialmente en algunos de ellos.

La primera de estas tertulias tuvo como invitado a don José Luis Soto, conocido gerente cinematográfico de nuestra ciudad, que habló sobre "El cine: espectador y pantalla", como tema central de la charla. Hoy, sábado, se espera la presencia del presidente del Burgos Club de Fútbol, señor Preciado, para hablar sobre "El mundo del fútbol".

Las dos últimas tertulias tendrán como invitados a don Emilio Villalain, delegado de Información y Turismo y a don Esteban Sáez Alvarado, director de DIARIO DE BURGOS. Los temas previstos son "El turismo: economía e influencia social" y "Periodismo y periodistas".

Briviesca, 10 de Octubre de 1969



EL SEÑOR

### DON VICENTE NUÑEZ FERNANDEZ

(Médico que fue de Madrid, jubilado)

Falleció en el día de ayer, en Briviesca, a los 83 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

(Q. E. P. D.)

SU FIEL SIRVIENTA, CARMEN VESGA, PRIMOS Y DEMAS FAMILIARES

RUEGAN a sus amistades una oración por el alma del finado y la asistencia al entierro y funeral, que se celebrará HOY, a las CINCO Y MEDIA, en la parroquia de Santa María la Mayor de Briviesca, seguidamente el traslado de los restos al cementerio municipal. Por lo que les quedarán sumamente agradecidos.

Briviesca, 10 de Octubre de 1969



El novenario de misas y rosarios que dará comienzo mañana, día 12, a las siete de la tarde y días laborables a las 7,45, en la iglesia parroquial de San Pedro y San Felices, será aplicado por el eterno descanso del alma de

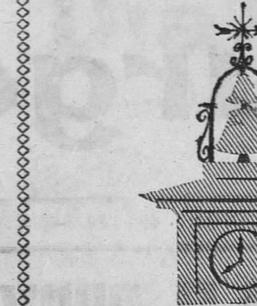
EL SEÑOR

### DON ANASTASIO HERMOSILLA ARNAIZ

(Q. E. P. D.)

Falleció el día 6 de los corrientes LA FAMILIA agradecerá la asistencia a alguno de dichos actos.

Burgos, 11 de Octubre de 1969.



# BURGOS AL DIA



Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al miércoles, 11 de Octubre de 1969

LA DIPUTACION y el Ayuntamiento han adquirido para sí y por partes iguales la residencia del Palacio de la Isla desde la que el Generalísimo dirigió la guerra y ganó la victoria. Es propósito de ambas Corporaciones conservar el despacho de trabajo en idéntica situación a la que hoy tiene.

AYER tomó posesión de su cargo el nuevo director general de Prensa, D. Enrique Giménez Arnau.

EN la Presidencia del Gobierno y Ministerio de la Gobernación se reciben multitud de telegramas procedentes de las poblaciones adaptadas por el Caudillo en el último Consejo de ministros, para su reconstrucción. Expresan todos ellos su gratitud por el significado generoso de dicho acuerdo.

LA temperatura máxima de ayer fue de 15,4 y la mínima de 8,0.

## VIDA RELIGIOSA

### SANTOS DE HOY:

Nuestra Señora de Begonia. — La Maternidad de Nuestra Señora. — Ss. Nicasio, Germán, obs.; Quinto, Anastasio, pb.; Escubiello, Plácido, Ginés, Probo, Andrés, Táraco, Sármatas. Misa de segunda clase y color blanco de la Maternidad de Nuestra Señora.

### SANTOS DE MAÑANA:

Domingo XX de Pentecostés (Día de la Hispanidad) Ntra. Sra. del Pilar. Ss. Dominna, Evagrio, Prisciano, Edistio, mrs.; Maximiliano, Walfrido, Monas, Salvino, obs.; Eustaquio, pb.; Serafín, etc.

Misa de primera clase y color blanco de Nuestra Señora del Pilar.

## CULTOS

SAN LORENZO. — Novena a Nuestra Señora del Pilar. Por la tarde, a las seis y media, rosario, novena, exposición, salve e himno pilarista.

Hoy habrá sermón a cargo del R. P. Victoriano Mateos, S. M.

### CARMELITAS DESCALZAS.

Triduo en honor a Santa Teresa de Jesús.

Por la tarde, a las siete y media, rosario, ejercicio del triduo y santa misa, con homilía por el Rvdo P. Florencio de Santa Teresa, vicario provincial.

### NUESTROS TELEFONOS

201280 y 207148

## Tertulias culturales de la Asociación de Amigos de la Universidad de Navarra

En la sede de la Asociación de Amigos de la Universidad de Navarra, Madrid, 15, están llevando a cabo unas "Tertulias culturales", que se desarrollarán durante todo el mes de Octubre, los sábados a las cinco de la tarde. A ellas han sido invitados profesionales de nuestra ciudad para hablar sobre aspectos diversos en relación con su actividad diaria. Estas tertulias van dirigidas fundamentalmente a jóvenes estudiantes, tanto de los últimos cursos de bachiller, como de las Escuelas Técnicas y Magisterio.

La finalidad de estos coloquios es despertar un interés por temas que salen a colación frecuentemente en la vida diaria y sobre los que merece la pena tener criterios claros, especialmente en algunos de ellos.

La primera de estas tertulias tuvo como invitado a don José Luis Soto, conocido gerente cinematográfico de nuestra ciudad, que habló sobre "El cine: espectador y pantalla", como tema central de la charla. Hoy, sábado, se espera la presencia del presidente del Burgos Club de Fútbol, señor Preciado, para hablar sobre "El mundo del fútbol".

Las dos últimas tertulias tendrán como invitados a don Emilio Villalain, delegado de Información y Turismo y a don Esteban Sáez Alvarado, director de DIARIO DE BURGOS. Los temas previstos son "El turismo: economía e influencia social" y "Periodismo y periodistas".

## NOTICIAS

MOVIMIENTO DEMOGRAFICO. — Durante el día de ayer, se verificaron en el Registro Civil, las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Jesús García Fernández, María del Rosario Gil Gil, Marta María Barque López, Angel Ruiz González, José Carlos Martínez González, Benita del Rosario Pardo Miguel, María Montserrat Peláez González, Begonia Benito Tomé, María Teresa Urbano Jiménez, María Esther del Río Rodrigo, Luis Miguel Martínez Trascasa, Carlos Pérez Pérez, Julio Peña González, Javier del Alamo Sierra.

Matrimonios: Don Fernando Pérez Nuñez con doña Cándida Nuñez Sáez, hoy a la una, en San Lesmes; don Jesús Díaz Cuesta con doña María del Carmen Santidrián Sedano, hoy a la una, en Santa Agueda; don Justo García Reoyo con doña María Visitación Santa Cruz Lozano, hoy a las doce, en San Pedro y San Felices; don Jesús Correa Salomón con doña Carolina Barajas López, mañana a la una y cuarto, en Nuestra Señora la Real y Antigua de Gamonal; don Ricardo García Asturias con doña Emilia Alonso García, mañana a las dos, en Santa Agueda; don Gregorio García Cabello con doña Martina Alonso Rodrigo, hoy a la una, en San Pedro y San Felices; don José Manuel de Arribas Sánchez con doña María Teresa Cueva García, hoy a las doce, en San Lesmes; don Emilio Characón Rodríguez con doña Sabina González Cuesta, hoy a las once y media, en San Lesmes; don Enrique Delgado Mata con doña Rosa María Camacho Muñoz, hoy a la una, en la Anunciación; don Pablo Blanco Martín con doña Palacin de los Mozos, hoy a la una, en San Julián; don Eugenio San Martín Pérez con doña María Evangelina Paalán de los Mozos, hoy a las doce, en San Cosme y San Damián; don Miguel Ángel Martín Hinojara con doña Marina Fernández Tudanca, hoy a la una, en la capilla del Santísimo Cristo de Burgos (S. I. C. B. M.); don Severiano Sáez Sáiz con doña María Concepción Velasco González, hoy a las do-

ce y media, en la capilla del Santísimo Cristo de Burgos (S. I. C. B. M.); don Fernando Zamorano Nuñez con doña María Pilar Sancha Peña, hoy a las doce, en la Anunciación; don Julio Enrique Castro Acuña con doña Teresa de Jesús Baixauli Merino, hoy a las seis y media, en San Nicolás.

Defunciones: Balbina Bayona Avendaño, de Villamayor de Treviño, 85 años, San Francisco, 153; Mariano Esteban Blanco Guerrero, de Burgos, 41 años, Barriada Yagüe; Consuelo Pardo Gallo, de Burgos, 74 años, Lain Calvo, 12; Felipe Rodríguez Bermejo, de Sestao, 70 años, Paseo la Quinta, 15; Francisco Valdivielso García, de Burgos, 78 años, Diego Polo, 17.

ras: mínima, 10,0 grados a las 7 horas. Dirección y velocidad del viento. — A las ocho de la mañana, S — 7 kilómetros; a las dos de la tarde, N E — 4 kilómetros; a las siete de la tarde, S — 4 kilómetros. Higrómetro. — Humedad, 56 por ciento.

Anastasio Hermosilla Arnáiz (q. e. p. d.) agradecen a cuantas personas asistieron al entierro y funeral, celebrados por el eterno descanso del alma del finado.

## Coches sin conductor

### Garaje Turismo

SEAT L500. MORRIS. 600-1

FARMACIAS DE GUARDIA. — Mijangos, Almirante Bonifaz, 4; Moral, Santa Dorotea, 21 y Garriga, Diego-Lainez, 16.

## FERIAS DEL PILAR en Villadiego

VISITE AMBROSIO Alta costura y Novedades Plaza del Generalísimo

## PADRES CON HIJOS ESTUDIANTES

Maestro Nacional dirigirá y explicará los deberes y estudios colegiales de sus hijos y en su propio domicilio por la noche. Sr. Villarán. Teléfono 207446 (horas de clase)

## Televisores PHILIPS

Mejores no hay. Admitimos a cambio su viejo aparato

## Radiolandia

Cardenal Segura, 9

DOMINGO, DIA 12

Servicio especial

### A OÑA A TRESPADERNE

Salidas:

9,30 mañana y 5 y 6,30 tarde

SOTO Y ALONSO, S. L.

Telefonos: 206461 y 202830

Taquillas: 5 y 6

Estación Autobuses

## SE VENDE

Local grande, 225 metros cuadrados, con portones metálicos. Muy céntrico.

INFORMES:

ALMACENES NATI

San Lorenzo, 5.

EL CUPON PRO CIEGOS. — En el sorteo celebrado en el día de ayer resultó premiado con 1.250 pesetas el número 630 y con 125 pesetas todos los números terminados en 30.

Calor diferente a todos:

## SOL-THERMIC Radiolandia

Cardenal Segura, 9

## Viajes SAYCA A MADRID

FIN DE SEMANA

Salida: día 11, tres tarde

AGB, 136. Inter Alhambra Moneda, 18

Teléfono 205740-590

## SE NECESITA

TORNERO Of. 2.ª

Trasera de Tesorera N.º 4.

Teléfono 200511

Días 11 y 12 Octubre

## A MADRID

FIN DE SEMANA

Salida: sábado tres tarde

Facilitamos hotel

## A ZARAGOZA

Fiestas del Pilar

Salida: sábado 3,30 tarde

## Viajes CLUNIA

Ag. V. G. B. 134

Paloma, 25. Tel. 206633

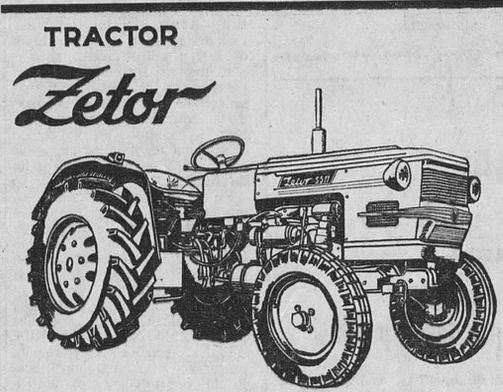
"EDES" cambia su vieja lavadora por una moderna

## LAVADORA AUTOMATICA Radiolandia

Cardenal Segura, 9

GRATITUD. — Doña Basilia Palma, viuda e hijos de don

## TRACTOR Zetor



## ULTIMO MODELO Potencia 40 - 52 y 60 caballos

- ★ DOCE VELOCIDADES
- ★ FRENOS HIDRAULICOS
- ★ CON EQUIPOS DE HERRAMIENTAS Y PIEZAS DE REPUESTO

FACILIDADES DE PAGO CON CREDITO AGRICOLA

EXISTENCIAS EN BURGOS PARA ENTREGA INMEDIATA

Importadores generales:

## MONTALBAN, S. A. - MADRID

Véalos en:

# Casa Grigelmo

Calle Valladolid, 2 BURGOS

## PEONES

NECESITA INDUSTRIAS GIMENEZ CUENDE, S. A. Edad máxima: 35 años. Presentarse calle Diego Polo. — Fundación. (ROC. Núm. 1.726)

## ENTREGA INMEDIATA DE TODOS LOS MODELOS SEAT

- ★ ACEPTAMOS SU COCHE USADO VALORADO EN SU JUSTO PRECIO.
- ★ MATRICULACION EN EL DIA.
- ★ FACILIDADES DE PAGO CON INTERESES BANCARIOS.
- ★ MONTAJE GRATUITO DE ACCESORIOS.
- ★ REVISIONES EN CADENA.
- ★ MODERNOS TALLERES DE MECANICA Y CARROCERIA.

## TODA UNA ORGANIZACION A SU SERVICIO



SERVICIO SEAT OFICIAL

AUTOMOBILA S.A. Carretera Madrid N.º 10 BURGOS

## CARTELERA DE ESPECTACULOS

AVENIDA. — Hoy, 5,30, 7,45 y 10,45. El máximo estreno de la semana. «Georgina» (4). Oliver Reed, Carol White, Orson Welles. Brutalmente realista en el tratamiento de los complejos pasionales. Mayores 18 años.

CALATRAVAS. — 5,15, 7,45 y 10,45. Estreno. Color. El eterno problema de un hombre y una mujer, con Anouk Aimée, Yves Montand. «Una noche, un tren» (3). Mayo-s 18 años.

COLISEO. — Hoy, de 4 a 1. El mejor programa del año. Dos estrenos. Dos éxitos. «Un tigre en la red» (3). Ann Margret, Vittorio Gassman. Explosiva y «Las pistolas del Norte de Texas» (3). Violenta y brutal. Mayores 18 años.

CONSULADO. — Hoy, estreno con Nino Manfredi, Pamela Tiffin y Ugo Tognazzi, en un film de Dino Risí. «Abrázame y sáciate de besos» (s. c.). Una comedia millonaria en carcajadas, que estruja la risa. Sesiones: 5,30, 7,45 y 10,45. Mayores 18.

CORDON. — 5,30, 7,45 y 10,45. ¡Divertido estreno! Millares de carcajadas con Pedro Carrasco, Sonia Bruno, Antonio Garrisa, etc., en «El marino de los puños de oro» (3), o cómo llegar a campeón al corazón de las chicas guapas. Mayores 18.

GRAN TEATRO. — Hoy, a las 5,15, 7,45 y 10,45 noche. Grandioso estreno seleccionado. «Los guerrilleros del general Lung» (s. c.). Un emocionante espectáculo en TODD-AO de insólita violencia. (Mayores 14 años).

REX. — Hoy, de 4 a 1. Un programa inmenso, extraordinario. «Flint, agente secreto» (3). James Coburn. Lee J. Cobb. Espectacular, fabulosa y «Cyra-no y D'Artagnan» (3). José Ferrer y Sylvia Kosci-na. Impetuosa e insinuante. Mayores 18.

TIVOLI Arte y ensayo. 5,30, 7,45 y 10,45. 14.ª semanal y sigue el éxito del primer film sobre la educación sexual: «Helga» (3) (el milagro de la vida). La vida de una joven madre y del hijo que usted verá nacer. V. O. alemana. Mayores 18.

CALIFICACION MORAL

1, niños; 2, mayores de 14 años; 3, mayores de 18 años; 3-B, mayores de 18 años, con reparos y 4, gravemente peligrosa.

# LA MEDICINA CHINA, A PESAR DE SU EXOTISMO, PUEDE SER UNA FUENTE DE ENSEÑANZA PARA EL MUNDO

- ◆ La Sociedad de Medicina de China ejerce la medicina tradicional que heredaron sus antepasados desde hace más de 4.000 años
- ◆ Su secreto está en la estructura orgánica que hace más fácil la absorción
- ◆ Lo más importante es el equilibrio del enfermo si éste falla, la salud se ha perdido

Por Emilia BOADO

(De los Servicios especiales de "Efe")

EN Formosa existe una extraño sistema para curar ciertas enfermedades, no menos extrañas que los remedios. Por ejemplo, durante 30 años Wu-Hai-Feng ha recetado jugo de piel de mula —enfriado en gelatina— para detener las hemorragias.

Para las altas temperaturas recomienda una cucharada de polvo de cuerno de rinoceronte y, para las enfermedades de la piel, conchas de salmón. ¿Sufre náusea? Tome una dosis de tierra quemada. Imagínese una farmacia haciendo recolección de semejantes ingredientes para sanar a los enfermos, o a un señor médico, con sus gafas y su cara tan seria, garrabateando en una receta: Polvos de ala de mariposa o sustancia gris de mosquito.

Sin embargo, Wu lleva muchos años ejerciendo la Medicina aunque sea a su estilo y estos años, la experiencia y la fe de sus pacientes ponen el resto. Ya no podemos asombrarnos de nada, ¿quién le iba a decir a Noé que de las uvas saldría el vino?

Es un hombre de 53 años que trabaja como director ejecutivo de la Sociedad de Medicina China, que asegura tener entre sus practicantes a la mayoría de los 2.000 doctores que

hay en Formosa en la rama de medicina tradicional.

## LA CREDULIDAD DE LOS EXTRANJEROS

Los funcionarios del Gobierno afirman que los practicantes: chinos ganan cada día más popularidad y muchos ya tienen como pacientes a extranjeros que creen que las drogas modernas son capaces de causar efectos dañinos.

Estos médicos tradicionales también "progresan", en ocasiones deshidratan algunas pociones y las venden en forma de píldoras para las pacientes que no tienen tiempo ni paciencia para hervir las hierbas.

Algunas practicantes chinas dicen ser herederos del conocimiento médico que data de hace 4.000 años, puesto a prueba a través de la historia del país. Sin embargo, en ocasiones, no pueden demostrar científicamente por qué dan resultado ciertas cosas.

Los medicamentos consisten básicamente en estructuras orgánicas, como los alimentos diarios, lo que según dicen, faci-

lita que el cuerpo las absorba mejor que las drogas modernas que contienen antibióticos.

«Las medicinas chinas curan pacientes, mientras que las medicinas occidentales sólo atacan la enfermedad», dice Wu.

## DOS CIENCIAS, DOS MÉTODOS, FRENTE A FRENTE

Según alegan los componentes de la Sociedad de Medicina china, un médico occidental puede recetar un tratamiento común para tres pacientes que sufran hemorragias internas porque todos ellos tienen los mismos síntomas. El tratamiento chino puede ser diferente.

Una paciente puede tomar pelo humano chamuscado, otro jugo gelatinoso de mula, otro más caldo de huesos de tigre...

Para ellos, la entrevista con el paciente es el punto clave del diagnóstico. Mientras habla se le toma el pulso, la presión arterial y los latidos del corazón para obtener lo que Wu describe como la imagen de la enfermedad. Una vez establecido este punto, se consulta el volumen del tratado histórico para localizar la receta.



La medicina se practica en las mismas calles. Ese jovencito es un aprendiz de dentista que luce sus «trofeos», dientes arrancados a los clientes, engarzados en hilos como si se tratara de un collar. Es una forma como otra cualquiera de hacer propaganda. — (Foto CIFRA)

Mientras, ellos se siguen recetando té de crisantemo para el dolor de cabeza, piel seca de tortuga como tónico y frutas de membrillo para el reumatismo y la artritis.

Todo esto suena un poco a chufia, pero es de lo más auténtico y también es verdad que la medicina occidental, por muy adelantada que esté tiene mu-

cho que aprender de lo que pueda ofrecerle cualquiera y si se trata de un hecho demostrado, como la mejoría y hasta la curación de los pacientes, la cosa se pone más seria. Porque sean pelos de elefante en pepitoria, si pueden curar una enfermedad, ¿por qué reírnos?, se le pone otro nombre y nadie tendrá reparo en tomarlo.

# SUIZA: VIEJAS TRADICIONES DEL CORAZÓN DE EUROPA

- La fiesta del reparto de queso en los Alpes Suizos
- La cosecha de los quesos gran acontecimiento del año en el Valle de Justi



Estos son ahora los primeros principios de la nueva medicina occidental, el paciente y sus circunstancias, porque cada cuerpo, cada caso, es completamente distinto del de otra persona, aunque la enfermedad sea la misma.

La salud —dice este médico chino— radica en el equilibrio armonioso de Yin y Yang, la teoría filosófica dualista de que todas las cosas constan de dos elementos iguales y dos opuestos.

El interés por estos métodos se ha despertado y por ello, los investigadores se ocupan de estudiarlos. Se ha comprobado que en ocasiones son efectivos y muchos se han incorporado a la medicina de Occidente.

En Taipei existe un laboratorio, el Cristol Myers Corp que los Estados Unidos han instalado para realizar un estudio completo sobre estos fenómenos.

Suiza, corazón de Europa y uno de los países más bellos de la misma, es también uno de los que conservan con más cariño y cuidado sus viejas tradiciones. A lo largo de siglos todas las antiguas costumbres se han ido transmitiendo de padres a hijos y éstos a su vez a los suyos. Las fiestas típicas de los pueblecitos suizos guardan el sabor especial de «lo de

antes». Allí nada cambia, pasan los años y las costumbres permanecen intactas; año tras año, todos los festejos se celebran de la misma forma. Jóvenes y viejos se atavian con sus mejores galas, a base de los trajes típicos de cada región que se guardarán celosamente hasta las festividades del año próximo.

Una de las tradiciones más curiosas es la de los habitantes del Valle de Justi. Este Valle está situado bien arriba del Lago de Thun, en plenos Alpes Berneses, corazón de Suiza.

Cuando el mes de Septiembre toca a su fin, los habitantes de las aldeas de Sigriswil, Gunten, Merlingen y Beateberg van descendiendo lentamente hacia las praderas del Valle. Se va a celebrar una importante jornada: La cosecha de quesos.

No hay que decir que allí la mayor parte de los habitantes viven del pastoreo, del ganado de vacas y cabras y por tanto de todos los productos lácteos.

Durante todo el verano, los quesos se han ido guardando en tres pintorescas cabañas edificadas en plena pradera, hace cosa de dos siglos. Es ahora cuando los quesos van a ser sacados de las cabañas-depósito para su reparto entre todos los habitantes de las citadas aldeas. Poco a poco, los quesos, que son de propiedad común son sacados a la luz y apilados en enormes lotes, todos rigurosamente iguales, sobre unos larguísimo bancos de madera. Con el último queso, llega a la pradera el último habitante del Valle de Justi, nadie quiere perderse el reparto ni la fiesta que este acontecimiento supone.

Alrededor de las pilas de quesos, se forma un anillo compuesto por personas ataviadas con sus mejores galas y carros destinados al transporte del maná alpino. En un momento, la gente guarda un silencio sepulcral y entonces, el gran pastor, que siempre es el primero de todos los que cuidan los rebaños en los montes, comienza a dar lectura al reparto.

Con él, hay siempre un saquito en el que lleva tantas tablillas de madera como lotes de quesos hay sobre la pradera. Cada lote es siempre una de las pilas. Los quesos varían según se haya dado el año. Hay oc-

siones en que éstos tienen unas dimensiones gigantescas; otras veces, las cosas no han ido tan bien y el tamaño disminuye considerablemente. Por regla general, en una buena temporada se consiguen lotes de unas 150 libras, que viene a ser la producción total de leche de una vaca durante todo un verano.

El gran pastor va sacando las «brittas» (diminutivo de «tablas» en el dialecto local), y las va colocando sin mirar sobre cada lote. Como en cada tablilla va un nombre, el reparto está ya hecho. No se puede negar que ésta es una buena y muy democrática forma de efectuar el reparto, y además rápida.

Todo el mundo está conforme con el reparto. Es ahora cuando empieza otra parte pintoresca del sorteo. Cada afortunado recoge su lote y automáticamente comienza a negociar los quesos con otras personas. El tira y afloja del trueque ha comenzado. Se cambian las cosas más diversas. Ruedas de queso se cambian por mantequilla o por queso «verde». Esta es una variante de queso, bastante picante, gracias a un sazamiento especial a base de hierbas aromáticas. Otras veces, el queso no se cambia por otros productos, se vende a alguno de los muchos curiosos que han subido hasta el valle a

presenciar esta simpática ceremonia y a comprar algún queso. Una vez hecha la rifa, el trueque o la venta, los quesos se cargan en los carros y las manadas de ganado se reúnen para subirlas de nuevo a los altos pastos hasta la temporada siguiente. En el valle, comienza la fiesta. Todo el mundo tiene una canción en los labios. Después inician una marcha lenta y pesada hasta la aldea de cada uno, onde proseguirán la fiesta con el típico baile. Al acabar, comienza una nueva espera hasta las fiestas del año que viene, a finales de Septiembre.

CAMINO CIORDIA (S.U.N.C.)

## «AGROMAN» EMPRESA CONSTRUCTORA, S. A.

NECESITA CARPINTEROS de 1.ª encofradores  
C. Vitoria, 20, Principal Izquierda  
(R. O. C. núm. 1.732)

# A todos nos gustaría alcanzar esta medalla



...pero, por si acaso...



...tanto si llega o no a esa época otoñal, asegúrese desde hoy un mañana feliz para usted o los suyos, con la garantía

que le ofrece MUTUA GENERAL DE SEGUROS. Es un futuro que usted se merece y que puede empezar a construir desde hoy mismo. ¡Hágalo!

## Mutua General de Seguros

Una protección que, vaya usted donde vaya, siempre está a su lado

## CAZADORES

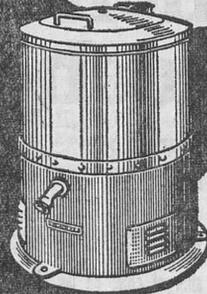
Queda acotado el término municipal de Tordeles, a partir de la fecha.

## SE NECESITAN

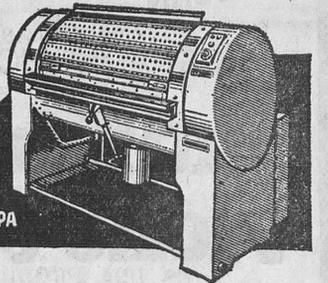
OFICIALES FONTANEROS  
Doña Berenguela, 2, 5.º, B. (de ocho a 9 tarde).  
- R. O. C., 1737 -

# Goldor

INSTALACIONES COMPLETAS DE LAVANDERIAS



DE 5 a 60 KILOS de ROPA



GRAN CAPACIDAD EN MINIMO ESPACIO  
SOLIDA ESTRUCTURA EN ACERO INOXIDABLE 18/8  
SILENCIOSAS Y SIN VIBRACIONES

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO:

# electrogás industrial

EXPOSICION Y VENTA: LAIN CALVO, 35 BAJO, BURGOS

### 100 CURSILLO DE CRISTIANDAD

Será solemnizado con diversos actos

No cabe duda de que los Cursos de Cristiandad han calado hondo en Burgos. Bastaría para confirmarlo el hecho de que el número de "bandas" organizadas llegue ya al centenar, y siempre con todas las plazas cubiertas por hombres—también les hay de mujeres—, que salen renovados, plenos de Cristo y encendidos de su amor hacia los demás. Hombres que ahora más que nunca se precisan para dar testimonio de su cristianismo auténtico ante una sociedad que parece cada vez más desquiciada.

Un centenario, bien merece ser solemnizado. Y esto es lo que se va a hacer, con una serie de actos que dará comienzo mañana domingo. He aquí su programación: A las 10'30 de la mañana, concentración en la iglesia de las MM. Carmelitas Descalzas del Paseo de la Quinta y salida a pie hacia la Cartuja de Miraflores, rezándose el Santo Rosario con intenciones.

A las doce, santa misa en la Cartuja. El martes, a las ocho y media de la tarde, "charla" en el salón del "Zapato Blanco"—RR. MM. Franciscanas de la calle de San Julián.

Habrán otros actos, que iremos dando a conocer en ediciones sucesivas.

### Presentación en Burgos de la sociedad de capitalización "Fondiberia"

La sociedad de capitalización "Fondiberia" (Fondo de Inversión Mobiliaria) ofreció en la noche de ayer una copa de vino español servida en los salones del "Hotel Almirante Bonifaz" a autoridades y numerosas personalidades burgalesas, entre las que se encontraban representantes de profesiones liberales, del comercio y de la industria burgalesa.

A la llegada de los invitados al "Almirante Bonifaz", fueron recibidos por el delegado en Burgos de "Fondiberia", don Javier Alvarez Gamundi, que presentó a los asistentes al acto, al director general de la sociedad, don Jacinto Alegre Marce; director adjunto, don Juan Clavell; director comercial, don José María Prats y subdirector comercial, don José María Galera.

La reunión resultó muy interesante, prolongándose durante más de hora y media. Los invitados inquirieron información de la actividad relacionada con "Fondiberia" y su interesante sistema de capitalización.

Con este sencillo acto celebrado en el Hotel "Almirante Bonifaz", "Fondiberia" ha hecho su presentación en nuestra ciudad, augurando a la sociedad una gran aceptación en la capital y provincia.

## Quisicosas LOCALES

**Emigrantes.** Fue la nota sobresaliente de la actualidad local de ayer. Bienvenidos estos paisanos que al cabo de muchos años de alejamiento vuelven a la patria chica con el rostro empañado de lágrimas de emoción, tras su larga permanencia en la América Hispánica.

La «Gulder» volverá a producir se dice que a primeros de año o antes, y posiblemente con la misma marca. Nos alegramos.

No hay indicios de que los postes que sostienen cables de alta tensión vayan a desaparecer rápidamente en la calle de Segovia. Esto obstaculiza los trabajos de urbanización de nueva vía pública. Los obreros están desesperados. Los veñnos, también.

A ver si se soluciona el problema y sin pérdida de tiempo.

Un observador hace notar la necesidad de atender al aspecto de los servicios de limpieza urbana, y no precisamente de recogida de basuras a domicilio pues con el material actual y el que está próximo a llegar, se solucionará.

Hacen falta barrenderos «funcionales» que funcionen en el centro con esas mágicas aspiradoras que absorben los pa-

peles. Y con la presencia al lado de un policía municipal que quite a todo hijo de vecino que arroje papeles al suelo.

En medio de una calle hay un poste en la avenida del Generalísimo, en Gamonal. Es un viejo poste que antes aparecía a un lado de la calle, pero que por causas de derribos de casas y de transformación se ha quedado en medio. Estorba. Hay que quitarlo sin contemplaciones. Está en la entrada a la barriada de la Inmaculada.

Racha de gripe. Se asegura que no es grave, aunque mal tratada puede —y de hecho se da— originar complicaciones. Los médicos no descansan. ¡A cuidarse!

Gratitud de los veñnos de la calle de Hospital de los Ciegos por lo bien que ha quedado reconstruido el muro que se derrumbó. También la acera contigua, pero piden que se arregle el tramo de subida en la confluencia con Alvar Eñez y subida a Saldaña. Abundancia de baches. Hay losas amontonadas y el piso de canto rodado es un desastre. No pueden subir los coches ni los funerarios. También se pide luz. Es zona de paso de muchas niñas y niños escolares. Venga la luz, también.

Cuidado, señores conductores. Una falta en la ordenanza del tráfico puede justificar la retirada del carnet de conducir durante tres meses. Hay que intensificar la prudencia los que son prudentes, y moderarse los que no pueden dominarse al volante.

Anoche, al final de la cena con que el Mutualismo laboral burgalés obsequió a los emigrantes burgaleses en el hotel «Almirante Bonifaz», uno de nuestros paisanos que regresa al cabo de muchos años de la América hispana, preguntó si todavía existía DIARIO DE BURGOS.

«Sí; es un eye yés de casi ochenta años». Fue la respuesta que le dio uno de nuestros redactores que asistió a la grata fiesta.

### Martinillos

## ANTE EL DOMUND DE LA JUVENTUD 69

### El Líbano, tierra de encuentro entre cristianos y musulmanes

Hasta hace pocos años el Líbano era realmente un oasis de paz en el turbulento mundo árabe. Es que el Líbano, desde el punto de vista religioso, ofrece todavía el único ejemplo en la historia de pacífica convivencia entre cristianos y musulmanes.

Recogemos en esta entrevista del arzobispo maronita de Salda, monseñor Antonio Khoraihe, algunas impresiones de gran actualidad e interés aún para nuestros días.

«Dichoso el que cuenta con una pequeña casita en el Líbano en el caso de poder reposar», dice un proverbio árabe muy común en el Medio Oriente. Y es que el Líbano es una especie de Suiza entre el revuelto mundo árabe.

### RELACIONES ENTRE CRISTIANOS Y MUSULMANES EN EL LIBANO

El Líbano, dice el arzobispo, es la tierra clásica de la tolerancia religiosa; todos los libaneses se sienten hijos de la misma nación y la historia les ha enseñado a respetarse y a amarse mutuamente. ¿Cuántas son las comunidades religiosas del Líbano?

«Poco más de la mitad de los libaneses son cristianos y poco menos de la mitad son musulmanes en un país que no cuenta aún los dos millones de habitantes.

Entre los cristianos están representados todos los ritos y confesiones: casi dos terceras partes de los cristianos son maronitas y el otro tercio se reparte entre los greco-melkitas, siro-católicos armenios, caldeos y latinos al lado de una pequeña minoría de protestantes.

Al lado de toda comunidad católica oriental hay en el Líbano otra comunidad ortodoxa oriental de igual rito, excepción hecha de los maronitas y de los latinos que son exclusivamente católicos.

Los musulmanes a su vez se dividen también en tres grupos: sunnitas, seíitas y drusos. En total hay en el Líbano 16 confesiones religiosas oficialmente reconocidas.

«¿A qué atribuye usted la paz religiosa que existe en su país?

«En parte a las grandes lecciones de la historia que nos ha enseñado a vivir en paz, en parte al espíritu nacional que

nos hace sentirnos miembros de la misma familia y en parte también a la predominante influencia cristiana de reconocida tolerancia que se ha hecho sentir en la formación de la nación libanesa.

Todos podemos constatar que los cristianos y particularmente los maronitas han tenido parte principalísima en la formación de nuestra nacionalidad.

Las relaciones entre las varias comunidades religiosas son de plena confianza y de mutua amistad, ya en el pueblo ya en los jefes religiosos quienes intercambian visitas recíprocas con ocasión de las grandes fiestas religiosas y solemnidades civiles.

Los jefes religiosos son muy considerados y respetados siempre por el Gobierno que les consulta en las cuestiones referentes a la vida moral del país.

«¿Qué decir de la libertad religiosa y de las normas morales que regulan la vida de los libaneses?

«Cada comunidad religiosa tiene plena libertad no sólo de culto sino también para aplicar las propias normas morales a sus fieles, a través del estatuto personal reconocido por el Gobierno.

En ese sentido podemos decir que el Estado ha dado a las varias comunidades religiosas competencia y autoridad para decidir sobre las materias del estatuto personal como es por ejemplo lo referente al no-viaggio, al matrimonio, a la fi-

lación, a la potestad paterna, a la herencia, etc.

Cada comunidad tiene su propio estatuto, sus propios tribunales y sus juicios son reconocidos por el Estado.

«Los maronitas vienen a constituir como la comunidad-piloto de los cristianos libaneses.

«Es la comunidad más numerosa y mejor organizada.

«Han conservado siempre intacta su fe e inquebrantable su adhesión a Roma a través de los siglos, aun en tiempos muy difíciles.

«En mi diócesis, dice el obispo, el setenta y cinco por ciento cumplen sus deberes pascales y hay zonas en que son practicantes auténticos el cien por cien de los cristianos.

### MUSULMANES EN PEREGRINACION A SANTUARIOS MARIANOS

Los musulmanes tienen muchas cosas comunes con los cristianos... ellos creen que Jesucristo no nació como los de más hombres. El Corán pone en boca de Dios estas palabras: «y el Espíritu Santo vino sobre María y de ella nació Cristo».

En la tradición musulmana se señala que «todo hombre que nace, queda manchado por el demonio a excepción de María y de su Hijo Jesús». Muchas otras sentencias del Corán resultan honoríficas para María. Cristianos y musulmanes viven formando una misma familia. No es raro en Semana Santa verles asistir a las funciones cristianas.

### El grupo de danzas de E. y D. actuará mañana en Valladolid

Invitado por el Ayuntamiento

Como culminación de las fiestas patronales de Valladolid, mañana tendrá lugar en la plaza mayor de dicha capital castellana una exhibición folklórica de coros y danzas en la que tomará parte el grupo de danzas de Educación y Descanso de nuestra ciudad, que ha sido invitado por el Ayuntamiento de la ciudad hermana.

### NUESTROS TELEFONOS

201280 y 207148

### El lunes, solemne apertura de curso en la Escuela de Asistentes sociales

El próximo lunes, se celebrará con gran solemnidad la apertura del curso académico 1969-70 en la Escuela de Asistentes sociales.

A las seis y media de la tarde, habrá una misa de «Espíritu Santo», en la capilla de la Facultad de Teología, oficiando el Ilmo. Sr. D. Buenaventura Díez y Díez y seguidamente, a las siete y cuarto, en el salón de actos del mismo Centro será el acto académico, con lectura de la memoria del curso 1968-69, disertación del licenciado don Juan Manuel Reol Tejada, teniente de alcalde del Ayuntamiento de Burgos, sobre el tema «En torno a la Populorum Progressio» y, finalmente, el vicario general de la diócesis, monseñor don Buenaventura Díez y Díez declarará abierto el curso.

### El lunes, apertura de curso en la Escuela de ATSE

Con una misa de Espíritu Santo, dará comienzo el lunes, día 13, a las once de la mañana, la apertura de curso en la Escuela de Ayudantes Técnicos Sanitarios Femeninos, en la «Residencia Sanitaria "General Yagüe"», de la Seguridad Social. Oficiará la misa el profesor de Religión de dicha Escuela, don José Luis Reoyo.

## ESCUELA DE MAESTRIA INDUSTRIAL DE BURGOS

Como aclaración a las numerosas consultas que se reciben en este centro, se publica la siguiente información para general conocimiento:

Primero.—Alumnos que tienen totalmente terminado el Bachillerato elemental y la Reválida correspondiente.

Pueden matricularse en el tercer curso del grado de oficial industrial, y al mismo tiempo tienen que solicitar la convalidación de asignaturas, que comprende las de primer curso y parte de las de segundo y tercero.

Tienen que cursar cinco asignaturas o materias del tercer curso y cuatro de segundo, constituyendo en conjunto el denominado «Curso de transformación».

Terminado este curso, y para obtener el título de oficial industrial, en la especialidad que corresponda, tienen que efectuar las pruebas de Reválida, de las que están excluidas (por su condición de bachilleres elementales) las materias de Geografía Económica, Lengua y Literatura, Religión, Formación del Espíritu Nacional y Educación Física.

Las especialidades que pueden seguir en este centro, con el régimen de estudios anteriormente descrito, son las ocho que están establecidas, o sea las siguientes: Delineante industrial y delineante de la construcción. Rama de delineantes.

### ATENCION AVICULTOR

Pon-oras Golden Comet. — Huevo moreno. tamaño grande, supervivencia on firmada (damos referencias). GRANJA MIRASOL Pisones, 68 (Burgos) Teléfono 202960

### IMPORTANTE EMPRESA INSTALADORA

de Servicios Generales Auxiliares para la Industria, comprendiendo: Centrales térmicas productoras de vapor, agua sobrecalentada, aceites diatérmicos para usos de calefacción y tecnológico, acondicionamiento de aire tecnológico y de confort, ventilación de talleres aire comprimido.

NECESITA: REPRESENTANTE U ORGANIZACION DE VENTA

para la zona de Castilla la Vieja y León. Con una fuerte introducción en la industria local importante, en contacto continuo con las nuevas industrias en vía de instalación, consulting y arquitectos, provistos de una preparación técnica de base y de los medios necesarios para desarrollar una labor de calidad, compensada con una comisión de alto nivel. Los interesados escriban detalladamente al apartado de correos núm. 36.171 de Madrid.

## CINE CALATRAVAS

GRAN ESTRENO - HOY, SABADO  
EL ETERNO PROBLEMA DE UN HOMBRE Y UNA MUJER



Pasado, presente y futuro de un amor apasionado, al que la vida se complace en poner obstáculos, realidades, deseos. Sesiones: 5'15, 7'45 numerada, 10'45 noche. EXCLUSIVAMENTE PARA MAYORES DE 18 años

## SALON CLUB CICLISTA

HOY, SABADO, 7,30  
SESION FEMENINA - SEÑORITAS GRATIS  
Gran baile fin de semana  
CON LA EXTRAORDINARIA «ORQUESTA TAYMA»  
Y EL FABULOSO CONJUNTO MUSICAL LA JAURIA HUMANA

# CINE GOYA

HOY, COMIENZA LA TEMPORADA DE GRANDES ESTRENOS

★ CON ★

## UN FILM EXCEPCIONAL de rigurosa actualidad

En maravilloso sistema TODD-AO

Sesiones: 5'30, 7'45 y 10'45

UN FILM PRODUCIDO Y DIRIGIDO POR STANLEY KRAMER

CON SPENCER TRACY, SIDNEY POITIER, KATHARINE HEPBURN

OSCAR DE LA ACADEMIA! ¡MEJOR ACTRIZ! KATHARINE HEPBURN ¡MEJOR GUIÓN! WILLIAM ROSE

MUNDIAL FILMSA

# adivina quien viene esta noche

ES UNA PRODUCCION COLUMBIA PICTURES  
Música por: De Vol Argumentoyguion de: William Rose  
Technicolor Panavision® 70mm

Una brillante comedia en la que el amor triunfa sobre la más antigua de las barreras  
No es el color de la piel lo que une o separa a las personas, sino el color de las ideas

NO DEJE DE VER ESTA GRAN PELICULA, FIEL EXPONENTE DE LOS MEJORES VALORES HUMANOS

TODOS LOS PUBLICOS

## HOY GRAN TEATRO HOY

OTRO SENSACIONAL ESTRENO  
UN EMOCIONANTE ESPECTACULO DE INSOLITA VIOLENCIA EN TODD-AO EASTMANCOLOR Y SONIDO ESTEREOFONICO



CRUELDAD, PASION, AMOR Y HEROISMO, EN EL MEJOR SUPERFILM DE ACCION QUE HA LLEGADO A NUESTRAS PANTALLAS. (MAYORES 14 AÑOS). SESIONES: A las 5,15, 7,45 y 10,45 (numeradas).

## SALA DE FIESTAS

(LA SALA DE BURGOS)  
— HOY — De 7,30 a 10,15

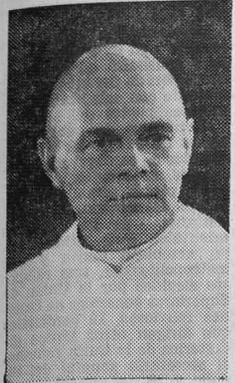
## BAILE DE JUVENTUD

11,30 NOCHE  
GRAN VERBENA «FIN DE SEMANA»  
Con la actuación por primera vez en BURGOS del CONJUNTO MODERNO

## LOS AMPAS

(Procedentes de Madrid)  
La magnífica cantante moderna, AURORA  
Con la ORQUESTA TITULAR «GRAN TEATRO»  
SELECTAS CENAS «FIN DE SEMANA»

**Desde Libano solicitan la presencia de los Caballeros de la Caridad**  
El fundador, Padre Stanislas Caban, E. C. que ha vuelto a Burgos desde Perú, viajará en los próximos días a Beirut



Rvmdo. Padre María-C. Stanislas Caban, E. C., fundador de los Caballeros de la Caridad.

El Rvmdo. Padre Marie-C. Stanislas Caban, E. C., fundador de la Congregación de los Caballeros de la Caridad, está de nuevo en nuestra ciudad, después de una larga estancia en Perú, donde los Caballeros de la Caridad tienen la Casa madre.

En estos días, el reverendísimo Padre fundador se dirigirá a Libano, desde cuyo país solicitan su presencia para fundar una casa religiosa de la citada Congregación que, como es sabido, desarrolla su apostolado en los círculos universitarios e intelectuales.

De vasta cultura y sencillo en su vida y en el trato de las gentes, el benemérito Padre fundador de dicha Congregación, cuya vida es una continua inmolación y desde su juventud está dedicado completamente a hacer el bien a todos, en medio de la confusión actual, ha sabido adaptar la formación tradicional de la Iglesia para los religiosos y futuros sacerdotes a las exigencias y necesidades del mundo contemporáneo.

Hoy, los Caballeros de la Caridad celebran la fiesta de su Patrona, Nuestra Señora, Madre de Dios y Madre nuestra y esta festividad mariana la conmemoran dentro del marco de la pobreza, evangélica y de la sencillez que caracteriza a esta joven y querida Congregación, vinculada desde hace varios años a Burgos.

## Romeo Gorría, a Washington para asistir a la reunión de ministros de Trabajo americanos

### Nuevo enlace telegráfico directo y automático entre España e Inglaterra

Madrid (Cifra).—El ministro de Trabajo, don Jesús Romeo Gorría, salió del aeropuerto de Madrid-Barajas, en avión de "Iberia", que despegó rumbo a Nueva York, a las tres y media de la tarde.

El señor Romeo Gorría, al que acompaña el jefe del gabinete técnico de su Departamento, don Félix Izquierdo, presidirá la misión española que asistirá a las terceras reuniones interamericanas de ministros de Trabajo y en las cuales el ministro español, invitado especialmente, será el único representante europeo.

Entre los temas de la conferencia destacan los de "Cooperación social" y "Asistencia técnica".

A despedir al ministro acudió el subsecretario de su Departamento, don Antonio Ibáñez Freire, y otros altos cargos del mismo.

**ESPAÑA-INGLATERRA: NUEVO ENLACE TELEFONICO DIRECTO Y AUTOMATICO**

Madrid (Cifra). — España e Inglaterra han quedado enlazadas telegráficamente de forma directa y automática, como consecuencia de la conexión de la "Red Genetex" nacional española a la red británica, por la Dirección General de Correos y Telecomunicaciones.

Idéntica medida ha sido tomada, dentro del plan de extensión y mejora de los servicios telegráficos que explota directamente la Administración, a través de la vía "Espangentex", respecto a Irlanda y Dinamarca.

De esta forma, han quedado suprimidas las escalas de los telegramas entre España y los más importantes países —en lo que a volumen de tráfico se refiere— del Mundo, con las consiguientes ganancias en rapidez, seguridad y ahorro de divisas.

Estas nuevas conexiones suponen, por otra parte, un importante avance en las telecomunicaciones españolas, cuyo fin es afrontar una red telegráfica ágil y dinámica que cubra el Mundo y sirva al desarrollo económico, social y cultural de nuestro país.

**NUEVO EMBAJADOR BRITANICO**

Madrid (Cifra).—La Embajada británica en Madrid anuncia hoy que el nuevo embajador, Sir John Rusell, llegará mañana a Madrid.

Anuncia también que Sir John Rusell, que cuenta 55 años de edad, tomará posesión de su cargo el próximo día 11. Su nombramiento como embajador fue hecho público el pasado mes de Mayo. Ingresó en el Servicio Diplomático en 1937. Esta casado con Ailiki Dipla-

rakos, y el matrimonio tiene dos hijos, una hija nacida en 1947 y un hijo nacido en 1950. Con anterioridad a su nombramiento como embajador en España ocupaba el cargo de embajador en el Brasil.

**COMERCIO ANGLLO-ESPAÑOL**

Madrid (Cifra).—Las exportaciones británicas a España en los ocho primeros meses de este año, según cifras dadas a conocer hoy por la Embajada británica en Madrid alcanzaron 85.832.000 libras; en comparación con 75.065.000 libras en el mismo período del año anterior.

Los principales aumentos se registraron en los capítulos de bebidas, artículos manufacturados y maquinaria y transporte.

Las exportaciones españolas a la Gran Bretaña en los primeros ocho meses alcanzaron a

74.090.000 libras. Hubo gran aumento de las ventas españolas a Gran Bretaña de alimentos y animales vivos, pero una declinación en las exportaciones de combustibles.

**CONTINUA ESTACIONARIO EL ESTADO DE IBÁÑEZ MARTÍN**

Madrid (Cifra).—"No se ha experimentado ningún cambio notable en el estado de salud de don José Ibáñez Martín, después de la reciente operación quirúrgica a que fue sometido", informan a "Cifra" en el sanatorio Ruber, donde el ex-ministro y embajador de España se encuentra hospitalizado.

El ilustre enfermo continúa en situación estacionaria, asistido por los facultativos del sanatorio, que vigilan atentamente el curso de su dolencia.

**Sala de Fiestas BUENOS AIRES VILLIMAR**  
FIESTAS DEL PILAR  
**HOY, funciones tarde y noche FENOMENAL VERBENA A CARGO DEL CONJUNTO MUSICO-VOCAL «LOS AMBAR'S»**  
SERVICIO ESPECIAL DE AUTOBUSES  
SALIDA: PARADA DEL «POLO»

## Apertura del curso académico por el ministro de Educación y Ciencia

«Estamos todos decididos a crear más y mejores Universidades» afirmó Villar Palasí

**Imposición de la Medalla de Plata de la Universidad a Lora Tamayo**

Madrid (Cifra). — "Como ministro de Educación y Ciencia digo que el sistema educativo en nuestro país y, por ende, nuestra propia sociedad, difícilmente podrá superarse si no es estimulada por una Universidad en trance de superación de sí misma y con conciencia de su misión", afirmó hoy don José Luis Villar Palasí en el discurso que pronunció durante la ceremonia de apertura del curso académico 1969-1970 de la Universidad de Madrid, celebrada en el Paraninfo de la calle de San Bernardo.

El ministro, que hub' de interrumpir su asistencia al Consejo de Ministros para asistir a este acto, dijo también que este papel decisivo de las instituciones universitarias queda señalado en el proyecto de Ley general de la reforma educativa, en la que se establece para aquellas una auténtica autonomía docente y administrativa. "El estatuto singular de cada Universidad regulará para cada caso el alcance de esta autonomía que materialice la cooperación Universidad-Sociedad".

Esta autonomía —dijo más adelante— ha de ser una de las nuevas y ricas savias que ali-

menten a la Universidad, logrando el influjo necesario para la vida española en sus distintas facetas.

Esta ingente tarea sólo será posible llevarla a buen fin gracias a la abnegada y eficaz presencia de los catedráticos universitarios y de esos competentes colaboradores como son los profesores no numerarios.

"Pero en el fondo —dijo en otro pasaje el ministro— de lo que se trata es servir a los estudiantes que van a constituir la generación adulta de las próximas décadas. A esa juventud de hoy nos debemos para que pueda ejercer responsablemente la libertad, don por excelencia de todo hombre, meta inspiradora de nuestras acciones. Por ello, y porque queremos alcance al mayor número de españoles, a los más humildes como a quienes tienen agravada su responsabilidad ante la sociedad por los medios materiales de que disponen, estamos todos decididos a crear más y mejores Universidades, junto con becas-salario cada vez más numerosas para hacer auténtica la democratización de nuestra enseñanza universitaria, y por lo que nos proponemos agilizar y modernizar la gestión administrativa de éstas que son las empresas de mayor alcance, de mayor número de operarios, de necesidades financieras crecientes y de impacto inigualable en la vida del país".

Concluyó su discurso, con el que fue cerrado el acto, el ministro declaró inaugurado el curso académico en nombre del Jefe del Estado.

Previamente, y ante los componentes de los Claustros de las distintas Facultades revestidos con la toga doctoral, fue leída la memoria del pasado curso y pronunciada la primera lección magistral por el catedrático de Historia Contemporánea Española don Vicente Palacio Atard, que versó acerca del tema "Consideraciones sobre la investigación actual de nuestra Historia".

En el curso de la ceremonia, el ministro de Educación y Ciencia, don José Luis Villar Palasí, impuso al profesor don Manuel Lora Tamayo, ex ministro de este Departamento, la Medalla de Plata de la Universidad.

## BALANCE DEL INCENDIO DE ESCOMBRERAS

Cinco hombres perdieron la vida y las llamas consumieron noventa y seis mil quinientos metros cúbicos de crudos

**Se lanzaron sobre el fuego 262.000 metros cúbicos de agua de los que 78.000 fueron bombeados desde el mar**

Cartagena (Cifra).—Dada por finalizada la situación de emergencia en la refinería de petróleo de Escombreras, en cuyo incendio, que se inició en las últimas horas de la madrugada del pasado día 1.º, y en que han perdido la vida cinco hombres; otros resultaron gravemente heridos y las llamas consumieron noventa y seis mil quinientos metros cúbicos de crudos y productos refinados. En los trabajos de extinción y en los días de emergencia se registraron ciento cincuenta y tres heridos leves, ninguno de los cuales necesitó ser hospitalizado.

Esta mañana, el obispo de la diócesis Cartagena-Murcia, doctor don Miguel Roca Cabanellas, ofició una misa en la refinería de Escombreras en sufragio de las almas de los cinco fallecidos en el incendio de la factoría. Asistieron las primeras autoridades de la provincia y directivos y personal de la empresa.

Con relación al siniestro, el presidente del consejo de administración de "Repsas", don Luis Valero Bermejo, ha facilitado a los medios informativos una amplia reseña estadística.

Las existencias en la refinería de crudos y productos refinados en 1.º de Octubre eran de 1.005.372 metros cúbicos, de los cuales se perdieron en el incendio 96.500 metros cúbicos. Ya se ha elevado a la superioridad el programa de reanudación de refino, pretendiéndose cuanto antes llegar a refinar la misma cantidad que se venía logrando, de 191.700 barriles-día, que es muy próxima a la máxima que tiene autorizada la refinería, de 200.000 barriles-día.

Durante los días de emergencia se registraron 153 heridos leves, ninguno de los cuales necesitó hospitalización. Esta cifra no es nada espectacular, si se tiene en cuenta que intervienen quinientos hombres en cada turno.

Desde la iniciación de la salida de emergencia se invirtieron 284.622 horas-hombre, participando en ellas diez jefes de seguridad de las empresas refinadoras de España y productos químicos "Esso", de Castellón y "Butano", S. A.

Se ha contado con 34 vehículos contra incendios, doce bombas de agua, 6.405 metros de mangueras, 308 unidades de extintores-pulvó y 43 camiones-cuba que han empleado 67.498 horas-vehículo.

Los medios mecánicos empleados para aplicar a los distintos focos del incendio fueron: 100.316 litros de espumógenos; 136.680 kilos de carbónicos; 6.010 kilos de polvos extintores; diez botellas de nitrógeno; 184.000 metros cúbicos de agua del Tabilla y 78.000 metros cúbicos de agua del mar, bombeada por el buque "Bilbao". Se emplearon 6.000 metros cúbicos

de tierra y 5.000 sacos terreros; 34 camiones; 9 palas cargadoras y tres bulldozer, que consumieron 2.300 horas.

Informó asimismo el señor Valero Bermejo que el Ejército, durante los días 7, 8 y 9, aportó dos proyectores, tres grupos electrógenos y dos proyectores pequeños, de enorme utilidad. La transmisión de comunicaciones estuvo garantizada por el Ejército por 13 emisores-receptores. El enlace fue perfecto, estando establecido la comunicación con el Gobierno Militar de Cartagena. Los materiales clamaron el empleo de 32 camiones y el transporte del personal en el recinto se hizo con 37 autobuses, 14 furgonetas y 28 turismos. Asimismo, había

un tren d "Renfe" estacionado, un tren de "Renfe" estacionado, to de bomberos y que se componía de doce vagones de pasajeros.

Sin perjuicio de la lucha contra el fuego, se realizó una barrera de tierra de protección de 370 metros de longitud y dos metros de altura.

Por lo que respecta a los servicios de Sanidad, se dispuso de 33 ambulancias. Por su parte, la Cruz Roja estableció un centro de asistencia urgente, con independencia de los servicios de clínica de la refinería y además montó tres puestos de socorro y un quirófano.

Finalmente, se sabe que se están efectuando averiguaciones para deducir las causas que motivaron el incendio.

**Solicitud sindical para incorporar a determinadas prestaciones, a ancianos y productores marginados de la S. Social**  
En la Permanente del Consejo de Trabajadores se pide la implantación del salario profesional por categorías

Para tratar asuntos de interés general para los sectores laborales de la capital y provincia, se reunió en la tarde de ayer, en la Casa Sindical, la comisión permanente del Consejo provincial de Trabajadores.

Por ausencia del presidente del Consejo presidió el vicepresidente del mismo, don José Luis Azcona Carrasco.

La presidencia informó, en primer lugar, del resultado de los acuerdos adoptados en reuniones anteriores, así como de las gestiones realizadas en orden a la solución de varios problemas, indicando que por el Instituto Nacional de Previsión ya han sido tomadas las medidas pertinentes para instalar una sala de recuperación en la Residencia Sanitaria "General Yagües", solucionándose así mismo el problema de la Escuela de enfermeras existente en dicha residencia.

Se acordó interesar de los organismos competentes las medidas oportunas para una posible incorporación con todos los derechos a determinadas prestaciones de la Seguridad Social de los ancianos y trabajadores no amparados por la misma.

Posteriormente fue dada a conocer una moción de la sección social del Sindicato del Combustible, en cuya moción y después de aludir a la reciente crisis planteada por una

empresa del citado Sindicato, en virtud de la cual han quedado en situación de paro varios trabajadores de una zona rural de la provincia, propone al Consejo que en colaboración con la Oficina de Colocación se estudie la viabilidad de solicitar del P.P.O. la convocatoria de cursos de especialización, en el que participarían trabajadores en situación de paro. Se conseguiría con ello especializar a un creciente número de trabajadores, incrementando los recursos económicos que perciben mientras están en situación de paro y una colocación más rápida de este personal.

Indicó la presidencia que, en virtud de la propuesta que en su día fue hecha por la representación social en el Consejo provincial del I.N.P. la Delegación general de dicho Instituto ha dictado unas normas sobre asistencia sanitaria por enfermedad común o accidente no laboral, a los jóvenes desplazados de sus residencias habituales por razón de estudios.

Según dichas normas no se apreciará la falta de convivencia en los casos en que los familiares del trabajador, reconocidos previamente como beneficiarios a efectos de asistencia sanitaria, se desplacen temporalmente, por razones de estudio, a localidad distinta de su residencia habitual.

Para que los familiares beneficiarios puedan recibir asistencia sanitaria por enfermedad común o accidente no laboral en la localidad en que han de cursar sus estudios, se les proveerá de un estacionario de volantes de asistencia a desplazados por razón de estudios, modelo A. 7/1, en el que se hará constar, además de los datos personales del titular del derecho y del familiar beneficiario, la localidad en que cursen los estudios y el período de validez, que estará limitado, como máximo, por la duración normal del curso escolar.

Otro tema que suscitó una atención especial fue la propuesta del presidente de la sección social del Sindicato provincial del Metal, don Alfonso del Pozo, quien se refirió a la necesidad de que se establezca el salario profesional, ya que ello está creando situaciones realmente enojosas para los trabajadores. Tras un amplio debate se acordó interesar de los organismos pertinentes el que con independencia del señalamiento del salario mínimo, se establezca, perfectamente discriminado por categorías, el salario profesional.

Se anunció, finalmente, que hoy, sábado, una representación del Consejo de Trabajadores se trasladará a Oña, para visitar el centro psiquiátrico que tiene establecido allí la Diputación.

**Mañana, solemnes actos en Burgos con motivo de la festividad de Nuestra Señora del Pilar**

Mañana, domingo, se conmemorará solemnemente en nuestra ciudad la fiesta de Nuestra Señora del Pilar.

Con tal motivo, el benemérito Instituto de la Guardia Civil tendrá una misa a las once de la mañana, en la iglesia de la Merced, con asistencia de las autoridades.

Por su parte, el Cuerpo de Correos conmemorará asimismo su fiesta patronal con una misa, que tendrá lugar a las once, en la Iglesia de San Lorenzo.

Finalmente, en la misma iglesia concluirán los cultos organizados por la Asociación de Damas de la Corte de honor y Caballeros de la Virgen del Pilar, con misa de comunión general, con motetes y fervorín, a las nueve. Por la tarde, concluirá el novenario, a las siete y media de la tarde, saliendo después procesionalmente la imagen de la Santísima Virgen, por las calles de la feiglesia, si el tiempo lo permite. El lunes, a las ocho y media de la mañana, habrá una misa por los asociados difuntos.

## TELEVISION ESPAÑOLA

**SABADO**

- 1,30 Apertura y presentación.
- 1,32 Avancena de actualidad.
- 2,29 Panoramas de actualidad.
- 2,30 Telecrónica.
- 3,00 Telediarío.
- 3,25 El tiempo.
- 3,35 Sesión de tarde: "El tigre de Arizona".
- 5,14 Presentación de tarde.
- 5,15 Clan familiar.
- 5,45 Cesta y puntos.
- 6,45 Avances.
- 6,46 Fórmula todo.
- 8,55 Presentación de noche.
- 9,00 Fauna.
- 9,30 Telediarío.
- 9,50 El tiempo.
- 9,59 Opinión pública.
- 10,14 Avances.
- 10,15 Galas del sábado.
- 10,45 Enemigos del crimen: "Donante involuntario".

**DOMINGO**

- 10,00 Apertura y presentación.
- 10,02 La fiesta del Señor.
- 11,15 Ofrenda de flores.
- 12,00 En directo.
- 13,30 Horizontes.
- 2,02 Club mediodía.
- 2,15 Perfil de la semana.
- 2,58 Avances.
- 3,00 Telediarío.
- 3,25 El tiempo.
- 3,30 Cita con Tony Leblanc.
- 4,00 El Virginiario: "El forastero".
- 5,35 Información deportiva.
- 5,40 Especial pop.
- 6,10 Información deportiva.
- 6,14 Presentación infantil.
- 6,15 Carrusel del domingo.
- 7,15 Despedida infantil.
- 7,17 Presentación de tarde.
- 7,20 Información deportiva.
- 7,30 Retransmisión deportiva.
- 9,28 Avances.
- 9,30 Telediarío.
- 9,50 El tiempo.
- 10,00 Avances.
- 10,01 TVE es noticia.
- 10,20 Sesión de noche: "Nace una estrella".
- 12,00 Telediarío.

## Emerson

El televisor del futuro  
**COMERCIAL VELO-MOTO**

## SECRETARIA DE DIRECCION

Dominando a la perfección Taquigrafía y Mecanografía, preferible con conocimientos de idiomas.

**PRECISA**

Importante empresa de esta ciudad, interesados dirigirse por escrito al número 1.210. Publicidad Alas, Almirante Bonifaz, 3.

NOTA: Rogamos se abstengan las señoritas que no reúnan las condiciones exigidas.

## Usuarios de televisores IBERIA TELEMAR

SERVICIO DE ASISTENCIA TECNICA está a su completa disposición para reparar cualquier anomalía que tenga su televisor.

Teléfono 207417  
San Isidro, 10  
BURGOS

## ACREDITADAS BODEGAS Y CAVAS

**PRECISAN:**

## REPRESENTANTE

con experiencia en el ramo para esta capital y su provincia.

Escriban dando el máximo de referencias al núm. 172 de Publicidad Fontán, calle Trafalgar, 4. — BARCELONA.

## Deseo local, no muy céntrico en alquiler

de 150 metros, aproximadamente, con acceso para camiones. — Escribir, señor Cendoya. Zabaleta, 48. SAN SEBASTIAN.

## ELECTRA DE BURGOS, S. A.

Distribuidora de IBERDUERO

Se pone en conocimiento de los abonados de esta Sociedad de las localidades de Belbimbre, Barrio de Muño, Santa María del Campo, Mahamud, Cladoncha, Presencio, Mazaleta y Olmillos de Muño, que previo consentimiento y autorización de la Delegación de Industria de esta provincia, el día 14 del actual, desde las 10 horas de la mañana hasta las 6 horas de la tarde aproximadamente, suspenderemos el servicio eléctrico a todos los centros de transformación de las localidades antes citadas.

En caso de realizarse los trabajos de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

# EL CONSEJO DE MINISTROS DE AYER

(Viene de primera página)

medios de producción y entre ellos el parque de tractores que en los primeros ocho meses del año registra un aumento del 29 por ciento; de los piensos compostos, con un 17,4 por ciento y de los fertilizantes nitrogenados, fosfatados y potásicos, del 20,8 y 26 por ciento respectivamente. El ministro se refirió después a los nombramientos de altos cargos, aprobados por el Consejo y por último manifestó que había informado al Consejo sobre el desenvolvimiento del turismo en nuestro país, donde se espera que en el presente año la cifra de visitantes rebase los veintidós millones de personas.

Seguía diciendo el ministro de Información y Turismo que el titular de la cartera de Hacienda había dado cuenta al Consejo de su viaje a Washington, donde asistió, como representante de España, a la reunión anual de gobernadores del Banco Mundial y del Fondo Monetario Internacional. Informó también el titular de Hacienda sobre la situación presupuestaria del país al 30 de Septiembre último. Los ingresos ascendían, a esa fecha, a 185.803 millones de pesetas, con un alza de 22.745 millones respecto a igual período de 1968, lo que representa un incremento del 13,7 por ciento. Los pagos ascendían a 188.732 millones de pesetas, con un aumento de 22.293 millones sobre igual fecha del año anterior, lo que significa un incremento del 13,3 por ciento. El déficit estacional de 2.928 millones de pesetas es en cifras absolutas y relativas inferior al año pasado en igual período.

El ministro de Hacienda informó, por último, sobre los estudios relacionados para la preparación de la oportuna disposición regulando las sociedades de caución mutuas, que permitirá aumentar la garantía de la pequeña y mediana empresa, facilitando el acceso de la misma al crédito bancario.

A propuesta del ministro de Hacienda —dijo el señor Fraga Iribarne— el Gobierno aprobó un decreto por el que se modifica la regla 13 del Reglamento provisional del impuesto general sobre el tráfico de las empresas. Estas modificaciones tienen por objeto facilitar a la administración datos que permitan controlar más eficazmente el cumplimiento de este impuesto.

En relación con el Departamento de Agricultura, el Consejo aprobó dos importantes mociones procedentes del F.O.R.P.P.A. cuyos objetivos son: la regularización del comercio de la patata en los próximos meses y la autorización para la formación de un «stock» de quince mil toneladas de arroz para la regularización del mercado y de las exportaciones que se consideran precisas a la vista de la actual campaña arrocera hasta un total de ciento veinte mil toneladas.

Por lo que respecta a la primera moción, se autorizará para la patata tardía las medidas que se acordaron para la de media estación, consistentes en la posibilidad de inmovilizar determinada cantidad de patata tardía para su conservación y la adquisición de hasta un total de cincuenta mil toneladas por mediación de la Comisaría general de Abastecimientos y Transportes.

Sobre coyuntura agraria destacó el ministro de Agricultura el gran incremento que van teniendo en el año presente los

distintas localidades de la Península.

## REFERENCIA DE LOS ACUERDOS

Madrid (Cifra).— Referencia de lo tratado en el Consejo de ministros celebrado hoy en el palacio de El Pardo, bajo la presidencia del Jefe del Estado:

### PRESENCIA DEL GOBIERNO

Decreto por el que se aprueba el Reglamento de la Ley general del Servicio Militar.

### ASUNTOS EXTERIORES

Informe general sobre política exterior.

Aprobación y autorización para la firma del convenio básico de cooperación cultural entre España y la República de Guinea Ecuatorial.

Autorización para la firma del convenio de asistencia judicial penal y de extradición entre España e Italia.

Decreto por el que se nombra al ministro de Educación y Ciencia, don José Luis Villar Palasí como embajador extraordinario en misión especial para que represente a España en los actos conmemorativos del primer aniversario de la independencia de la República de la Guinea Ecuatorial.

Decreto por el que se designa embajador de España en Ottawa a don Juan José Rovira y Sánchez-Herrero.

Concesión de beneplácito a un jefe de misión extranjera.

### JUSTICIA

Acuerdo por el que se remite a las Cortes proyecto de Ley de Peligrosidad Social.

Decreto-ley sobre administración judicial en caso de embargo de empresas.

Expedientes de extradición, indulto, libertad condicional y varios.

### EJERCITO

Decreto por el que se nombra presidente del Consejo Supremo de Justicia Militar al teniente general don Luis Anel Urbez.

Expedientes sobre asuntos propios del Departamento.

### MARINA

Decretos por los que se resuelven expedientes de la competencia del Departamento.

### HACIENDA

Decreto por el que se modifica la regla 13 del decreto 1815/1964, de 30 de Junio, sobre obligaciones formales en el impuesto general sobre el tráfico de empresas.

Informe con motivo de la reunión anual del Banco Mundial y del Fondo Monetario Internacional.

### GOBERNACION

Información sobre asuntos del Departamento.

Acuerdo sobre el establecimiento del servicio telefónico, con las islas de Los Calmanes.

Expediente por el que se declara de urgencia, a efectos de expropiación forzosa, de la ocupación por el Ayuntamiento de Palencia de los bienes necesarios para la ejecución de proyectos de urbanización.

Expedientes referentes a la construcción de casas - cuarteles de la Guardia Civil en

## Se declara extinguido el plan de estudios de Magisterio 1950

### Normas para la organización de cursos libres de orientación pedagógica para maestras

Madrid (Logos). — Al término del Curso académico 1968-69 se declara extinguido el plan de estudios de Magisterio, establecido por el artículo 31 del Reglamento de Escuelas Normales, aprobado por decreto de 7 de Julio de 1950 (B. O. E. del 7 de Agosto).

Los alumnos de Magisterio del citado plan de estudios de 1950, ingresados en las Escuelas Normales en las convocatorias de Junio y Septiembre de 1967 o anteriores que tengan pendientes de aprobación cursos o asignaturas, podrán continuar sus estudios de acuerdo con el citado plan por enseñanza no oficial. En ningún caso las Escuelas Normales estatales y no estatales admitirán matriculas de alumnos del plan de 1950 que no hayan aprobado el examen de ingreso con anterioridad al 30 de Septiembre de 1967.

La convalidación de otros estudios por los del plan de Magisterio de mil novecientos cincuenta, conforme a lo dispuesto en el artículo ochenta del Reglamento de Escuelas Normales, de siete de Julio de mil novecientos cincuenta y al decreto de ocho de Junio de mil novecientos cincuenta y seis («Boletín Oficial del Estado» del veintiseis), sólo podrá tener lugar en el supuesto que el alumno haya efectuado y aprobado el ingreso, haya solicitado la convalidación antes de la indicada fecha.

Así lo dispone una orden del Ministerio de Educación y Ciencia que hoy publica el «Boletín Oficial del Estado».

### NORMAS PARA CURSOS DE ORIENTACION PEDAGOGICA

Madrid (Logos). — Se dictan normas para la organización de cursos libres de orientación pedagógica para maestras de educación preescolar según resolución de la Dirección general de Enseñanza Primaria que hoy publica el «Boletín Oficial del Estado».

La especialización abarcará conocimientos de puericultura, psicología y sociología infantil, legislación relacionada con el niño, didáctica preescolar, actividades adecuadas al párvulo, dibujo, trabajos manuales, canto, rítmica, dramatización, juegos y gimnasia infantil. Los cursos serán esencialmente formativos y se complementarán con clases prácticas, seminarios, visitas a centros, confección y exposición de material preescolar y bibliografía. Se realizarán durante el trimestre Octubre a Diciembre, fijando cada provincia el comienzo de los mismos.

Inicialmente tendrán lugar en

las siguientes localidades: Madrid, La Coruña, Vigo, Bilbao, Vitoria y Pamplona. Podrán establecerse en otras localidades no previstas, siempre que se comprometan a realizarlos en el trimestre de Octubre a Diciembre. Los cursos tendrán una duración de veintidós días lectivos y el horario será fuera de la jornada escolar.

Podrán solicitar estos cursos todas las maestras que lo deseen, mediante instancia dirigida al inspector jefe de Enseñanza Primaria de la provincia, dándose preferencia a las maestras parvulistas. Cada cursillista abonará quinientas pesetas al comunicarse que ha sido seleccionada y formalizará la matrícula en la Inspección de Primera Enseñanza de la provincia en que se realice el curso.

Sucesivamente se organizarán cursos con las mismas características durante los trimestres de Enero a Marzo y Abril a Junio, en las provincias que lo soliciten sus respectivas inspecciones.

## HOY SE INAUGURA EN EL VATICANO LA ASAMBLEA DEL SINODO DE OBISPOS

### Coincide con el séptimo aniversario de la apertura del Concilio Ecuménico

Ciudad del Vaticano (Efe). Mañana, día 11, séptimo aniversario de la apertura del Concilio Vaticano II, se inaugurará la asamblea extraordinaria del Sinodo de obispos, institución surgida a la luz de la doctrina de la Colegialidad episcopal, reafirmada en la constitución conciliar de «Ecclesia».

Las sesiones propiamente tales comenzarán el lunes, en el aula que, dentro del recinto vaticano, fue ya sede de la primera reunión ordinaria del Sinodo, celebrada durante el mes de Octubre de 1967.

La ceremonia inaugural se celebrará en la Capilla Sixtina y consistirá en una misa celebrada por el Papa juntamente con seis prelados de diversas partes del Mundo.

El número de participantes es de 147. A los 93 prelatos de conferencias episcopales, se añaden, por derecho propio según el reglamento del Sinodo, 13 representantes de las Iglesias orientales (seis patriarcas, un arzobispo mayor y seis metropolitanos), tres religiosos elegidos por la Unión de Superiores generales de Ordenes religiosos, 19 cardenales que dirigen otros tantos distritos de la Curia romana, el secretario general del Sinodo y 18 designados directamente por el Papa.

Al secretario general, monseñor Ladislao Rubin, ayudarán en sus funciones los secretarios de siete de las principales conferencias episcopales, entre ellas de España.

Para la primera ponencia, el secretario es el teólogo jesuita español, Padre Angel Antón, profesor de la Gregoriana, SALUTACION DEL CARDE.

NAL DELL ACQUA Roma (Efe).—En su calidad de vicario de Su Santidad para la diócesis de Roma, el Cardenal Angelo Dell'Acqua dirige un saludo, que publica esta tarde el diario vaticano «L'Osservatore Romano» a los 147 miembros del Sinodo, muchos de los cuales —la mayoría— residen fuera de Roma.

### SE NECESITAN PEONES para pilotos podio.

Calle Madrid, Km. 2. (ROC. Núm. 1.731)

## Primera enmienda al proyecto de Ley sindical presentada en las Cortes

### Los representantes sindicales del Banco Exterior de España manifiestan su decepción al ministro secretario del Movimiento

Madrid (Cifra). — La primera enmienda al proyecto de Ley Sindical ha sido presentada en las Cortes por el procurador barcelonés don José Manuel Sierra Haya, según ha declarado este primer firmante a un redactor de «Cifra».

El emendante, propugna que se dé una nueva redacción al apartado séptimo del artículo 14 del proyecto, relativo a la misión que corresponde a los Sindicatos. En su opinión dicho apartado debe decir:

«Corresponde a los Sindicatos: intervenir, conforme a la legislación vigente, en las diversas situaciones de conflictos colectivos de trabajo que se planteen, incluso en el caso de huelga, poniendo en práctica en el ámbito sindical las formas oportunas de mediación...»

Con independencia de este escrito, el mismo procurador —informó además— ha elevado a las Cortes una pregunta que formula al ministro de Trabajo, a través del correspondiente escrito razonado, que dice: «En qué fase de preparación se encuentra el cumplimiento de lo preceptuado en el artículo 11, apartado cuatro, letra C, de la Ley de 11 de Febrero de 1968, aprobatoria del segundo Plan de Desarrollo, que se refiere a la ordenación de los conflictos laborales colectivos y los paros derivados de los mismos?».

Este procurador dice en su escrito que la actual regulación de los conflictos colectivos no es satisfactoria. Interesa —agrega— que, recogiendo la realidad, se regule la situación de paro laboral, surgida como consecuencia del conflicto colectivo. Ruega, al mismo tiempo, que se establezcan las bases coherentes para la adecuada ordenación, pues a su juicio con una política provisoria se evitarán muchos conflictos colectivos, que puede llegar a una huelga regulada.

### DECEPCION POR EL PROYECTO DE LEY SINDICAL

Madrid (Logos). — «El proyecto de Ley Sindical nos ha producido un sentimiento de profunda decepción, sentimiento que, estamos seguros compartimos con la generalidad de los trabajadores españoles», dicen los representantes sindicales del Banco Exterior de España, en una carta - escrito dirigida al ministro secretario general del Movimiento.

En la carta se dice: «Los trabajadores no hemos tenido la más mínima participación, habiéndonos realizado el mismo —el citado proyecto de ley— por personas totalmente ajenas al mundo del trabajo, circunstancia que, evidente-

mente, nos coloca en la necesidad de considerarlo rechazable de plano». Y en cuanto a su contenido señalan que reafirma «tanto la doctrina como el ensamblaje del actual sindicalismo vertical sin ninguna concesión al tipo de sindicalismo unánimemente deseado por cuantos integramos el mundo del trabajo».

Señalan que el proyecto ha hecho caso omiso de las recomendaciones hechas por la Iglesia, la ONU y el OIT.

Añade el escrito que desean una unidad sindical «no impuesta, sino aquella que sea libremente determinada y aceptada por los propios trabajadores como expresión auténtica de su voluntad».

### EL PROCURADOR «FAMILIAR» EN CORTES SEÑOR TARRAGONA HA DIMITIDO

Lo anunció en una conferencia en la Cámara de Comercio madrileña

Madrid (Cifra). — El procurador en Cortes por la representación familiar de Barcelona, don Eduardo Tarragona, ha presentado su dimisión esta mañana, según anunció hoy en el curso de una conferencia pronunciada en la Cámara de Comercio de Estudios de Problemas Contemporáneos, versando sobre el tema «Problemática de un procurador electo a la mitad de su mandato».

El señor Tarragona, en medio de una gran expectación periodística, y con el salón lleno de público, especialmente joven, leyó durante una hora y diez minutos la explicación de su renuncia.

«Como no he podido —dijo— resolver los problemas que me había comprometido a solucionar con las familias barcelonesas, me considero fracasado y por ello he dimitido».

### Querier convertir la torre Eiffel en pista de esquí

París (Afil). — El Consejo de París ha rechazado en su última reunión la construcción de la pista de esquí proyectada en la torre Eiffel.

Este original proyecto había sido presentado con la intención de convertir temporalmente este lugar turístico en una especie de «localidad suiza». Una alfombra de materia plástica de doscientos metros de longitud habría descendido del primer piso de la torre al «pueblo alpino» situado en el Campo de Marte. Otra «localidad alpina» habría sido instalada en la torre Eiffel y una pista de patinaje al pie de la misma.

### SE VENDE TALLER MECANICO Y DE SOLDADURA en Villmar JUAN VALLES

EL PROBLEMA DE GIBRALTAR (Viene de primera página)

realidad de las cosas y aceptarán las propuestas hispanas».

El realizador de la emisión, Jean Lanzi, tras presentar las fuerzas británicas y recordar que más de diez mil militares se hallan estacionados en el Peñón, concluyó con una ambiciosa imagen del gobernador británico, en uniforme de almirante, comentada en estos términos: «Gibraltar, todo un símbolo. ¿Símbolo actual, qué? ¿Duradero?... ¿Quién puede afirmarlo?»

**VIAJE GRATIS**  
Al Balneario de Archena.  
Número premiado ayer,  
**630**  
**CAMPO**  
GRANDES ALMACENES

**CHALETS Y VIVIENDAS UNIFAMILIARES**  
PARA BURGOS Y TODA LA PROVINCIA  
EMPRESA ESPECIALIZADA EN ESTE TIPO DE CONSTRUCCION  
ESTUDIA PRESUPUESTOS DESINTERESADAMENTE  
Dirigirse la correspondencia a:  
**T U Y M A**  
(Técnicos Unidos y Maestros Albañiles)  
C./ Casa la Vega, 35. - Gamonal. BURGOS

**implanta sus nuevos métodos y así nace la Biotecnia**  
**La más amplia gama de lavadoras superautomáticas Deter/Bio**  
DISTRIBUIDOR OFICIAL:  
**Battaner**  
Moneda, 11 y Vitoria, 54 - BURGOS

**SE PRECISAN**  
Dos empleados para granja vacuno en Burgos.  
Imprescindible indiquen edad, estado y experiencia. Dirigirse por escrito al número 1.212. Publicidad Alas, Almirante Bonifaz, 3.  
(R. O. C. número 1.736)

**SE NECESITA**  
PERSONAL OBRERO, EDAD: 20 A 25 AÑOS  
SERVICIO MILITAR CUMPLIDO  
**HOUGHTON HISPANIA**  
VENTILLA C/ 11

**ENFERMERA PUERICULTORA OFRECESE**  
CUATRO AÑOS DE PRACTICA EN CLINICAS PARTICULARES  
DIRIGIRSE POR ESCRITO AL NUM. 1.218 PUBLICIDAD ALAS, ALMIRANTE BONIFAZ, 3

**BENITO GARCIA**  
CARPINTERIA DE MADERA  
★ PUERTAS.  
★ RODAPIES.  
★ JAMBAS.  
★ CARPINTERIA EXTERIOR.  
TODO TIPO DE MADERAS Y CALIDADES  
**PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO**  
REPRESENTANTE EXCLUSIVO PARA BURGOS.  
**decon's**  
CALLE CARMEN  
**PROXIMA APERTURA**

reloj  
**ROAMER**  
OF SWITZERLAND

## LA SITUACION EN IRLANDA

(Viene de primera página)

«Los protestantes del Ulster van a resistir la destrucción de la policía regular y de los «B-Spectales» y se oponrán a que la seguridad del país sea traspasada a fuerzas de afueras, añadió Paisley.

Anticipándose a su segura destitución el jefe del Royal Ulster Constabulary, Anthony Peacock, renunció esta tarde a su cargo unas cuantas horas después de haberse dado a conocer el informe Hunt.

Como sustituto provisional fue nombrado Sir Arthur Young, comisario de policía de la City de Londres.

### IMPULSION DE LA ECONOMIA

Belfast (Efe).—Han sido anunciadas esta noche unas nuevas medidas para impulsar la economía y disminuir el desempleo en Irlanda del Norte, en un comunicado conjunto del ministro británico del Interior, James Callaghan y el Gobierno del Ulster.

Mediante un programa que costará más de dos millones de libras (336 millones de pesetas) el trabajo en carreteras, proyectos forestales y de tierras, será dado a gentes sin empleo.

Para alentar una expansión industrial se ha propuesto un proyecto de ayudas y estímulos a las nuevas fábricas en el Ulster.

### SE VENDE TALLER MECANICO Y DE SOLDADURA en Villmar JUAN VALLES

# Cariñosa acogida de Burgos a sus hijos de América

## Un grupo de los veintiséis emigrantes venidos en la «Operación España» recibió ayer el homenaje de la ciudad y del Mutualismo laboral

### Visitas a la Catedral y a la Cartuja y recepción en el Ayuntamiento con asistencia de las primeras autoridades

Hoy, recorrido por los polígonos industriales y docente y recepción de la Diputación en el palacio provincial

En la tarde de ayer llegaron a nuestra ciudad los emigrantes burgaleses que formando parte de la «Operación España» arribaron días pasados al puerto de Barcelona procedentes de diversos países hispanoamericanos donde tienen fijada su residencia.

Numerosas personas acudieron a la estación de ferrocarril para dar la bienvenida a la ciudad a nuestros paisanos que forman parte de esta «Operación España». Igualmente acudió un comité de recibimiento, integrado por los delegados provinciales de Mutualidades, accidental de Trabajo y del Instituto Español de Emigración, de Sindicatos, delegado diocesano de Emigración y representantes del Consejo de Trabajadores y del mutualismo laboral; encontrándose presentes también el teniente de alcalde Sr. Rico Pardo; diputado Sr. Tobalina y el concejal y diputado Sr. Ocio.

A las cuatro menos cuarto hizo su entrada en la estación el «Iberia-Expres» que, por la línea directa Madrid-Burgos, traía a nuestra ciudad a los emigrantes burgaleses desde la capital de España. Una fuerte ovación sonó en los andenes y público y viajeros se apenaron ante el vagón en el que llegaban los burgaleses, así como otros emigrantes de Alava, Guipúzcoa y Vizcaya.

Señoritas de la Sección Femenina ataviadas con trajes regionales hicieron entrega de preciosos ramos de flores, mientras algunos de los familiares de los emigrantes pugnaban por acercarse a abrazar a los recién llegados.

Representantes del Mutualismo Laboral acompañaron a los nueve burgaleses que llegaron a la ciudad, mientras el público se acercaba a ellos para felicitarlos y otros con el deseo de recibir información de algún pariente residente en la América hispana.

En taxis y acompañados siempre por mutualistas, los nueve emigrantes se dirigieron al «Hotel Almirante Bonifaz», donde pasaron directamente a sus habitaciones para descansar breves momentos.

La llegada fue emocionante y nuestros compatriotas mostraban en sus rostros la alegría de la llegada a la patria chica. Difícil sería reseñar la emoción de estos burgaleses y la de los que acudieron a recibirlos. Quizá la mejor definición del momento que nuestros compatriotas están viviendo sea la manifestación de una de las señoras que forman parte de esta emotiva expedición: «No tengo palabras, sólo lágrimas para expresar lo que siento y ellas nacen de lo más profundo del corazón».

Son todos los llegados personas mayores, a los que la emoción por el reencuentro ha fatigado más que el viaje. Hubo lágrimas en los familiares y en los emigrantes. Esperan ansiosos la llegada a sus lugares de nacimiento, a donde partirán mañana en taxis, acompañados por mutualistas. El amplio programa previsto para la tarde fue acordado por acertada decisión de los responsables del comité de recibimiento. Sobre todo pensando que nuestros compatriotas tienen todavía mucho tiempo para estar entre nosotros y ver por ellos mismos cuanto desean, ya que la «Operación España» ofrece un año de plazo a sus componentes para el regreso a sus puntos de origen en Hispanoamérica.

Mientras descansaban breves instantes en el «hall» del hotel, los emigrantes dieron a los periodistas sus filiaciones. Los nueve burgaleses llegados ayer

a la ciudad son los siguientes: D. Julio Tobar López, 63 años de edad, viudo, con cinco hijos, uno de ellos estudiando en Barcelona. Hace cuarenta y tres años que salió de España, es topógrafo jubilado y tiene su residencia en Lima (Perú); nació en San Pedro Samuel.

Doña Cipriana Chicote Condado, 72 años, viuda, dos hijos, reside en Martínez, provincia de Buenos Aires (Argentina). Lleva cuarenta y siete años fuera de España y es natural de Palacios de la Sierra, en cuya localidad burgalesa nació también su marido.

Ignacia Moriana Miranda, de 68 años, modista jubilada, nació en Briviesca y lleva 39 años residiendo en Buenos Aires.

D. Nicodemus Ruiz Huidobro, de 72 años, comerciante, salió de España hace 58 años, afincándose en Asunción (Paraguay). Nació en Huidobro y llega acompañado de su esposa (paraguaya) doña Gumersinda Peraita de Ruiz, de 58 años.

D. Manuel Irún Alegre, de 73 años, tiene diez hijos, emigró hace 62 años. Reside en Asunción (Paraguay), es obrero textil jubilado y nació en Pineda de la Sierra.

David Cilleruelo Sanmartín, 64 años de edad, casado. Tiene dos hijos. Emigró hace 47 años y reside en General Roca, provincia de Río Negro (Argentina). Es comerciante y nació en Sotillo de la Ribera.

Doña Primitiva González Zorrilla de Ramos, de 61 años, casada. Lleva 57 años fuera de España. Su marido es argentino y reside en Castelar, pequeño pueblo de la provincia de Buenos Aires (Argentina). Tiene dos hijos y doce nietos. Nació en Roa de Duero.

D. Jesús Pérez Velasco, de



Emocionante momento del reencuentro en el vestíbulo del hotel «Almirante Bonifaz» de una de las emigrantes burgalesas llegadas ayer a nuestra ciudad, con uno de sus familiares, tras largos años de ausencia de la Madre Patria. (Foto FEDE)

Llanos y del interventor don Ricardo Rodríguez Navarro y mutualistas. Con emoción los emigrantes visitaron el histórico monasterio y las señoras fueron obsequiadas con rosarios de pétalos de rosas.

Después de admirar el parque de Fuentes Blancas y de ser obsequiados con un refrigerio, marcharon en los mismos «taxis» a la Catedral, precedidos por motoristas de la Policía municipal y recibiendo a su paso por las calles burgalesas las manifestaciones de simpatía del vecindario.

Ya en la Catedral fueron recibidos los emigrantes por el vicario general de la diócesis y deán del Cabildo, don Buena-

Salve, los emigrantes se acercaron a la sagrada imagen que veneraron con toda emoción, visitando finalmente el interior de la Catedral. El Cabildo les obsequió con recuerdos del Santísimo Cristo de Burgos.

#### RECEPCION EN EL AYUNTAMIENTO

La comitiva de la «Operación España» se dirigió a la Casa Consistorial a las ocho de la noche y al hacer su entrada en el palacio municipal los emigrantes fueron recibidos a los acordes de la «Marcha de la Ciudad», ejecutada por timbaleros y clarinetos y, en su honor, formaron en la escalinata los agentes de la sección de protocolo de la Policía municipal.

Burgos e invitándoles a comprobar cómo Burgos y España entera han experimentado un profundo cambio y mejoría desde que se ausentaron del país que vive en paz, orden y trabajo, por lo cual el alcalde manifestó su esperanza de que al regresar a sus respectivas residencias en Hispanoamérica los emigrantes burgaleses habrán de ser testigos de esta realidad, deformada por la leyenda negra y las tergiversaciones de la Prensa americana. Concluyó sus palabras agradeciendo la visita a la Casa de la Ciudad y ofreciéndose a todos incondicionalmente.

Con calurosos aplausos los emigrantes acogieron las palabras de la primera autoridad municipal y, por su parte, el señor García Mardones, como presidente de la Asamblea provincial de Mutualidades, les dio también la bienvenida en cordiales términos, ofreciéndoles reproducciones del «Cofre del Cid», lo que igualmente, arrancó aplausos de gratitud de los emigrantes, y en nombre de éstos y en el suyo propio nuestro paisano don Jesús Pérez Velasco, de Villademiro, profesor en Biología y Química que hace medio siglo marchó a Santiago de Chile, agradecido, conmovido, tantas muestras de cariño como recibían y de las que —dijo— no se consideraban merecedoras. Evocó las fervorosas despedidas que las comunidades españolas les dedicaron en los diversos puertos de embarque, y glorió el triunfal recibimiento que les dispensó el pueblo español en Barcelona y Madrid, y ahora en Burgos, viniendo a colmar su ilusión de volver a la Madre Patria de la que —salvo raras excepciones— la Prensa americana sólo resalta aspectos noticiosos de sentido negativo y, en cambio, silencio los acontecimientos que dan fe de la obra emprendedora y constructiva de España.

Puso de relieve el señor Pérez Velasco la excelente contribución que prestan las publicaciones que editan y distribuyen las respectivas Embajadas españolas y la edición aérea de «ABC» de Madrid dedicada a Hispanoamérica y prometió que al regresar a América todos los emigrantes serán portadores del conocimiento de esta España en paz que ha sorprendido a muchos españoles que emigraron durante la II República y que al volver a la madre Patria se han dado cuenta de la profunda transformación del país, en contraste con la idea deformada que tenían de la Nación en nuestros días, como así lo habían reconocido.

Igualmente mostró su gratitud por la acogida que Burgos les había dispensado al llegar a la estación, manifestando el orgullo que experimentaban al haber hecho en América una obra genuinamente española dentro de las diversas actividades de cada grupo que se complace en colaborar siempre en la conmemoración del «Día de la Hispanidad». Sus últimas palabras fueron para expresar su reconocimiento al Jefe del Estado español, Generalísimo Franco y al ministro de Trabajo, el señor Romeo Gorria por haber hecho posible la «Operación España».

Las autoridades y personalidades presentes aplaudieron durante largo rato, el espontáneo y fervoroso discurso del señor Pérez Velasco, conversando animadamente con él y con los demás emigrantes.

Al final se sirvió una copa de vino español y aquellos fueron despedidos con los mismos honores que recibieron a su llegada. Posteriormente, en el hotel «Almirante Bonifaz» el Mutualismo laboral burgalés obsequió a los emigrantes burgaleses con una cena, cerrándose así para estos una jornada de imborrable recuerdo.

Después de almorzar, marcharán a sus respectivas localidades de origen, en taxis, acompañados por miembros del Mutualismo laboral burgalés.

Don Alejandro Domínguez de la Torre, de Lerma. Hace 52 años que marchó a Bolivia.

Don Emiliano Moreno Rangil.

Doña Juliana Ortiz González.

Don Pablo-Emlilio Rodríguez Martínez.

Don Néstor Sánchez Cuadrado.

Durante la travesía atlántica de estos emigrantes, los que viajaban en el «Cabo San Vicente», fueron atendidos por el médico burgalés don Juan Angel Bartolomé.

PROGRAMA PARA HOY

Los emigrantes recorrerán hoy los polígonos industriales y el Polígono Docente, y a las doce y media del mediodía, la Diputación les ofrecerá una recepción en el palacio provincial.

Después de almorzar, marcharán a sus respectivas localidades de origen, en taxis, acompañados por miembros del Mutualismo laboral burgalés.

VEINTISEIS BURGALÉSES EN LA «OPERACION ESPAÑA»

En realidad, el grupo llegado ayer a Burgos es sólo una parte del contingente de burgaleses que ha vuelto a la Madre Patria en la «Operación España». Además de los citados, otros fueron recogidos en Barcelona y en Madrid por sus familiares o se han dirigido directamente a sus respectivas localidades de nacimiento o a otras poblaciones donde viven parientes suyos.

# BERNARDO CUESTA BELTRAN «FLOR NATURAL» EN LOS JUEGOS FLORALES DE BRIVIESCA

El segundo premio («Almendra de oro») lo comparten los también poetas burgaleses Federico Salvador Puy y Carlos Frühbeck

Briviesca. (Por teléfono, de nuestro corresponsal). — El Excelentísimo Ayuntamiento de esta ciudad, en su sesión plenaria del jueves, ha sancionado el fallo emitido por el jurado calificador del certamen poético convocado por el propio Concejo de la capital de la Bureba, con el alto patrocinio del ilustre poeta y mecenas burgalés, don Conrado Blanco.

El veredicto emitido por dicho jurado es el siguiente: Primer premio, correspondiente al tema «Exaltación de Castilla», «Flor Natural» y dotación de 25.000 pesetas, al poema «Tierra firme», presentado bajo el lema «Arlanza» del que, abierta la correspondiente plica, resultó ser autor, don Bernardo Cuesta Beltrán, de Burgos.

Segundo premio, correspondiente al tema «Exaltación de La Bureba»: «Almendra de oro» y dotación de 25.000 pesetas, a la composición titulada «La Bureba en nuestros ojos», presentada bajo el lema «Espiga de esperanza» y del que son autores don Federico Salvador Puy y don Carlos Frühbeck de Burgos.

El acto de proclamación y entrega de premios se celebrará en una brillante fiesta literaria, que tendrá lugar el domingo 9 del próximo mes de Noviembre, a las doce del mediodía, en el «Teatro Moderno» de esta ciudad, acto que será presidido por la gentil «Reina» de las fiestas de Briviesca, señorita Ana-Maria Gómez, con las damas de su Corte



BERNARDO CUESTA

de Honor y al que asistirán especialmente invitadas las primeras autoridades provinciales.

En estas fiestas de exaltación literaria actuará de mantenedor el ilustre poeta Manuel Alcántara y la salutación estará a cargo del escritor y académico de la Institución «Fernán González», Fray Valentín de la Cruz.

Con este motivo habrá un recital de «Alforjas para la Poesía», de las que es promotor y mecenas don Conrado Blanco y en el que intervendrán destacados poetas nacionales.

Con motivo de tan brillantes fiestas, el Ayuntamiento de Briviesca, ofrecerá después un almuerzo a los poetas, autoridades y personalidades asistentes a las mismas.

### Los servicios del

## Banco Español de Crédito

Llegan a todos los lugares del Mundo

Representaciones: En AMERICA: Puerto Rico, Méjico, Venezuela, Colombia, Rep. Dominicana, EE. UU. En EUROPA: Francia, Inglaterra.

Capital: 5.418.837.750,00 Ptas. Reservas: 7.661.436.592,78

**BANESTO**

cuenta con una extensa organización de más de 600 Oficinas repartidas por todo el país.

SUCURSALES EN BURGOS: Almirante Bonifaz, 15 (Edificio de su propiedad). Urbana: Calle de Miranda, 5.

SUCURSALES EN LA PROVINCIA: Aranda de Duero, Briviesca, Lerma, Melgar del Peral, Miranda de Ebro, Pradoluengo, Roa de Duero, Villadiego y Villarcayo.

(Aprobado por el Banco de España con el n.º 6.693)

## ENCARGADA PARA DEPARTAMENTO COSTURA

PRECISA

importante fábrica de muebles, situada en Burgos. Edad 25 a 35 años. Escribir apartado 1.488. Ref. Núm. 1.341.—BILBAO.

Se necesita para puesto de responsabilidad:

## Oficial mecánico ajustador

— Servicio Militar cumplido. — Preferible con experiencia.

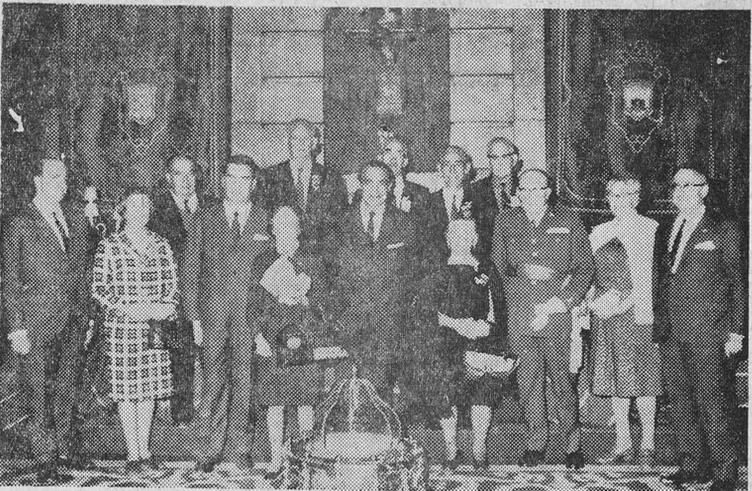
Presentarse en las oficinas de COPRASA. — Casa de la Vega (Gamonal), de 12 a 13 horas.

## APLICACIONES DEL ACERO INOXIDABLE, S. A. INOXA BURGOS

Alcalde Martín Cobos, s/n.

Por acuerdo del Consejo de Administración y de conformidad con los Estatutos sociales, se convoca a Junta general extraordinaria de accionistas, que se celebrará el día 31 de Octubre actual a las 13 horas 30 minutos, en primera convocatoria, en el domicilio social de la Compañía, con el siguiente:

- ORDEN DEL DIA
- 1.º — Ampliación de capital social.
  - 2.º — Modificación de los Estatutos sociales.
  - 3.º — Renovación del Consejo de Administración.
- En el supuesto de que fuera necesaria la reunión en segunda convocatoria, ésta quedará convocada para el día 3 de Noviembre próximo a la misma hora y en el mismo lugar. Burgos, 3 de Octubre de 1969. El Presidente del Consejo de Administración.



El grupo de nueve emigrantes burgaleses, llegados ayer tarde a nuestra ciudad, aparece junto a las autoridades burgalesas, en el curso de la brillante recepción que les fue ofrecida anoche en el palacio consistorial.—(Foto FEDE)

65 años, casado. Tiene una hija. Salió de España hace 50 años. Es profesor de Biología y Química, y reside en Villa del Mar (Chile). Nació en Villademiro.

#### VISITA A LA CARTUJA Y A LA CATEDRAL

Pasadas las cinco de la tarde, los emigrantes se dirigieron en taxis a la Cartuja de Miraflores, acompañados de familiares; presidente de la Asamblea provincial de Mutualidades, don José Luis García Mardones; delegado de Trabajo, en funciones, don Manuel Ballesteros; delegado accidental de Mutualidades, don Nemesio Martínez

ventura Díez y el delegado diocesano de Migración, don Angel Niño Palomino, pasando a la capilla del Santísimo Cristo de Burgos, donde el señor Díez y Díez dirigió a los emigrantes unas palabras de efusiva acogida, en nombre del Prelado y del Cabildo y, al propio tiempo hizo una conmemoración del histórico relato de la venida a Burgos del Santísimo Cristo, del que dijo que muy bien podía ser calificado también el Cristo de los Emigrantes, dado que, según la tradición de su tiempo, fue hallado en el mar y recogido por emigrantes españoles que volvían de Nápoles.

Tras rezar el credo y una

pal, en uniforme de gran gala. Con brillante escolta de maceos subieron hasta la planta noble, acompañados del capitular del ceremonial, señor Ocio y el alcalde señor Dancausa y miembros de la Corporación municipal les saludaron a la entrada de la «Sala de Jueces», estrechando cordialmente la mano a todos y cada uno de los emigrantes y familiares.

Con idéntico afecto les recibieron el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, señor Perlado Cadavieco; presidente de la Audiencia Territorial, señor Gómez-Reino; abogado fiscal, señor Lamela; presidente de la Diputación, señor Cerado (don Pedro); jefe de los servicios de Intendencia de la Región, general Llorente, en representación del capitán general; las representaciones de los organismos laborales y mutualistas ya citados; delegados de Sindicatos, Educación y Ciencia, Vivienda e Información y Turismo; presidentes de los Consejos provinciales de Emigrantes y Trabajadores; delegado diocesano de Migración y representación de la Asociación Cultural Iberoamericana.

Las primeras autoridades departieron animadamente con los emigrantes y se interesaron por las circunstancias del viaje y situación de los mismos en los diversos países de la América española, manteniendo un detenido diálogo con los emigrantes de más avanzada edad.

El alcalde, señor Dancausa, dirigió a todos unas palabras de bienvenida, expresando la alegría que sentían el Ayuntamiento y la ciudad en recibirlos en la sede del Municipio. Asimismo se identificó con el espíritu y la emoción que han vivido en la Madre Patria desde que desembarcaron en el puerto de Barcelona, deseándoles una muy feliz estancia en



El alcalde de la ciudad saluda cariñosamente a los burgaleses integrantes de la «Operación España», que ayer llegaron a nuestra ciudad y a los cuales les fue ofrecida una brillante y emotiva recepción en la Casa Consistorial.—(Foto FEDE)

Alquileres

ALQUILO piso amueblado, calle Victoria, número 171, 1ª, letra E. Razón, portería.

ALQUILO máquinas escribir, sumar y calcular. Craspo Plaza Alonso Martínez 7. Príncipe Teléfono 205947

EN CALLE muy céntrica alquilo piso amueblado Teléfono 201884

SE ALQUILA piso amueblado, céntrico. Teléfono 202059.

SE ALQUILA piso grande, muy céntrico. (Portales de Antón) propio para oficinas. Teléfono 202859

SE ALQUILA piso amueblado, calefacción, cuarto de baño, 5 camas San Pedro Cardena 4 Teléfono 202859

ALQUILO piso céntrico, 4 habitaciones, baño, ascensor, mucho sol. Teléfono 206758

ALQUILO chalet amueblado, teléfono, calefacción Razón: 206857

CUATRO seforitas, se alquila piso amueblado, Gamonal Informes: Victoria, núm. 207, 1.ª

ALQUILO piso amueblado, muy céntrico, 5 habitaciones Informes: Huerto del Rey, 2, 1.ª, izquierda.

ALQUILO piso soleado, Fuentesillas, 2.300. Informes: Telef. 206297

SE ALQUILA o se vende piso nuevo, Victoria, 115 Nueva Apertura. Razón, portería, o teléfono 212 Salas Infantes.

SE ALQUILA despacho y dormitorio a seforitas o caballeros. Carretera de Logroño, 17, 4.ª, F.

SE ALQUILA habitación para seforitas dos cuartos, cocina. Teléfono 205053, Plaza San Agustín, s/n., 2.ª, B.

SE ALQUILA piso, 4 habitaciones, mucho sol, a estrenar. Informes en calle Victoria, núm. 115, Portería.

SE ALQUILA o vende planta comercial 200 metros cuadrados, céntrico, propio oficinas o profesionales. Razón: Cofón, 4, 1.ª, Dcha. Teléfono 201864

SE ALQUILA piso y habitación independiente en Calzadas, 28, 2.ª

SE ALQUILA piso, Carretera Logroño, número 4, 6.ª, D.

ALQUILO piso, calle Victoria, 115, 5 habitaciones, calefacción central y vende otro. Informes: Calle Victoria, 173, 9.ª, D.

ARRIENDO o vende piso céntrico, calle José Zorrilla. Informes: Peñuquía Central, Plaza Santo Domingo de Guzmán, 7. Telef. 205973.

ALQUILO, piso amueblado, Edificio Beyre, Victoria, 56 duplicado. Razón: Portería.

SE ALQUILA piso barato, amueblado, calefacción individual, frente a Venerables. Informes: Padre Silverio, 4, 8.ª, C.

SE ALQUILA piso céntrico. Informes: Bureño Dorado, Hondillo, Calzadas Dorado.

NECESITO en renta piso muy pequeño, apartamento o similar, céntrico. Llamar teléfono 204677.

ALQUILO pequeño piso amueblado. Teléfono 207316 6 tarde 207820.

ALQUILO piso amueblado, con calefacción. Teléfono 205447.

SE NECESITA piso en alquiler, pequeño. San Cosme, 22.

ALQUILO piso, con muebles o sin ellos. Pisones, 59.

ALQUILO piso, económico. Valentín Jalón, 11, 5.ª, Dcha.

SE ALQUILA piso amueblado, muy céntrico. Teléfono 202163.

ALQUILO o vende piso, 3 habitaciones y servicios. Telef. 208998.

ALQUILO uso a estrenar. Informes: Plaza San Agustín, s/n., 3.ª, B. De 4 a 6.

ALQUILO piso, 4 habitaciones, calefacción. Informes: Juan XXIII, 3, 4.ª, Dcha.

ARRIENDO dos pisos a estrenar amueblados con ropa, para caballeros y seforitas, en Gamonal, precio 25 Ptas. día por persona. Informes: Félix Martínez, Plaza de Logroño, número 2, 1.ª.

ALQUILO habitación, junto al Espolón, a dos seforitas, tiene aseo, ducha, agua caliente, cocina. Teléfono 201398.

ALQUILO piso amueblado, confortable. Teléfono 202274.

ASESORIA Técnica - Laboral Baena - Empresas - Trabajadores. Sanjurjo, 9. Burgos. 205283.

Colocaciones

SE OFRECE pintor empapelador, especializado. Rapidez y garantía. Ven muestras domicilio sin compromiso. Juncuas. Teléfono 207806

IMPORANTISIMO: Gane 100 ó más pesetas diarias trabajando en casa horas libres. Fombras mujeres cualificadas. Para Informes: envíe cinco pesetas sallo. Apartado 124 León (22)

NECESITO chica, buenos informes. Avenida Cid, 10, 9.ª, D.

SE NECESITA muchacha, buen sueldo. Victoria, 56, 5.ª, 13.

SE OFRECE pintor empapelador garantizado. Santamaría. Teléfono 203688.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

ANUNCIOS ECONOMICOS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle Victoria, 13. Teléfono 207145), de NUEVE de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde y de CUATRO a SEIS Y MEDIA de la tarde, así como en todas las Agencias de publicidad.

PRECIO: 10 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más una peseta.

SE NECESITA portero. Madrid, 64-66. (R. O. C. 1.714).

SE NECESITA chica o externa. Calle Miranda, 17, 4.ª, Izqda.

MATRIMONIO solo necesita chica de servicio que sepa cocinar, sueldo 3.000 Ptas. Paseo de la Isla, Edificio Beyre, 9.ª, De 4 a 8.

SE NECESITA muchacha, buen sueldo. Victoria, 56, 5.ª, 13.

SE OFRECE pintor empapelador garantizado. Santamaría. Teléfono 203688.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

TORNO de 1.40, se vende barato, en Bahabón de Esgueva. Teléfono núm. 1.

VENDO perro caza, bueno para liebre y perdiz. Julián Tajadura. Las Quintanillas. Interesados ocho tarde en adelante.

MUEBLES comedor y tenderos ropa, vendo. San Francisco, B. 2.ª, D.

SE VENDE lana de alambros por cierre de fábrica, con bastante rebaja. San Gil, 4, patio.

SE NECESITA chica o externa. Calle Miranda, 17, 4.ª, Izqda.

MATRIMONIO solo necesita chica de servicio que sepa cocinar, sueldo 3.000 Ptas. Paseo de la Isla, Edificio Beyre, 9.ª, De 4 a 8.

SE NECESITA muchacha, buen sueldo. Victoria, 56, 5.ª, 13.

SE OFRECE pintor empapelador garantizado. Santamaría. Teléfono 203688.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

SE NECESITA muchacha, sueldo 3.000, Martinef del Campo, 9, principal.

ACADEMIA J. P. Plaza Capitania, 1. Teléfono 203945. Comienzan Reválidas, 4.ª, 5.ª y 6.ª. Preuniversitario Ciencias, Aparejadores. Garantía. Control.

REVALIDAS, 4.ª, 6.ª, colaboramos hacer de los del Colegio. Teléfono 202876.

ASIGNATURAS pendientes 5.ª. Reválidas 6.ª, 4.ª. Victoria, 57, 1.ª, Izqda. Tardes.

SE DAN clases particulares a niños subnormales. Publicidad «Alas». Almirante Bonifaz, 3.

PREPARACION cursos de pisos y lonjas. Precios desde 250.000 pesetas. Prematrimoniales. Laborales. Financieras, etc. Teléfono 207526.

SE DAN clases particulares. Matemáticas, 4, 5, 6 tardes. Llamar teléfono 205840 - 844.

FRANCES. Profesora titulada. Bachillerato. Preuniversitario. Teléfono 202639.

«ALKA». Detectives. Plida hora al teléfono 207826. «Alka». Personal especializado.

CONSTRUCCIONES «Eu-Bi», calle Victoria, 179, 1.ª. Venta directa de pisos y lonjas. Precios desde 250.000 pesetas, con entradas desde 20.000 pesetas y 150.000 aplazadas diez años, resto a convenir. Visiten sin compromiso, nuestros pisos piloto, incluso sábados y festivos.

VENTA de pisos y lonjas en Via de Empalmes. «Construcciones Serano». Teléfono 204355.

«MASEGOSA». Empresa constructora. Viviendas desde 285.000 pesetas. Cuatro habitaciones, cocina, aseo, suelo parquet, bañera, antena colectiva, maravillosas terrazas, soleaditas. Facilidades de pago. Oficinas: Avenida del Cid, 80, 2.ª, centro. Teléfono 209833.

CONSTRUCCIONES González Alonso. Venta de viviendas, llave en mano, exentas. Entregas total 50.000 Ptas., resto 10 años. Informes en oficina. Calle Victoria, 115.

CONSTRUCCIONES Sánchez, vende pisos y lonjas comerciales en diversas zonas. Informes: Avenida Cid, 19, bajo.

EDIFICIO frente San Lesmes, vende segundo piso estrenar. Teléfono 204023.

VENDO pisos en calle Madrid Informes: Mercado, 8, Bateria.

VENDO pisos terminados, con exenciones, facilidades 10 años. Precio de los Pisos, 18 y 20 Informes en bajos del edificio.

VENDO piso céntrico, nuevo, a estrenar, bien orientado, con calefacción. Informes: Sr. Infante, Calle Villarcayo, 8, 1.ª Izquierda.

VENDO local de 370 m2 en calle San Pedro Cardena, con entrada a dos calles. Informes: Sr. Infante Villarcayo, 8, 1.ª Izquierda.

SE VENDE en Briviesca Casa seforita en la calle Duque de Frias, con dos cuartos de baño de señores, parquet, calefacción, terraza y garaje, con jardín de 524 metros cuadrados y casa adyacente en la calle Pedro Ruiz, de cinco habitaciones, con sólo dos habitados. Razón: Don José María Rivera. General Mola, 75. Briviesca.

VENDO o alquilo piso, calle Clunia, calefacción central, todo exterior. Razón: Reyes Católicos, 35, Portería.

PARTICULAR vende por traslado, piso soleado, agua y calefacción central, teléfono, doble ventana, armarios empotrados en todas las habitaciones. Victoria, 56 duplicado. 12.ª, Izqda.

MAESTRO daría clases a domicilio, especializado en niños retrasados. Eiras de San Francisco, núm. 9, habitación 8.

ENSEÑANZA garantizada. Cursos, reválidas, 4.ª, 6.ª. Magisterio. Oposiciones. Grupos

# Miranda

## SE MANTENDRA UN SERVICIO DE SICOLOGIA EN LAS ESCUELAS DE «CRISTO REY»

### ESCUELAS «CRISTO REY» DE MIRANDA DE EBRO

Un saludo cordial a la entrada de este nuevo curso. Un saludo de colaboración y esperanza, para que los esfuerzos de la escuela, unidos a los de la familia fructifiquen copiosamente en favor de una mejor formación para sus hijos.

Prentendemos aumentar esa colaboración, y para ello, seguimos las directrices marcadas por ustedes el curso pasado que se les envió o no de mantener un servicio de Psicología en el centro y la forma de llevarlo a cabo.

El recuento de dicha encuesta ha dado el 86 por 100 afirmativo. Por lo tanto, se han hecho gestiones con la dirección del Centro de Psicología PSIRE para que en lo sucesivo y a cargo de la Escuela, se hagan tests mentales a todos los alumnos a los 10 y 14 años, más cuantas veces, casos especiales lo requieran.

Al mismo tiempo los señores psicólogos se desplazarán a Miranda para dar conferencias en un número mínimo de tres veces al año y establecer contacto con los padres y maestros del Centro. Estas orientaciones serán de sumo interés para el mejor conocimiento y educación de los alumnos.

Para tal fin, la primera charla tendrá lugar el día 12 de Octubre, domingo a las 11 de la mañana en el Salón de actos del Colegio.

Rogamos encarecidamente a todos ustedes que no dejen de acudir a esta llamada de la escuela. Y si no fuera posible su asistencia envíen a una persona que les pueda informar. Gracias.

**CLUB MIRANDES DE MONTAÑA, DOMINGO DIA, 19, EXCURSION A ARANZAZU**

El Club Mirandés de Montaña, ha organizado una bonita excursión al pintoresco lugar de Aranzazu, pudiendo ascender todo aquel que lo desee —sin esfuerzo— hasta las campas de Urbiá — todo caseríos vascos — o bien al Aitzgorri, desde donde se pueden divisar innumerables pueblos navarros y guipuzcoanos. La salida se efectuará de nuestro domicilio social, sito en Alcázar de Toledo, 21, a las 7,30 de la mañana, saliendo de Aranzazu para Mondragón, a las 6,30 de la tarde, donde se parará hasta las nueve de la noche. Pueden coger su billete en una agencia de viajes, General Franco, 26, o en «Droguería Fely», General Franco, 26, o en «Droguería la Gardena», Ramón y Cajal, 1, o bien en nuestro domicilio social, los martes y viernes de ocho a diez de la noche al precio de 70 pesetas. Plazas muy limitadas. VIAJE A MADRID EL DIA 18 Y 19

Coincidiendo con el partido Atlético de Bilbao-Real Madrid,

Un grupo de buenos amigos, han organizado un viaje a Madrid, saliendo de Miranda el sábado, a las tres de la tarde, para llegar a Madrid a las ocho de la tarde. La salida de Madrid será el domingo, día 19 a las 10 de la noche.

Un bonito viaje a la capital de España, os ofrecen estos buenos amigos. La reserva de su billete puede adquirirla en la agencia de viajes organizadora. Son muy limitadas.

**MANANA EN ANDUVA ARNEDE-MIRANDES, A LAS CUATRO Y MEDIA**

El pasado jueves se celebró el acostumbrado entrenamiento del Mirandés, al final del cual, se jugó un partido contra el equipo juvenil. Afortunadamente no hay que lamentar nuevas bajas, habiéndose incorporado a los entrenamientos Pagalday, a los entrenamientos Pagalday, que parece recuperado de su lesión.

No tuvimos oportunidad de estar con el entrenador Mariete,

por tanto, desconocemos la citación, pero de no haber novedades de última hora, es muy probable que el equipo que dé réplica al Arnedo sea éste: Villasanté, García, Cantera, Abecia, Plaza, Pagalday, Urruchi, Iribarren, Pérez y Lafuente, aunque como siempre la última palabra la tiene Mariete.

### EL SABADO, GRAN VELADA DE BOXEO

Cuando todo parecía indicar que peligraba la continuidad del boxeo en Miranda, la Federación Burgalesa, dando pruebas una vez más de su capacidad y deseos de fomentar la afición a este deporte, nos anuncia la continuidad de sus programas pugilísticos que tanto arraigo han tomado en la noche de los sábados. Y nada menos que el lugar de celebración es la sala de fiestas «Orosco», cuyos propietarios han dado muestras de comprensión, lo que ha originado el entendimiento que dará lugar a que en Miranda podamos seguir presenciando de

forma regular y continuada programas pugilísticos.

Con la noticia, que suponemos es del agrado de la afición mirandesa, el riesgo de la Federación a cuantos asistan a la velada del correcto comportamiento y cuidado de las instalaciones, ya que de otra forma y para fechas sucesivas sería imposible contar con la Sala Orosco, por lo que se espera que la corrección de los asistentes no origine trastornos a la organización.

El programa a celebrar, que comenzará a las 10,45 de la noche, es el siguiente:

Pesos superwelters.— García Fernández, de León, contra Blázquez, de Miranda.

Pesos gallos.— Juanín, de León, contra Fleta, de Miranda.

Pesos ligeros.— García Flecha, de León, contra Sánchez II, de Miranda.

Pesos plumas.— Pérez, de León, contra Redondo, de Miranda y Alvarez, de León, contra Charcón II de Burgos.

Pesos ligeros.— Greco, de León contra Sánchez I, de Miranda.

# Aranda

## EL FUTURO SERVICIO TELEFONICO

Hemos de referirnos hoy al futuro servicio telefónico que se ha de instalar en nuestra villa.

Ya hace tiempo que tratamos este tema e incluso de la ubicación del edificio que ha de construir la Compañía Telefónica, de su vicisitudes y remontándonos aún más de la fecha de su inauguración que en aquel entonces pensábamos que iba a ser similar al de Miranda de Ebro, pero éste último ha de ser un tiempo que se encuentra en funcionamiento, mientras que el de Aranda todavía se encuentra en período de proyecto.

El edificio en sí probablemente constará de una planta subterránea, otra a nivel de la calle y otras dos más superiores y se ubicará en el solar del mercado de abastos, pero en su parte no cubierta, ocupando una superficie de unos 470 metros cuadrados, pudiendo suceder que las obras se inicien dentro del presente año. La inauguración de los servicios pudiera producirse a finales de 1970 o primeros de 1971.

La Compañía Telefónica, percatada de la importancia de Aranda, el gran número de abonados y sobre todo la cantidad de conferencias que se celebran a lo largo de todo el año, pretende poner fin a los servicios de centralilla familiar y de ahí el interés de dotar a nuestra villa del servicio automático.

calle por calle y vecino por vecino del número de televisores existentes, siendo muy probable que en el próximo mes se confeccione el padrón.

Al interesarnos por este servicio que están realizando, nos han manifestado que su presencia en las viviendas es acogida gratamente, dándonos toda clase de facilidades al conocer que su misión es ir tomando nota de los televisores con miras a la instalación del repetidor.

No nos extraña esta favorable actitud del vecindario que, como es natural, está deseando su instalación para poder presenciar los programas de televisión de

forma conveniente y no con las interferencias que se vienen sucediendo desde una larga temporada.

Pudiera ser que el próximo año también se pusiera fin a este asunto que tanta preocupación causa entre los vecinos.

**EN LAS ACERAS DE LA CARRETERA, VUELTA A EMPEZAR**

Para nosotros es raro que las obras no se hagan inicialmente como deben de hacerse, aunque para otros lo consideren una cosa normal el que no se hagan de principio conforme al proyecto.

Desconocemos el motivo, pero el caso es que las baldosas que fueron colocadas en las aceras de la carretera general, desde el albergue de Turismo hasta el casco de la población, parece que están siendo levantadas otra vez, por causas que ignoramos.

Según nos han informado al efectuar la operación de

levantar las baldosas que se hace con un simple pico sin romper las baldosas, bajo éstas sólo existe una capa de arena fina, por lo que sin duda, debido a esta superposición, ha sido preciso levantarlas para colocarlas de nuevo con una mayor sujeción.

Todas esta repeticiones de las obras causan los naturales trastornos al vecindario que tiene que caminar por las aceras hasta que se realicen las nuevas operaciones de colocación que se pudieran haber evitado de haberse hecho en condiciones al principio.

**FARMACIA DE GUARDIA**

Hija de don Julio Mira, plaza del Caudillo, 13.

**CARTELERIA**

TEATRO - CINE ARANDA.— «Último safari» (2).

**COLEGIO**

Por resolución de la Dirección general de Enseñanza Primaria, que publica el «Boletín Oficial del Estado» del 9 de Octubre, se autoriza el funcionamiento legal, con carácter provisional, entre otros Colegios de Enseñanza Primaria, de la Academia «Horbesana» de Aranda de Duero, establecido en la calle General Catalán, 14, por don Luis Santos Ovejero.

# Revista de Prensa

## NECESITARA PROFUNDAS MODIFICACIONES. «Yas» (Pág. 7). Edít.

Hemos dicho que el proyecto de Ley Sindical ofrece serios reparos y, a nuestro juicio, si ha de ser una ley que prevalezca, necesitará profundas modificaciones. Una elemental lealtad obliga a poner de relieve que el proyecto, en lo verdaderamente esencial, difiere poco de la situación a la que se ha llegado con la ley que pretende sustituir. No es un secreto que no hubo unanimidad entre los ministros. Basta recordar sobre este punto el atasco de la ponencia ministerial sobre el artículo 30. En el proyecto han prevalecido, evidentemente, preocupaciones e intereses de línea económica y de sometimiento absoluto de la Organización Sindical al Gobierno, con olvido de otras muchas necesidades. Recordemos en cuanto a los principios, los criterios morales establecidos por la Conferencia Episcopal y los consejos de la Comisión de la O. I. T. Vamos a intentar un examen del proyecto de Ley Sindical. Y no sólo desde un punto de vista negativo.

**OTROS COMENTARIOS AL PROYECTO DE LEY SINDICAL.**

Es nuestro propósito iniciar una amplísima campaña de entrevistas, encuestas, mesas re-

donadas, etcétera, con todos cuantos puedan aportar alguna sugerencia en esta etapa en la que todavía es posible corregir lo que, a nuestro juicio, son gravísimos fallos en la proyectada estructuración del sindicalismo. («El Pensamiento Navarro»).

El contenido del artículo 30 de la referida Ley, por el que se designa al presidente de la Organización Sindical, ha tirado por la borda todas las esperanzas cifradas en el espíritu del Congreso de Tarragona, el pensamiento de la Comisión Episcopal Española y las recomendaciones del Informe de la O. I. T. («Última Hora»).

Es interesante el comentario del señor Solís al inaugurar la Feria de Muestras de Zaragoza, cuando aludió al paralelismo funcional entre los Sindicatos y las Cámaras de Comercio: «Están —ha dicho— los mismos hombres, los mismos intereses, los mismos problemas». ¿Es acaso ésta una insinuación para que alguien recoja en las Cortes lo que no tuvo cabida en el texto del Gobierno y que es una vieja aspiración sindical: la integración de las cámaras en sindicatos? («El Correo Catalán»).

Los españoles pueden comprender la honda revisión que se ha efectuado y cómo la vitalidad sindical de nuestro país se refuerza, se actualiza se moderniza y se encauza hacia una

realidad de eficacia. Nadie desdeñará la verdad incuestionable de una actualización sindical que, ante todo, mantenga y exalta los principios del sindicalismo español, y que, por ello, purtualiza y afirma con carácter normativo sus fines primordiales, como raíces base de este sindicalismo. («El Noticiero Universal»).

## AYER ENTRA EN VIGOR LA ORDENANZA LABORAL DEL CAMPO. Int.

Entró en vigor ayer, día 7, con su publicación en el «Boletín Oficial». Consta de 118 artículos y dos disposiciones adicionales. La ordenanza será de aplicación en todo el territorio nacional. Regula las relaciones de trabajo en las explotaciones agrícolas, forestales y pecuarias. Asimismo se registró por lo establecido en esta ordenanza las industrias complementarias de las actividades agrarias, tales como las de elaboración de vino, aceite o queso, con productos de la cosecha o ganadería propia, siempre que no constituyan una explotación económica independiente de la producción.

Son trabajadores, a los efectos de esta ordenanza, quienes habiendo cumplido catorce años de edad realicen trabajos de carácter agrario por cuenta y bajo la dependencia de un patrono o empresario, a cambio de la remuneración. La ordenanza clasifica el personal ocupado en las explotaciones agrarias en fijo, de temporada, interino y eventual.

En la jornada de trabajo y descanso la ordenanza señala ocho horas como la jornada normal de trabajo efectivo. Los trabajadores disfrutarán del descanso dominical y días de fiesta y de quince días naturales al año, todos ellos retribuidos. Por lo que respecta a las retribuciones, la ordenanza señala que la misma podrá establecerse sobre las bases del salario fijo o sistemas de incentivos. En sustitución del régimen de participación efectiva de los trabajadores fijos en los beneficios, las empresas deberán adoptar uno de los sistemas que siguen: atribuir al trabajo un tanto por ciento sobre los productos vendibles obtenidos en la misma o asegurar un tanto por ciento sobre los resultados de la explotación. El personal comprendido en la presente ordenanza gozará de los beneficios que a estos efectos reconoce el Régimen Especial Agrario de la Seguridad Social a través de la Mutualidad Nacional Agraria de Seguridad Social.

## POR NO PODER ATENDERLA

se VENDE línea de viajeros Almazán - Aranda de Duero. Informes: Antonio Madurga, BURGOS DE OSMA (Soria)

## CAJISTA COMPETENTE

precisa importante empresa de artes gráficas, radicada en San Sebastián. — Dirigirse, por escrito, al apartado 180. SAN SEBASTIAN

# Guía Efectiva

**JOSE LUIS RICA RICA**  
TOCOGINECOLOGO  
Consulta: 12 a 2 y 4 a 6  
Vitoria, 21, 1.º  
Teléfonos 201865 y 204771

**E. SUAREZ MUÑIZ**  
ESPECIALISTA EN GARGANTA, NARIZ Y OIDOS  
Padre Silverio, 4, 3.ª A (El Carmen). — Tel. 207493  
Consulta diaria de 4 a 6 (excepto sábados)

**F. J. DEL CAMPO ALONSO**  
PIEL Y VENEREAS  
Consultas  
Clínica de San Juan de Dios

**A. LOPEZ GOMEZ**  
GARGANTA, NARIZ Y OIDOS  
Consulta de 11 a 2  
Espolón, 28 — Teléfono 203577

**RAMON LLORENTE**  
TRAUMATOLOGIA  
Huesos y articulaciones  
CONSULTA DE 1 A 3  
Queipo de Llano, 2, 4.ª Izqda. (Frente Edificio Campo)  
Teléfonos 201702 - 202165

**JOSE MUÑOZ AVILA**  
RIÑON, PIEL Y VIAS URINARIAS  
Almirante Bonifaz, 12, 1.º  
Teléfono 201339

**S. IÑIGO**  
ODOLISTA  
Consulta de 11 a 2 y de 6 a 7  
Lain Calvo, 17, 1.º — Tel. 209923

**AGUSTIN RIVAS**  
PARTOS, ENFERMEDADES Y CIRUGIA DE LA MUJER  
Avenida del Cid, 6, 5.ª A  
Teléfono 203832

**JERONIMO IGLESIAS**  
MEDICO DENTISTA  
RAYOS X  
Vitoria, 141, 1.º (Juan XXIII)

**JOSE MARIA ARAGÜES**  
MEDICO ODONTOLOGO  
Teléfono 205378  
Queipo de Llano, 2

**I. LOPEZ SAIZ**  
ENFERMEDADES MENTALES Y NERVIOSAS  
Consulta de 12,30 a 3  
Plaza de Santo Domingo de Guzmán, 8, 1.º

**M. SANCHEZ DUEÑAS**  
Medicina y Cirugía de Sistema Nervioso, Cráneo y Columna Vertebral. Electroencefalografía, excepto sábados.  
Calle Calatravas, 3, 1.º derecha.  
Consulta de 4 a 6

**Dr. BAÑUELOS**  
OCULISTA  
Plaza Mayor. — Teléfono 201068

**J. M. FRANCES**  
Medicina Interna — Rayos X  
Consultas de 10 a 1 y de 5 a 6,30  
Plaza de Vega. — Tel. 205446

**V. Ojeda Carcedo**  
APARATO DIGESTIVO Y NUTRICION  
Metabolimetría  
Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6  
Análisis clínicos — Rayos X  
Vitoria, 20, 1.º — Tel. 203667

**Jesús Buitrago Morote**  
CARDIOLOGO  
Sanjurjo, 9. — De 12 a 2  
Teléfonos 201476 y 209118

**DOCTOR GARZON**  
PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER  
ESTERILIDAD  
Plaza de San Fernando, 8, 1.º  
Teléfono 201657

**CARLOS RODRIGUEZ**  
OCULISTA  
CIRUGIA OCULAR  
Héroes del Alcázar, 1, 5.º  
Teléfono 207063  
Mañanas, horas concertadas  
Vitoria, 30, 3.º

**Alonso Bañuelos**  
OFTALMOLOGO  
Espolón, 2. — Teléfono 209349

**JOSE CARAZO**  
PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER  
Del Hospital de Barrantes y Cruz Roja  
Vitoria, 31. — Teléfono 208591

**MIGUEL CAMPO**  
TOCOGINECOLOGIA  
Del Igualatorio Médico Colegial  
Carmen, 4, 6.º — Tel. 20 26 37

**F. J. SANZ ALVAREZ**  
PUERICULTOR  
Especialista de niños  
Consulta de 11 a 2 y horas convenidas  
Arda. del Cid, 36, 3.º C

**M. CALVO PINILLOS**  
Aparato respiratorio, Corazón, Bronquios, Electrocardiografía, Espirografía, Ventiloterapia y RAYOS X

**A. BENITO BRAVO**  
Médico Dentista  
BURGENSE, 22

**R. PLASENCIA**  
OFTALMOLOGO  
Consulta de 1 a 2 y de 5 a 7  
Vitoria, 30. — Teléfono 206591

**S. LECHUGA SERANTES**  
OCULISTA  
Consulta diaria  
Avenida del Cid, 6 2.º  
Teléfono 204452

**JOSE M.ª MOLINA ARIÑO**  
Maternológico del Estado  
PARTOS. - ENFERMEDADES DE LA MUJER  
C. Jordana, 3. Tf. 203319

**VICENTE CORRAL MARISCAL**  
Medicina Interna. — Rayos X  
Consultas de 4 a 7  
Mañanas, horas concertadas  
Vitoria, 30, 3.º

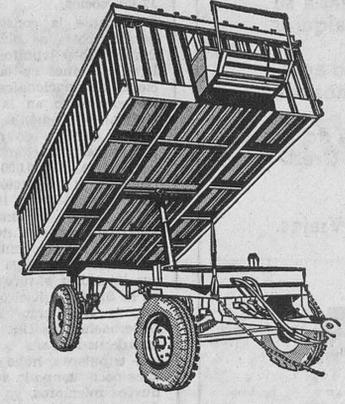
**Arias Martínez Mata**  
CARDIOLOGO  
Alonso Martínez, 7. - Tf. 200393

**VISION PERFECTA**  
LENTES 70. 70.  
**OPTICA IZAMIL**  
LAIN CALVO, 28

# ¡¡AGRICULTOR!!

## NACAL

Fabrica para VD.  
Remolques hidráulicos en todos los tamaños y tipos



**Palas agrícolas y semi-industriales para toda clase de tractores**

CABINAS reforzadas, con líneas modernas para su tractor. El mejor seguro contra vuelcos y camiones.

# VIA CO

(PATENTES NACAL)  
Carretera Madrid-Irún, kilómetro 243

**¡¡Españoles y extranjeros la Legión os espera!!**

Para los Tercios Saharianos: Con el servicio militar cumplido, haber mínimo diario en mano de 60 pesetas, aumentando por años de servicio. Dos pagas extraordinarias al año del sueldo y premios de permanencia. Elevados pluses por destacamento y nomadeo. Primas de enganche: Por tres años, 2.000 pesetas; por cuatro años, 2.800 pesetas; por cinco años 3.800 pesetas. Masita para vestuario y primas de reenganche anuales. Gratificaciones de especialidad técnica.

Para los Tercios del Norte de África: con el servicio militar cumplido. Haber mínimo diario en mano de 36 pesetas, aumentando por años de servicio. Dos pagas extraordinarias al año. Prima de enganche, masita para vestuario y primas de reenganche anuales.

Acudid a listaros al Banderín de Enganche instalado en el Gobierno Militar de la provincia, con la documentación siguiente:

Mayores de edad: Los que manifiesten ser mayores de edad, no precisan documentación alguna.

Menores de edad: Consentimiento paterno, materno o tutores.

Condiciones: Edad, 18 a 35 años. Ser soltero o viudo sin hijos.

Tropas en filas: Pueden ingresar en la Legión por 18 meses, dos o más años, con haberes legionarios, solicitándolo por instancia del general inspector de la Legión.

Extranjeros: En iguales condiciones se admiten de todas las nacionalidades. Informaros en los Ayuntamientos y puestos de la Guardia Civil.

El analfabetismo es mal negocio para todos.

**¡¡Españoles y extranjeros la Legión os espera!!**

Para los Tercios Saharianos: Con el servicio militar cumplido, haber mínimo diario en mano de 60 pesetas, aumentando por años de servicio. Dos pagas extraordinarias al año del sueldo y premios de permanencia. Elevados pluses por destacamento y nomadeo. Primas de enganche: Por tres años, 2.000 pesetas; por cuatro años, 2.800 pesetas; por cinco años 3.800 pesetas. Masita para vestuario y primas de reenganche anuales. Gratificaciones de especialidad técnica.

Para los Tercios del Norte de África: con el servicio militar cumplido. Haber mínimo diario en mano de 36 pesetas, aumentando por años de servicio. Dos pagas extraordinarias al año. Prima de enganche, masita para vestuario y primas de reenganche anuales.

Acudid a listaros al Banderín de Enganche instalado en el Gobierno Militar de la provincia, con la documentación siguiente:

Mayores de edad: Los que manifiesten ser mayores de edad, no precisan documentación alguna.

Menores de edad: Consentimiento paterno, materno o tutores.

Condiciones: Edad, 18 a 35 años. Ser soltero o viudo sin hijos.

Tropas en filas: Pueden ingresar en la Legión por 18 meses, dos o más años, con haberes legionarios, solicitándolo por instancia del general inspector de la Legión.

Extranjeros: En iguales condiciones se admiten de todas las nacionalidades. Informaros en los Ayuntamientos y puestos de la Guardia Civil.

# DEPORTES

## Fleitas: de Madrid a la gloria, vía Málaga

- Nunca pensó llegar tan lejos
- Intentará lograr el trofeo de máximo goleador

Vivaracho y menudo. Y menudo vivaracho para desmarcarse, para dejar plantado al cantante de turno y para meter goles, que al fin y al cabo, en el fútbol es lo que cuenta.

—Mi mayor alegría ha sido fichar por el Real Madrid. Esa ha sido mi quiniela; porque ocurre lo mismo que en las apuestas deportivas: Cuántos quieren lograr el pleno y no lo consiguen. Yo he tenido suerte.

Sebastián Fleitas Miranda comenzó a jugar al fútbol allá, al otro lado del charco, donde el arpa es como nuestra guitarra. Pasó por todas las categorías del Libertad hasta que llegó a Málaga. Antes había estado en España, a pruebas por el Elche, en el año 1966, pero de nuevo volvió a la tierra guaraní. Y en el Málaga estaba Otto Bumbel que también había estado, justo en aquella ocasión, en el Elche. Su paso por la bella ciudad andaluza es de todos conocido.

—Málaga es algo muy importante en mi vida. Su público, maravilloso. Debo mucho a Málaga; son muy buenos y he vivido allí momentos inolvidables.

En Málaga obtuvo el carnet de conducir. Sin enchufe y por méritos, puesto que prácticamente ya sabía conducir. Ahora, en Madrid, recorre calles y calles con su «600» como jugando, «casi con la misma facilidad con que juega al fútbol».

—Siempre se me dio bien eso de meter goles. Veo el hueco, soy oportunista. Claro que de ahí a lograr el título de máximo goleador hay distancia, en España hay buenos rematadores, pero lo intentará...

Fleitas, nació en Asunción el 25 de Febrero de 1947. Y en cuanto su pie resistió un poco, venga a dar patadas.

Fleitas, confesión propia, era muy travieso. Aunque está en traje de calle, se remanga el pantalón y muestra cicatrices; se toca la cabeza y habla de chichones. Y hoy, cuando el pie humano ya ha pisado la Luna, se puede decir, como de tantos otros del gremio, que Fleitas ha roto más de una luna...

—Admiro mucho a Pelé, Amancio, Gento y Edu. Son unos fenómenos los tíos.

Yo hago lo que puedo. Otra cosa que haré, pronto, será traer

a mi madre. A ella no le gusta que juegue al fútbol, pero ahora, el fútbol es mi vida. Y a lo que pregunta del Real Madrid, le diré que es, en seriedad, trato y todo, uno de los mejores del Mundo. Y si digo sólo «uno de los mejores» es que no quiero que en todas partes se molesten; pero en el Madrid todo es maravilloso.

—Ahora ya está en el Madrid; tiene coche y vive en un apartamento. ¿Problema económico resuelto?

—Antes vivía bien, pero ahora, sabiendo ahorrar, puedo solucionar todo. Y yo, palabra, sé ahorrar. Vivo solo, no tengo cargas aquí, y ahora, cuando venga mi madre, todo mejor.

Fleitas es muy sencillo. Parece que aún no se lo ha creído. —¿Qué diferencia hay entre este fútbol y el de Paraguay?

—Aquí es más duro, más rápido, con más fuerza. Allí prevalece la técnica. De todos modos, aquí me siento como allá. ¿Qué buena gente hay aquí, qué amables son!

Firma autógrafos como asustado. No se cansa; a todos sonrío.

—¿Los árbitros...? Para mí aquí son muy buenos, con un alto nivel técnico. Se nota que estudian y trabajan a fondo para perfeccionarse.

Mientras no cambie de opinión... También opina de las mujeres. Bendito de él... —Soy soltero y no tengo compromiso.

Ha dicho la cosa entre Paraguay y Málaga y se ha reído. Y después, bendito otra vez, ha dicho que las mujeres españolas son encantadoras, que le gusta salir con las chicas, que son muy simpáticas. En cuanto una lo marque de cerca, pobre...

—También me gusta la pella y el marisco.

—Y a mí, y al vecino del tercero. Pero él, Sebastián, tiene que cuidarse a la hora de comer. Nadar y guardar la ropa, pues es propenso a engordar. Fleitas, que llegó, vio y venció, es el menor de seis hermanos. Tres mujeres y tres hombres. Su padre murió cuando él apenas sabía decir algo. Sus hermanos, con menos fortuna, también jugaron al fútbol. ¿Rezará cuando se deshojaba la margarita



Sebastián Fleitas Miranda, el interior paraguayo, que esta temporada ha pasado a formar en las filas del Real Madrid (Foto SUNC).

del Madrid?

—Rezo todos los días. En esa ocasión, recé como siempre. Luego salió bien y yo contento.

Es un hombre contento. Y de todos los entrenamientos está contento. De todos aprendió algo. Ahora quiere aprender idiomas y sus razones tiene.

—Cuando fui a Grecia, estu-

ve con un compañero una hora en una terraza, pidiendo una cerveza. Entre gestos y palabras, se pasó el tiempo. Francamente fue más de una hora... Ahora quiero aprender idiomas.

—Nos parece bien. Y como primera lección, la palabra certeza en cuantas lenguas sea posible... — (SUNC).

JUAN BENIGNO

## DIEZ MILLONES DE ATLETAS FEDERADOS EN ALEMANIA OCCIDENTAL

- ◆ Los deportes anteriormente «restringidos» han sido abiertos a la participación de masas
- ◆ La Federación más numerosa es de la de fútbol, con 2.619.000 miembros seguida por la de gimnasia, con 1.994.000 y la de tiro, con 639.000

◆ ◆ ◆ ◆ Por Robert WERNER

Con el presidente de la Federación Alemana de Deportes, el equivalente a nuestra Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, hizo hace cuatro años la declaración de que aspiraba a encuadrar hasta diez millones de personas, muchos creyeron, muchos amigos de Willy Daume, pensaron que había lanzado al aire estas redondas

cifras como un deseo hermoso. Sin embargo, hoy, la Federación Alemana de Deportes, en sus treinta y nueve mil asociaciones deportivas cuenta con más de nueve millones de miembros y espera alcanzar en 1970, cara a los Juegos Olímpicos de Munich, la frontera de los diez millones. Así, cada seis de los ciudadanos alemanes una pertenece a una

asociación gimnástica o deportiva, cifra casi única en el Mundo. Desde 1959, el número de los asociados en la Federación Alemana de Deportes aumentó en más del 50 por ciento. Para dicho aumento, ha sido decisivo el movimiento promovido a partir de la Federación y continuado a través de las asociaciones hasta llegar a los últimos rincones, promoviendo la iniciativa de asociaciones que comprenden especialmente a los deportes para las mujeres y los niños así como para los hombres maduros y ancianos.

Junto a los deportes de «rendimiento» y de las horas ahora conocidas competiciones, las asociaciones se han marcado un «segundo camino», por medio del cual se prevén entrenamientos adecuados a la edad y a la constitución con el fin de mantener la elasticidad corporal y la capacidad física.

Al mismo tiempo, se puede comprobar que los tipos de deportes que antes eran exclusivos de sectores restringidos, se han visto practicados ahora por numerosos miembros activos: el golf, la equitación, la vela, el tenis, y en segunda línea el judo, las danzas, el tiro, la natación y la gimnasia.

El mayor aumento en el número de practicantes en los antiguos deportes llamados «restringidos», según la Federación Alemana, se ha dado en el golf, con un 240 por ciento en diez años. Nuevos campos e instalaciones junto al general bienestar en la República Federal, han conducido a que nuevos títulos sociales se interesan por este deporte, aunque no pueda hablarse aún de niveles similares a los alcanzados en Estados Unidos, Australia, Inglaterra y Sudafrica, donde está considerado el golf casi como un deporte nacional. De todos modos, los éxitos conseguidos en 1969, en Hamburgo-Falkenstein, al conseguir un campeonato europeo, en golf de equipo de señores son bastante animadores, ya que se trata del mayor éxito logrado en los sesenta y dos años de la historia del deporte alemán del golf. En efecto, en 1907 fue fundada la Federación Alemana de Golf, y actualmente cuenta con más de 17.300 socios.

Mediante la construcción de baratos botes de plástico y los innumerables triunfos de los veleros alemanes en las competiciones internacionales de vela se ha convertido en la República Federal de Alemania en un verdadero deporte de masas, con amplia participación de los jóvenes. Cerca de 70.000 miembros tiene ya la asociación alemana de vela, fundada en 1878, con un 145 por ciento de aumento desde 1959. Las escuelas de vela son grandemente frecuentadas y actualmente se navega en los lagos interiores bávaros, así como en la Bahía de Kiel o en el Alster, de Hamburgo. En el lago Unterbacher, de Düsseldorf, que es adecuado para botes de un solo tripulante, hubo que cerrar hace poco tiempo la admisión de nuevos miembros, ya que había demasiados barcos en el agua.

Al tenis juegan hoy un 60 por ciento más de hombres que en 1959 y la Federación de Tenis Alemana tiene cerca de 300.000 miembros. Este deporte brinda, al igual que la navegación a vela, posibilidades de participación para toda la familia. Incluso las pequeñas pistas de los alrededores de las ciudades son siempre muy visitadas. El renombre internacional del deporte alemán del tenis es bastante bueno en el sector de hombres, aunque debería ocupar una posición mejor. Sin embargo, mucho más débil es, sin discusión el tenis femenino en la República Federal.

La Federación Alemana de Equitación y Excursiones a Caballo cuenta actualmente con 165.000 miembros, habiéndose producido un aumento del 110 por ciento en ocho años. Cada vez hay más cursos de monta en las grandes ciudades, así como crece la afición por las excursiones a caballo. El deporte de rendimiento típico ha tenido su más fuerte impulso en el sector de las marchas campesinas, hoy mejor organizadas y parece ser que mejor dirigidas que hace diez a quince años, cuando sólo grandes individualistas se ocupaban de ello.

Lo que vale para la vela, es

válido también para el deporte de tiro. Grandes éxitos internacionales, sobre todo entre las damas, han hecho aumentar rápidamente el número de afiliados a la Federación Alemana de Tiradores, que llega hoy a los 639.000. Así, esta Federación se coloca en el tercer puesto, detrás de la Federación Alemana de Fútbol, con 2.619.000 miembros, y de la Federación Alemana de Gimnasia, con 1.994.000 afiliados. Detrás de los tiradores siguen los atletas ligeros, con 588.000 practicantes; los nadadores con 375.000; los jugadores de balonmano, con 362.000. La gimnasia de salón ha tenido un gran desarrollo debido a la introducción de grupos de danza deportiva en sus asociaciones. En este sector, la asociación más antigua de Alemania, la Hamburger Turnerschaft, fundada en 1816, es la que más ha prosperado.

La Federación alemana de judo, fundada en 1953, tiene ahora más de 60.000 afiliados, casi tantos como la federación alemana de lucha y levantamiento de pesos, y sus éxitos internacionales son bastante espectaculares.

Todo esto tendrá su importancia manifiesta con ocasión de los Juegos Olímpicos que en 1972 habrán de congregarse en Munich a los mejores atletas y deportistas de los más diversos países de todo el Mundo.

(Servicio Deportivo especial para agencia «Fiel-DK». Prohibida su reproducción).

## AYUNTAMIENTO DE BELORADO

En el «Boletín Oficial de la Provincia», número 222, de 30 de Septiembre, aparece un anuncio de subasta de obras, travesía carretera Tirgo. — Se admiten pliegos hasta las dos de la tarde del día 13 de Octubre.

## «AGROMAN»

EMPRESA CONSTRUCTORA, S. A.

## NECESITA PEONES

C. Vitoria, 20, Principal Izquierda

(R. O. C. núm. 1.668)

## 346 vuelos semanales a Europa, hacen los reactores de Iberia.

### ¿Cuál de ellos es el suyo?

Gran Bretaña - Irlanda	79 vuelos
Francia.....	66 »
Alemania - Austria ...	68 »
Suiza.....	37 »
Italia.....	35 »
Portugal.....	15 »
Bélgica - Holanda - Escandinavia.....	46 »

Según qué destinos, salimos directos desde once capitales españolas: Madrid, Barcelona, Bilbao, Valencia, Palma, Málaga, Alicante, Ibiza, Gerona, Tenerife y Las Palmas.

Pida más detalles sobre nuestros vuelos, sobre excursiones

completas y tarifas especiales a su Agencia de Viajes o a cualquier oficina de Iberia.

Iberia otorga al pasajero aeronaves modernas, tripulaciones expertas, servicio cordial.

Vuele. Viaje a la altura de su época, hoy es más fácil con Credivuelo.

Consulte a su Agencia de Viajes.



Donde sólo el avión recibe más atenciones que usted



## SEBRADORAS DE CEREALES SOLA

LAS MAQUINAS MAS VENDIDAS DE ESPAÑA

De venta en: Miranda de Ebro:

## TALLERES BARBERO

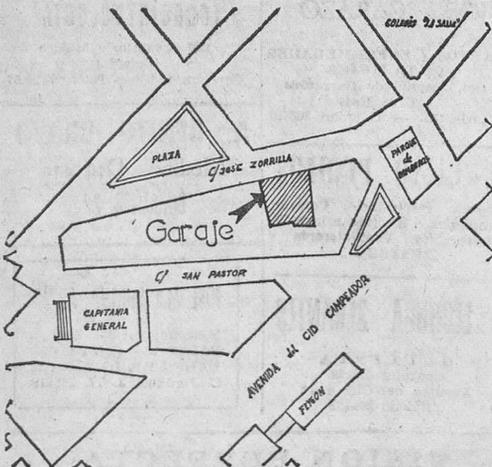
Santa Lucía, 53; Tfno. 310369.

Burgos: SUMINISTROS SAINZ. — Avda. Cid, 85. — Teléfono 207551.

¿Desea que su vehículo no sufra las inclemencias del tiempo y otros deterioros? Guárdelo en:

## GARAJE ZORRILLA

APERTURA 15 DE OCTUBRE



Informes y contratación de abonos y servicios en calle José Zorrilla, 8, 1.º - Teléfono 209529

BURGOS

# DEPORTES

## ATLETISMO

### Un equipo burgalés se desplazará mañana a Logroño, para competir

Echando mano de los atletas femeninos y masculinos disponibles, que son bastantes menos de los existentes, la Federación Burgalesa de Atletismo ha formado un equipo que mañana, a las siete y media de la mañana, partirá de la plaza de San Antonio Primo de Rivera con dirección a Logroño, donde competirán con los atletas riojanos. Compondrán este equipo, con indicación de las pruebas en que tomará parte cada uno de ellos, los siguientes deportistas:

### FEMENINOS

100 metros lisos.—María Cruz Ortega Pérez; Margarita Porras García y María Ramos Juez Piedra.  
800 metros lisos.— Mercedes Sánchez Olea.  
Longitud.— María Asunción Quintana Campo; María Cruz Ortega Pérez; Margarita Porras García y Albina Gallo Carrera.  
Altura.— Conchita Palacios Rócezo; María Cruz Ortega y Albina Gallo.  
Jabalina.—María de los Angeles Aragón y Albina Gallo.

### MASCULINOS

100 metros lisos.—Felipe Nebreda y Rafael Massot.  
400 metros liso.—David González y Fernando Pérez.  
800 metros liso.—Pablo Cubillo y Julio Molinuevo.  
5.000 metros.— Constanco Santidrián y Julio Rey Gutiérrez.  
Jabalina.—Manuel Alonso y Manuel Giménez.  
Altura.—Juan José Péreda y Manuel Giménez.  
Martillo.—Amando Calzada.  
Longitud.—Mariano Pérez y Luis Bilbao Sanz.

## DAMOS TRABAJO

de máquina de coser para casa. Preferible Zig-zag o Automática. — Casillas, 7, bajo.

**boutique del automóvil**  
ACCESORIOS EN GENERAL  
Aparicio y Ruiz, 5 - Tel. 20 74 29

## El Burgos tiene prácticamente decidido el equipo que jugará mañana en El Plantío

Radio Popular de Salamanca retransmitirá el encuentro Definitivo: el partido Castellón - Burgos se celebrará el 19 de noviembre

Ayer hubo suertecilla. Suponíamos que podrían anticiparnos algunos datos y la verdad es que no dieron todos, en la secretaría del Burgos, donde dialogamos con Víctor Pestaña.

Empezó por facilitarnos la relación de jugadores citados para el partido de mañana, contra el Salamanca: Bilbao, Santamaría, Zamanillo, Astorga, Zamora, Arguñano, Aramburuzabala, Escalza, José Luis, Iturri, Iturri, Ángelín, Padilla, Ceresuela, Olalde y Requejo. Dieciséis en total, que tienen que quedar reducidos a quince. ¿Quién es el que sobra? Es una de las cosas que quedan por resolver.

De momento, hoy mismo o mañana, tal vez, Zamanillo será sometido a prueba, para ver si responde plenamente. De ahí dependerá que sea él o Astorga quien se sitúe en el ala derecha de la zaga. El resto del equipo será el siguiente: Bilbao (Santamaría); (Zamanillo o Astorga), Zamora, Aramburuzabala; Iturri, José Luis; Iturri, Olalde, Ceresuela, Requejo y Ángelín.

Es muy probable que Padilla, la otra novedad, juegue uno de los tiempos, suponemos que el segundo.

En cuanto a los jugadores que siguen de baja, Pestaña nos indicó que Alcorta I ha experimentado una notable mejoría; Errandonea, con gripe, no empezará a entrenar hasta el lunes o martes, por orden facultativa, y Díaz recupera poco a poco.

Pero, en fin, con ser esto interesante, —la recuperación pronto y total de todos, incluido Nebot— lo que más preocupa ahora a los aficionados es que el conjunto blanquinegro que actúe mañana frente al Salamanca, salga a darlas todas. Será necesario, porque los charros, que el año 1964 bajaron a Tercera División, saben lo que es permanecer en ella y lo que cuesta superarla. De ahí que vengamos dispuestos a ganar, para ir asegurando, ya desde ahora, su posición y permanencia.

Mucho cuidado, por tanto, y a ver si colaboramos todos para que no se nos escapen más puntos de El Plantío.

El partido dará comienzo a las cuatro y media de la tarde y será dirigido por el colgado nurlcano Jiménez Sánchez.

Según nos manifestaron ayer, la probable alineación que presentarán los salmantinos es esta: Justo; Simonet, Casimiro, Rafaelín; Eloy, José-Manuel; Ca-

lero, (Tapia o Lozano), Barriocanal, Fermín, Jiménez.

Asimismo, nos hicieron constar que el Burgos accedió a la petición de Radio Popular de Salamanca para que puedan retransmitir el partido en directo.

A pesar de ello, seguimos creyendo que serán muy numerosos los aficionados que se desplacen para recordar las confrontaciones de antaño y comprobar las posibilidades de su equipo.

## CAMPEONATO DE FUTBOL DE SEGUNDA REGIONAL

### Encabeza la clasificación destacado, el Deportivo Burgalés

Cuatro partidos se disputaron en la última jornada, correspondientes al campeonato de Segunda Regional, registrándose un empate y tres tanteos abutidos.

La nota más discordante es que se registraron tres expulsiones, en otros tantos partidos, lo que viene a suponer necesidad de corregir los malos modos de algunos jugadores, por su propio bien y el del club al que pertenecen.

He aquí un brevisimo resumen de los partidos en cuestión:

REAL BURGOS, 0; BURGOS C. E., 4

Volvió el Burgos C. F. a demostrar hechuras de equipo de superior categoría. En los minutos 28 y 36 goles de Caballero y Nicolás. Aumentan la ventaja Loren y Gracia, ya en la segunda parte, Maizquez pierde la más clara ocasión de marcar, al ejecutar un penalty es-trellando el balón en el poste.

Por protestar decisión arbitral fue expulsado Echevarría. Al Burgos C. F. le fueron anulados dos goles.

Destacaron, por el Burgos

C. F., Nicolás, Pulgar y Aurteneche. Por el R. Burgos, Santi y Ocoín.

R. Burgos.—Lucio; Fernando, Santi, Domi; Miguel, Raúl; Chispas, Maizquez, Velasco, Ocoín y Santiuste.

Burgos C. F.— Tejada; Aurrantegui, Caballero, Pulgar; Echevarría, Aurteneche; Casimiro, Loren, Nicolás, Gracia y Félix.

SAN JUAN, 3; D. BURGALÉS, 3

Se adelantó el Burgalés a los cinco minutos, con un gol de Antón. A pesar del barro el juego transcurrió a fuerte tren, con peligro para ambos equipos.

El empate lo logró Ubaldo. Con este resultado se llegó al descanso. En la continuación se bota un corner, lo intenta des- pejar Vega, dándole al balón con la mano. El penalty lo transforma en gol Zapl. Aumenta la ventaja Sevilla, de tiro ras. Cuando parecía que el encuentro estaba sentenciado, en el minuto 42, hubo una falta contra el San Juan, la lanzó De Juana y entre un montón de defensores que introdujeron el balón en su propia portería. Vadillo logró el empate al lanzar un penalty cometido por Palomero. Fue expulsado Antón.

El resultado fue justo y todos los jugadores destacaron, el que más Zpi.

S. Juan.— Berrocal; Jara, Palomero, Villuela; Satur, Gregorio; Miguel Ángel, Ubaldo; Sevilla, Zapl y Sadornil.

D. Burgalés.— Juanjo; Vesga, Bengochea, Soriano; Vadillo, De Juana; Madruga, Monje, Julio, Antón y Zuri.

CASTILLA C. F., 1; HUEL-GAS, C. F., 4

Confirmando su tradición marcó primero el Castilla, por medio de Riva. El empate lo consiguió Ayala. Con este resultado terminó esta parte. En la continuación pasó a dominar el Huelgas consiguiendo sendos goles Ayala y Peñacoba. Fue expulsado Sáez I. Destacaron, por el Huelgas, Samuel, Ayala y Peña y por el Castilla, Valdi-zán y Delgado.

Castilla.— Pérez; Sáez I. Manrique, Rubio; Valdi-zán, Izquierdo; Mora, Sáez II, Santamaría, Delgado y Pérez.

Huelgas.— Leandro; Manolo, Samuel, Cipri; Javi, Peña; Juanjo, Andrés, Pedro, Ayala y Peñacoba.

SAN ESTEBAN, 4; R. S. FELICES, 0

Buen primer tiempo del San Esteban, que supo aprovechar los fallos de la defensa contraria, marcando sus goles Emili-n, David y Perio. En la segunda mitad marcó David.

Destacaron por el San Esteban, Ricardo, Pedro, Emili-n y Cusante.

R. S. Felices.— Irineo; Goma-zo, Sendino, Herrera; Gracilla, Diego; Vecilla, Sampedro, Antonio, Santicalla y Gil.

CLASIFICACION

	J	G	E	P	F	C	P
Burgalés	6	5	1	0	17	6	11
Huelgas	6	4	1	1	15	7	9
Burgos C.F.	6	4	0	2	18	4	8
Comanche	6	3	2	1	8	4	8
S. Juan	6	3	2	1	14	9	8
S. Felices	6	3	0	3	8	12	6
S. Esteban	6	2	1	3	7	8	5
Cortes	6	2	0	4	10	20	4
R. Burgos	6	0	1	5	3	17	1
Castilla	6	0	0	6	9	21	0

## NUEVA Y FULMINANTE VICTORIA DE URTAIN

### En su combate de reaparición, venció por k. o. al minuto 12 segundos, al holandés Werlemann

Bilbao (Alfil) — Un minuto con doce segundos —incluida la cuenta— le ha durado el holandés Werlemann a Urtain, con lo que el "morosko" de Cestona parece empeñado en batir todos los récords habidos y por haber.

La plaza de "Vista Alegre" presentaba un lleno para ver al discutido ídolo. Se pueden calcular en 16.000 espectadores los que presenciaron la velada de esta noche en la cual el combate estelar era el que disputaba Urtain (reaparición tras varios meses de ausencia, segunda actuación suya en Bilbao y primera desde que se cambió a la "cuadra" de Casadel).

El combate entre Urtain y Werlemann —tercero de la velada— se inició con un breve tanteo entre ambos atletas pero apenas si el público había podido fijarse en los estilos de ambos gladiadores cuando el "morosko" se abalanzó, con el cuerpo erguido, sobre su rival, que trató de cubrirse con ambas manos. Urtain descargó sobre él una serie de terribles y rapidísimos golpes. Uno de ellos, colocado entre el hígado y el estómago, dio con el holandés en tierra, permaneciendo en ella por más de la cuenta. Subió el médico de la Federación que examinó al holandés caído, que siguió en el suelo durante un rato todavía. Total K. O. fulminante, que fue recibido con nutridos aplausos y alguna que otra señal de protesta, aunque no se oyó ni una voz que pronunciara la palabra "tongo".

Si tenemos en cuenta que el holandés Werlemann venció, hace poco, a Benito Canal, actual campeón de España de los grandes pesos, será lógico deducir que a Urtain le falta muy poco para alzarse con la corona española.

Ahora, con Casadel, Urtain tendrá que buscarse rivales de la más alta categoría europea, para calibrar un poco más exactamente sus posibilidades.

Urtain dio 90 kilos en la báscula y Werlemann 89,900. El combate se había concertado a la distancia de ocho asaltos.

El primer combate lo disputaron San José I y Emile Griffith, en la categoría de los semipe-sados y a la distancia de ocho asaltos. A los 2 minutos 55 segundos del tercer asalto, el árbitro detuvo la pelea y descalificó a Griffith, que había abierto la ceja izquierda de San José de un cabezazo. Hasta entonces el combate había estado nivelado, con una ligera ventaja para el "moreno", más rápido y combativo que San José. El público acogió la decisión arbitral con abundantes pitos. San José pesó 80 kilos y Griffith, 78.

San José II y Robinson García, en la categoría de los "welters", disputaron el segundo combate, único de la velada que consumió la distancia concertada a diez asaltos. San José (67,500 kilos) venció a los puntos a Robinson García (64,500). Un triunfo justo del español.

El último combate lo disputaron Senin, aspirante al título nacional de los gallos, y Saifi, campeón de Argelia de la misma

categoría. Tampoco llegó al final concertado de ocho asaltos, pues al árbitro descalificó a Saifi en el sexto, por golpear en la nuca a Senin, a la salida de un cuerpo a cuerpo.

Senin, la gran esperanza bilbaina, no ha tenido su noche.

Ha ratificado entre las doce cuerdas, eso sí, su bravura, pero no supo encontrar la forma de entrar al argelino, que lo mantenía a raya gracias a la enorme velocidad con que manejaba su mano izquierda. Senin pesó 54,800 kilos y Sifi, 54,900.

## LOS MUNDIALES DE FUTBOL DE 1970, EN MEJICO

### Siete países se hallan ya calificados

Madrid (Alfil).— Siete países se hallan ya calificados para la fase final de la Copa del Mundo de Fútbol, de 1970: Bélgica, Inglaterra, Méjico, Perú, Brasil, Uruguay y El Salvador. Estarán entre los dieciséis finalistas que el 30 de Mayo del próximo año disputarán la novena Copa del Mundo.

El historial de la Copa del Mundo es el siguiente:

1930.—En Uruguay: Uruguay, 4; Argentina, 2.

1934.—En Italia: Italia, 2; Checoslovaquia, 1.

1938.—En Francia: Italia, 4; Hungría, 2.

1950.—En Brasil: Uruguay, 2; Brasil, 1.

1954.—En Suiza: Alemania, 3; Hungría, 2.

1958.—En Suecia: Brasil, 5; Suecia, 2.

1962.—En Chile: Brasil, 3; Checoslovaquia, 1.

1966.—En Inglaterra: Inglaterra, 4; Alemania, 2.

¡Més hitnets htm cts hem h

resto de países que pasarán a la fase final.

La fase previa de esta novena Copa del Mundo deberá estar finalizada el día 31 de Diciembre del año actual.

El 10 de Enero de 1970 se celebrará en Méjico el sorteo para la fase final.

De entre los siete, dos han pasado directamente a la fase final sin tener que competir; Méjico, como país organizador, e Inglaterra, actual campeón reinante.

Faltan aún por conocerse el resto de países que pasarán a la fase final.

## El Aguila contendrá mañana con el At. Santa Bárbara

Anoche, de manera inesperada, los directivos del equipo local "El Aguila" recibieron, digamos la invitación, de unos colegas sorianos deseosos de llevar a cabo un partido amistoso entre su equipo, el Atlético Santa Bárbara y el conjunto local. Hubo acuerdo y la confrontación se llevará a cabo mañana, a las once y media de la mañana, en el campo de Cortes, razón por la que el presidente de "El Aguila" no rogó, dada la premura de tiempo disponible, citásemos a todos los jugadores para que se personen esta noche, a las nueve, en el domicilio social.

## BALONCESTO

### Trofeo Atlético Burgalés

#### PARTIDOS PARA MAÑANA DOMINGO

Campo del Seminario de S. José  
A las 10.30, S. S. José-S. San Jerónimo.  
A las 11.30, Club Ciclista-Atlético Burgalés.

## Campana para promocionar el deporte en las provincias

### Acuerdos de la D. N. de E. F. y Deportes

Madrid (Logos). — En la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes se ha reunido su comisión directiva, bajo la presidencia del delegado nacional, para concluir la sesión iniciada el pasado sábado en Santander y ha adoptado entre otros los siguientes acuerdos.

Aprobar el proyecto de reglamentación de campañas de promoción del deporte presentado por la Dirección de Educación Física, para desarrollar en las provincias que lo deseen —con preferencia en el medio rural— que tiene por objetivos principales la preparación de monitores y promotores polideportivos provinciales; de árbitros y jueces para competiciones y la actuación directa so-

bre un número de dieciocho años para impartirles técnicas deportivas y efectuar torneos seguidamente. Los deportes a promocionar son varios.

Para todo ello y con las colaboraciones, se designarán jefes del servicio de promoción deportiva y se atenderán en lo posible las solicitudes de material deportivo de colegios nacionales dedicados en las respectivas zonas.

La concesión de premios nacionales de educación física para la enseñanza primaria que alcanzan a 274 centros y 1.327 maestros y directores y cuya entrega se efectuará el 27 de Noviembre, Día del Maestro, por un total de 2.710.000 pesetas.

Madrid (Logos). — El jugador argentino Santos Ovejero no podrá jugar todavía con el Atlético de Madrid, por no estar despatchada aún la licencia expedida por la Federación Argentina.

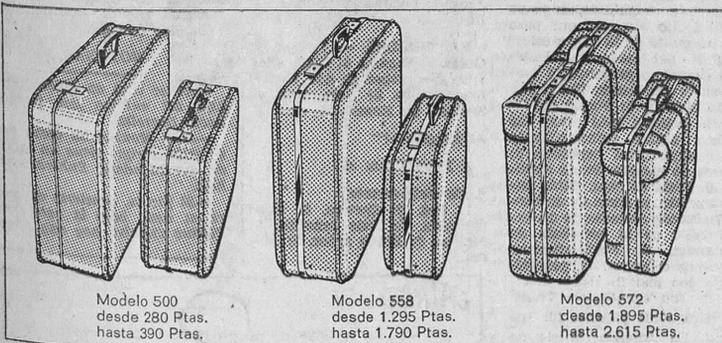
Sevilla (Logos). — Ha sido traspasado al Betis el portero del Calvo Sotelo, Jesús Arba, que se encuentra en esta ciudad y que formará parte de la expedición bélica que mañana marchará a Madrid. El Calvo Sotelo ha recibido una cantidad que no ha sido revelada.

Karthoum (Alfil). — El partido de la ronda africana, para el Campeonato Mundial de Fútbol, Sudán y Marruecos empataron esta noche sin goles.

Sevilla (Logos). — El jugador del Sevilla, Lebrón, que resultó lesionado gravemente en accidente de automóvil el 30 del pasado, al ser arrollado su coche por un camión, será trasladado a Madrid para ser operado por el doctor Garaizabal, de pro-

## Su próximo viaje ya debe hacerlo con Tauro

Porque TAURO tiene una maleta para complacer su gusto desde 280 Ptas. hasta 2.895 Ptas.



Modelo 500 desde 280 Ptas. hasta 390 Ptas.

Modelo 558 desde 1.295 Ptas. hasta 1.790 Ptas.

Modelo 572 desde 1.895 Ptas. hasta 2.615 Ptas.

Todas estas maletas y NUEVE modelos más, en bellísimos colores y con la calidad de TAURO, están a la venta en los principales establecimientos

En su próximo viaje, luzca una maleta Tauro



el prestigio que viaja

Las Maletas TAURO se venden en



GRANDES ALMACENES

Plaza José Antonio, 26 - Burgos

La Moda en los complementos del 4 al 18 de Octubre

**ATENCION: Club Campeador**  
ofrece para mañana, sábado, única gala en sesiones de tarde y noche a cargo del conjunto venezolano  
**LOS IMPALAS**  
— Y —  
la actuación del mejor conjunto español que ha desfilado por BURGOS  
**LOS HURACANES**  
Sesiones: 7 y 11'30 Mañana: sesión vermouth, 12,30

## Junta provincial de Educación Física y Deportes

### Reunión de la Comisión Permanente

Se celebró en la tarde de ayer, a las 8,30, bajo la presidencia del delegado provincial, don Rafael S. Vadillo Duro.

Convocó esta reunión para informar al Pleno sobre las actividades deportivas proyectadas para el actual año en curso. Todas ellas han finalizado, quedando solamente por visitar algunas localidades que se inscribieron a la campaña deportiva entre los teleclubs de la provincia.

Las finalizadas son promoción al deporte, trofeo nacional "Contamos contigo" y cátedras deportivas. Estas finalizaron el domingo pasado y se clausuraron en la localidad de Vilvestre del Pinar, habiendo realizado las mismas en las localidades de Villadiego, Sasamón, Melgar, Castrojeriz, Hontoria del Pinar, Vilvestre, Salas de los Infantes y Quintanar de la Sierra.

**DISTINTIVO DE APTITUD FISICA**

Ha finalizado la primera convocatoria pero, como se informó ya, en fecha próxima se convocará otra para últimos del actual mes.

Informó sobre la propuesta efectuada ante la Delegación nacional de Educación Física, sobre premios a Centros de Primera Enseñanza y también del plan de instalaciones a Escuelas nacionales, donde la Delegación nacional de Educación Física concederá la cantidad de 2.000.000 de pesetas, habiendo solicitado estas ayudas ocho centros de la provincia.

Una importante cantidad de dinero se invertirá en otras ayudas a instalaciones a las localidades de Villarcayo, Medina, Pradoluengo, Villadiego, Castrojeriz, Melgar, Salas, Quintanar de la Sierra, Hontoria del Pinar, Espinosa de Burgos y Miranda de Ebro.

Se estudiaron, también, las peticiones de ayudas presentadas por clubs y sociedades de Burgos, que han acudido a la convocatoria de "Ayudas a clubs modestos", no habiéndose podido decidir sobre ellas, ya que será necesario interesar algunos datos a varios de los solicitantes. Enteró también de la distribución de ayudas del Plan de Ordenación Rural, en el que se invertirán 3.000.000 de pesetas para instalaciones en las localidades de Roa de Duero y Lerma.

Durante toda la reunión los asistentes formularon numerosas preguntas sobre el desarrollo de las actividades llevadas a cabo, como de la distribución de los fondos que la Delegación nacional de Educación Física y Deportes concede a Burgos para mejora tanto de instalaciones como de nivel deportivo de su juventud.

## El Colegio de Arbitros será inaugurado el día 14

### Presidirán el acto los señores Plaza y Segoviano

Hace unos días nos hacíamos eco de la inminente inauguración del Colegio de Arbitros de fútbol en nuestra ciudad, aunque sin concretar fecha, ya que al parecer, entonces, aún no estaba decidida. Pues bien, anoche recibimos la atenta comunicación del presidente, señor Albo, notificándonos que la bendición de los nuevos locales, sitos en calle Avellanós, número 6, 1.º centro, se llevará a cabo el día 14, a las ocho y media de la tarde. Presidirán el solemne acto los señores Plaza y Segoviano, presidentes nacional y regional, respectivamente, cuya presencia es de agradecer, por lo que prestigio y supone.

**boutique del automóvil**  
ALFOMBRAS - FUNDAS - BOCINAS  
Aparicio y Ruiz, 5 - Tel. 20 74 29

## ¿QUIERE ENDULZAR SU BOCA? VENGA A ESPAÑA!...

- Nuestra nación es el país del Mundo donde mayor variedad de dulces se fabrican
- Desde los turrones de Alicante al mazapán de Toledo; los polvorones de Andújar a las mantecadas de Astorga, sin olvidar el roscón gallego y la candelilla extremeña
- Nuestros dulces se exportan por millares de kilos, sobre todo a América

Por Juan Pedro VERA CAMACHO

EN España se han hecho «slogans» turísticos con nuestro sol, con nuestra corteza, con nuestros objetos típicos, con nuestros monumentos. Creemos que va siendo tiempo de que se haga con nuestros dulces porque aquí se fabrican más que en parte alguna, con cualidades exquisitas. No hay pueblo chico o grande que no alardee de poseer la receta magnífica para un estuendo dulce de Semana Santa, de las fiestas de la Patrona o navideño. Y como la Navidad anda ya cerca, de ello vamos



Gigantescos huevos de Pascua de chocolate realizados por un confitero barcelonés. — (Foto FIEL)

a escribir hoy. Porque algunos de nuestros dulces son muy conocidos ya, pero de otros, tan buenos apenas si tiene noticia. Verá el lector.

**DULCES NAVIDENOS**  
Cada especialidad de dulces tiene un destino y una localización en el tiempo. Los turrones, por ejemplo, en todas sus variedades: almendras, jijona, frutas, chocolate, etc., etc., se exportan mucho y son como quien dice, aunque se coman todo el año, privativos de estas fechas de Pascuas. Para hacerlos se emplean las buenas almendras y avellanas de Cataluña y Baleares, la exquisita miel de la Alcarria, la harina fina de Castilla y el arte de los vecinos de Alicante y su provincia.

Gran predicamento tienen por estas fechas también los mazapanes de la imperial Toledo, polvorones de Andújar, pasas de Málaga y membrillo de Puente Genil. Un poco más adelantada la fecha, allá por primeros de Enero, el popular «roscón» de Reyes, madrilenísimo y con sorpresa dentro.

**DULCES DE EPOCAS DETERMINADAS** —  
Son, por ejemplo, los huevos de Santo, que se consumen en grandes cantidades por los días de Santos y Difuntos, a primeros de Noviembre, o los canutos y canelones que se savorean en nuestros pueblos por Semana Santa, acompañados de una copita de anís dulce. O la «candelilla» extremeña, que se hace con gran ceremonia en el Nordeste de Badajoz el día 2 de Febrero, en grandes «ros-cas» que llegan a tener hasta un metro de diámetro y en cuya composición entran el harina, el aceite y la miel por arrobas, y los huevos, por cientos. Este dulce se llama «candelilla» porque la «rosca» mayor se hace y rifa luego para beneficio del culto del día de la Candelaria, acompañado todo de una gran fiesta, que paga la madrina. Para ser madrina hay que esperar turno, a veces hasta doce y más años. Magdalenas, bizcochos y mantecados de «cajón» y de «prince» exquisitos y alimenticios, son de toda época y lugar: romerías, bodas, bautizos, cumpleaños, etc., etc.

**LA GEOGRAFIA DEL DULCE ESPAÑOL** —  
En cuanto a su fabricación, podemos ir de Alicante a Galicia —sus «filloas» de leche son riquísimas, así como sus roscones—; de Herrera del Duque,

con sus «sepulturas» y almendras; hasta Astorga, que fabrica mantecadas de rico sabor; desde el queso de almendra de Fuenlabrada, en la Siberia Extremeña, a los «fideos» de miel, harina, huevo y aceite de Almadén; de Andújar a Puente Genil, o de Madrid, con sus «rosquillas» de San Isidro» a las «yemas» de Avila...

En lo que se refiere a su consumo, se hace de Gerona a Huelva y desde California a la Patagonia Argentina; de París a Holanda o de Londres a Suiza, sobre todo en cuanto se refiere

RECETA EN VERSO  
La tienen unos famosos bizcochos que se fabrican en el pueblo leonés de La Bañeza, de la que vamos a dar un extracto:

«¿Qué cómo me arreglo pregunta la gente— para hacer una cosa tan rica— que alegra el olfato y aguzo los dientes? ¡Pues ahí va la receta! Si alguno —practicar el oficio prefiere— que venga a ayudarme, que ahora hay mucho que hacer —y así, aprende—. Escojo una manteca superior, unas yemas de huevos hasta allí, un azúcar que «ale un potosi» y un papel satinado del mejor. Tengo un perfeccionado batido —que expresamente han hecho para mí— donde bato con tanto frenesí, que se llena mi cuerpo de sudor. Pongo luego la masa en el papel y cuando todo preparado está —sarrojo» el horno— y todo al horno va. Ay a los pocos minutos saco de él unas mantecaditas, que ¡ya, ya!»

Estos versos fueron escritos por el poeta bañezano fallecido hace más de treinta años don Vicente Fernández Alonso, colaborador de «Blanco y Negro» y «Madrid Cómico» y se publicaron en el periódico local bañezano «La dulce alianza». Los magníficos bizcochos siguen fabricándose aún en dicho pueblo.

(Reportaje especial para Agencia FIEL. — Prohibida su reproducción.)

## NUESTROS COLABORADORES

A la memoria de José de Luis Monteverde, su descubridor.

EN un atardecer con ambiente benévolo, propio de los últimos días del pasado Septiembre, llegué hasta el pequeño templo, que afirman ser del siglo VII, conocido por la ermita de Quintanilla de las Viñas. Me desvíé expreso a mi regreso desde Salas de los Infantes. Merecía la pena volverle a contemplar, esta vez, bajo una luz hermosa de crepúsculo. Después, de pie y parado frente a ella, recibí la brisa fresca del equinoccio otoñal minutos antes de un anochecer rápido.

El último rayo de sol doraba el dosel tan bello como arisco de la Peña de Lara. El efecto resultaba sugestivo y de haber poseído yo la fuerza de Josué hubiese sin dudarlo ordenado al sol que se detuviese unos instantes; los justos que yo requería, como aquel personaje bíblico, para aniquilar mis enemigos internos. Necesita-

taba, en efecto, desechar la idea copernicana que nos convierte a todos en pequeñas partículas de polvo efímero que velozmente se desliza volador y considerar así que aquel suelo resultaba ser en esa hora el centro mismo del Universo.

Hay efectivamente, en el interior de aquella ermita como un panteón pagano de tres ídolos, a quien adorar. No sé qué de extraña adaptación, dos de entre ellos fueron asimilados al cristianismo.

Las deidades allí esculpidas son el Sol, la Luna y el hombre. El artista supo encerrar cada una de ellas en un círculo cósmico, cambiando los ejes clásicos de Grecia y Roma por unos ángeles, curvados sus cuerpos en línea elipsoidal, casi de trazado planetario.

El exterior de aquella arquitectura queda envuelta por una cinta estrecha tallada en sus muros como representación biológica de animales y plantas que se desarrollase, represen-

tando el tiempo, en torno al Sol, la Tierra donde vivimos.

En este sentido, el artista visigodo de aquella época en la que reinaba plenamente —bajo el punto de vista astronómico—, el pensamiento central de Ptolomeo lo interpretó, sin embargo, un poco al estilo de Copérnico. Me diréis que se trata exclusivamente de una decoración y desde luego lo admito, pero ese decorado armónico parece llevar intuitivamente concebido una idea representativa del Universo.

Bestiario y herbolario de aquellas cenefas inspiradas, como casi todo el arte bizantino, en el Oriente (por algo decimos que de allí nace la luz) puede significar la vida misma en un sentido de rotación y movimiento. El racimo de uvas se repite mucho a lo largo del festón de piedra. El ídolo Sol, dentro del templo y la neomenia, influencia lunar del otro ídolo, la madura. Recordemos que la vida ha sido siempre un misterioso personaje, transformador de luz en espíritu de alegría, vigor y vida.

El tercer ídolo es el hombre. Rebuscando sugerencias metafísicas a olvidar, casi irreverentemente, que aquello fue —y casi lo es todavía— un templo cristiano. Así, pues, por la cruz griega que en una mano porta el hombre y otra que le muestra un ángel, idéntico al que sostenía el Sol y la Luna, deducimos nada menos que se trata de un Cristo cosmológico; es decir, de un Cristo casi apocalíptico.

El nihilismo actual agudizado por la crisis revisionista —ciencia positiva de las últimas causas estructurales de la materia—, dentro de su grandeza de esfuerzo, nos está, no obstante, produciendo una agobiante minimización de nuestro Mundo y de nuestra propia vida que se contrasta en perfecta contradicción con el gigantesco desarrollo de la inteligencia del hombre. Al menos, la antigüedad clásica fue panteísta y el panteísmo para la mente humana poseía un algo de central y estático.

El agnóstico positivismo de nuestros días, más peligroso por ser más frío y menos pasional que aquel del llamado por nuestros abuelos «siglo de las luces», viene a ser como el producto de un singular contubernio; de una parte —se diría—, de un pensamiento de desnudez ascética e «informal» en lo que cabe de legítima herencia cristiana y de otra parte de un perfecto paganismo muy limi-

## Quintanilla de las Viñas

Por Próspero GARCIA GALLARDO

## Carta de MADRID

Por «TACHIN»

### Boda de dos emigrantes de la «Operación España»

También se ha casado una hija del ex-jefe fascista belga León Degrelle

Concierto dirigido por Piero Gamba

El Madrid del año 2000 es una empresa que por su propia magnitud, por su extraordinaria importancia sólo puede ser abordado por el Gobierno, que tiene la técnica, la experiencia y los medios necesarios», ha dicho el alcalde en su habitual «rueda de Prensa» de los jueves al facilitar a los

informadores los rasgos más acusados del plan de obras 1970-71. Previamente dijo que no se trata ni remotamente de acercarse a eso que se ha dado en llamar el «Madrid del año 2000». El plan municipal es mucho más modesto y podría decirse que es un plan del año 1900, frase que nos ha gustado de veras. El plan es de corto alcance y se limita a crear instalaciones y estructuras que en 1900 debieron estar realizadas, lo que dice, no como crítica, sino para prevenir contra infundadas ilusiones, «no vayan a creer que después de realizadas estas obras se va a transformar mágicamente Madrid, por lo que sólo discretamente cambiará la fisonomía de la capital». El plan sobrepasa ligeramente los cinco mil millones de pesetas.

SOLTERA

Conchita Velasco, reguapa y vallesoleta y excelente actriz, ha dicho que en treinta y siete películas ha salido vestida de novia, lo cual es paradójico. «Soltera, sin proyectos de dejar de serlo y, a pesar de todo, ¡soy la casada del cine español!»

BODA

Hoy, a las 12 de la mañana y nada menos que en la iglesia de la Paloma, contraerán matrimonio dos componentes de la «Operación España» residentes en México. El don Marcelino Cerecedo, de Santander, viudo, con tres hijas ya casadas, y ella, doña María de los Angeles García Rozas, de 46 años, también viuda. Llevaban ya dos años de noviazgo. La luna de miel será casi eterna, puesto que van a recorrer España de una vuelta a otra. Enhorabuena.

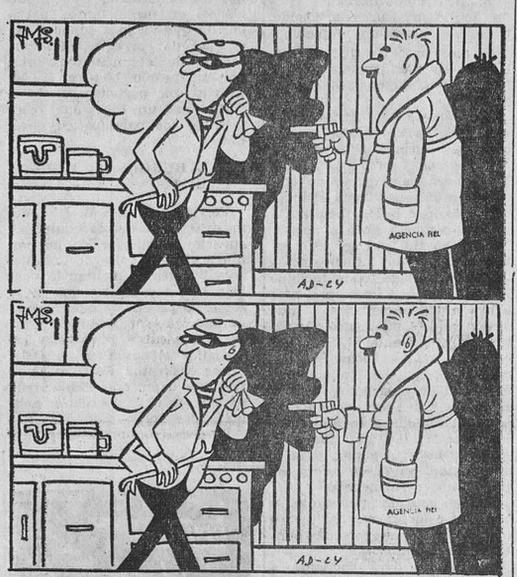
BICIS

Acontecimiento ciclista en el Palacio de Deportes. Eddy y Merckx. Muchísimo público para admirar, directamente, al gran corredor en carretera, en pista y en toda clase de pruebas. La prueba principal fue un match Bélgica-España, con Stevens como compañero de Eddy y Perurena-López Rodríguez por España. Ganó Bélgica por dos puntos a uno. Pero Perurena batió a Eddy por media rueda en una de las pruebas. En la prueba a la americana, de tres cuartos de hora de duración, ganó el equipo formado por Perurena y Rodríguez, quedando en segundo lugar la pareja Merckx-Stevens. El campeón belga ha acusado las consecuencias del accidente sufrido hace unos 15 días y aún no se encuentra a pleno rendimiento. Todo hay que decirlo.

NOTICIAS BREVES

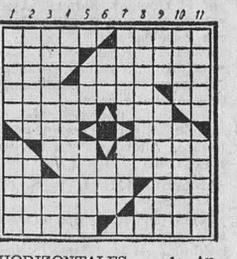
Ayer se casó en Madrid una hija del antiguo jefe fascista León Degrelle. —Sara Montiel ha dicho que es feliz, porque tiene un marido que la adora. Enhorabuena, hija. —El jueves, concierto de gala en el Real, bajo la batuta de Pierino Gamba, hoy don Piero.

## Dibujos con siete errores



Estos dos dibujos son aparentemente iguales. Siete diferencias los separan. Si es usted buen observador debe descubrirlos antes de cinco minutos.

# Pasando el rato



**SOLUCIONES**  
Artículo. Advirtiéndolo. 9: Contentos. Río que nace en los Pirineos. 10: Antifaz. Ancho. Extendido. 11: Suplicase. Cascos de las caballerías.

**VERTICALES** — 1: En sentido figurado, discurrir, cavilar. Delgado. 2: Angulo de un plano vertical fijo con otro que pasa por un punto de la esfera celeste. Parte del tejado. 3: Celentón de cuerpo gelatinoso y provistos de tentáculos. Punto fijo en la historia. 4: Forma pronominal. Rombos más altos que anchos, usados principalmente como ornamentos heráldicos. 5: Cabeza de ganado. Punto cardinal. 6: Plató de cine. Cable para suspender el ancla de un barco. 7: Ramas cortadas de un árbol. Valle de la provincia de Santander. 8: Familiarmente, convenios entre varios, generalmente. Nota musical. 9: Río canadiense. Trampas para cazar pájaros. 10: Inquirid. En América, billete de ferrocarril. 11: Género de arañas de Ceylán. En Botánica, grupos de cuerpos reproductores de los helechos.

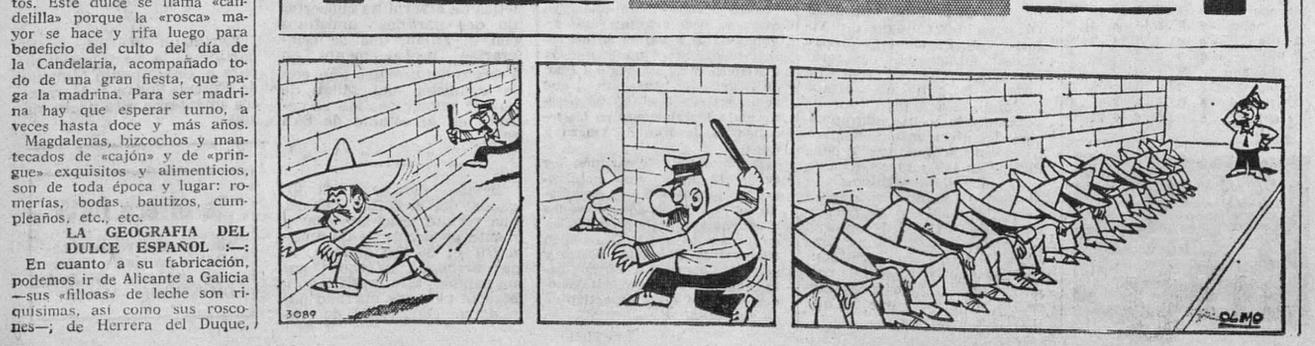
**HORIZONTALES** — 1: Mat. 2: Colón. 3: Sinodos. 4: Gamo. Eter. 5: Bocas. Sapos. 6: Ata. Amo. 7: Raros. Polos. 8: Sólo. Aros. 9: Lóbulos. 10: Rasas. 11: Ros.

**VERTICALES** — 1: Bar. 2: Goas. 3: Sacarol. 4: Cima. Olor. 5: Monos. Sobar. 6: Ajo. Uso. 7: Lides. Palas. 8: Nota. Oros. 9: Sépalos. 10: Romos. 11: Sos.

**Al jeroglífico:**  
A Rosa María si.

**A los siete errores:**  
1: Pez. 2: Cortina. 3: Topo pantalón. 4: Pelo señorita. 5: Maleta. 6: Botón señor. 7: Medalla.

## DON CELES Por OLMO



¿Hay algo de novedad?



—Mira, ése es el detergente, que hace unas pompas tan buenas.